

本地生產總值
Gross Domestic Product

二 零 零 三 年 第 三 季
Third Quarter 2003

有關按開支組成部分劃分的本地生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國民收入統計科(一)

地址：香港灣仔港灣道 12 號灣仔政府大樓 22 樓
電話：(852) 2582 5077
圖文傳真：(852) 2157 9295
電子郵遞：gdp-e@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GDP by expenditure component** can be directed to the **National Income Branch (1) of the Census and Statistics Department**

Address : 22/F., Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel No. : (852) 2582 5077 Fax. No. : (852) 2157 9295
E-mail : gdp-e@censtatd.gov.hk

有關按經濟活動劃分的本地生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國民收入統計科(二)

地址：九龍新蒲崗太子道東 698 號寶光商業中心 10 樓 1006 室
電話：(852) 2116 5115
圖文傳真：(852) 2116 0370
電子郵遞：gdp-p@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GDP by economic activity** can be directed to the **National Income Branch (2) of the Census and Statistics Department**

Address : Unit 1006, 10/F., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon.
Tel No. : (852) 2116 5115 Fax. No. : (852) 2116 0370
E-mail : gdp-p@censtatd.gov.hk

有關本地居民生產總值的查詢，請聯絡政府統計處國際收支平衡統計科(二)

地址：九龍新蒲崗太子道東 698 號寶光商業中心 10 樓 1001 至 1005 室
電話：(852) 2116 5103
圖文傳真：(852) 2116 0370
電子郵遞：gnp@censtatd.gov.hk

Enquiries on **GNP** can be directed to the **Balance of Payments Branch (2) of the Census and Statistics Department**

Address : Unit 1001-1005, 10/F., Stelux House, 698 Prince Edward Road East, San Po Kong, Kowloon.
Tel No. : (852) 2116 5103 Fax. No. : (852) 2116 0370
E-mail : gnp@censtatd.gov.hk

目錄

Contents

		頁數 Page
1. 概況	General Observations	3
2. 按開支組成部分劃分的本地生產總值	GDP by Expenditure Component	9
主要統計表	Key tables	
表一 本地生產總值，按人口平均計算的本地生產總值及本地生產總值內含平減物價指數，一九九三年至二零零三年第三季	Table 1 GDP, per capita GDP and implicit price deflator of GDP, 1993 to third quarter 2003	9
表二 經季節性調整的本地生產總值（以固定（二零零零年）市價計算）及內含平減物價指數，一九九四年第一季至二零零三年第三季 - 與對上季度比較的變動百分率 -	Table 2 Seasonally adjusted GDP (at constant (2000) market prices) and implicit price deflator, first quarter 1994 to third quarter 2003 - Percentage change over the preceding quarter -	10
表三 各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率，一九九三年至二零零三年第三季	Table 3 Component contributions to year-on-year rate of change in real terms of GDP, 1993 to third quarter 2003	11
表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值，二零零一年至二零零三年第三季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以固定(二零零零年)市價計算	Table 4 GDP by expenditure component, 2001 to third quarter 2003 (a) At current market prices (b) At constant (2000) market prices	12 14
詳細統計表	Detailed tables	
表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值，一九九三年至二零零三年第三季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 5 GDP by major component, 1993 to third quarter 2003 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	16 17 18 19
表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支，一九九三年至二零零三年第三季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services, 1993 to third quarter 2003 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	20 21 22 23
表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額，一九九三年至二零零三年第三季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component, 1993 to third quarter 2003 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	24 25 26 27
表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入，一九九三年至二零零三年第三季 (甲) 以當時市價計算 (乙) 以名義計算的按年變動百分率 (丙) 物量指數(二零零零年=100) (丁) 以實質計算的按年變動百分率	Table 8 Exports and imports of goods and services, 1993 to third quarter 2003 (a) At current market prices (b) Year-on-year percentage changes in nominal terms (c) Volume indices (2000=100) (d) Year-on-year percentage changes in real terms	28 29 30 31

表九	按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入，一九九三年至二零零三年第三季	Table 9	Exports and imports of services by major service group, 1993 to third quarter 2003	
	(甲) 以當時市價計算	(a)	At current market prices	32
	(乙) 以名義計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in nominal terms	33
	(丙) 物量指數(二零零零年=100)	(c)	Volume indices (2000=100)	34
	(丁) 以實質計算的按年變動百分率	(d)	Year-on-year percentage changes in real terms	35
3.	按經濟活動劃分的本地生產總值		GDP by Economic Activity	36
表十	按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)，一九八零年至二零零二年	Table 10	GDP by economic activity at current prices, 1980 to 2002	36
表十一	選定經濟活動的增加價值(以當時價格計算)，一九八零年至二零零一年	Table 11	Value added at current prices for selected economic activities, 1980 to 2001	38
表十二	按經濟活動劃分的本地生產總值，二零零零年至二零零三年第二季	Table 12	GDP by economic activity, 2000 to second quarter 2003	
	(甲) 以固定(二零零零年)價格計算	(a)	At constant (2000) prices	40
	(乙) 以實質計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in real terms	40
表十三	選定經濟活動的增加價值，二零零零年至二零零三年第二季	Table 13	Value added for selected economic activities, 2000 to second quarter 2003	
	(甲) 以固定(二零零零年)價格計算	(a)	At constant (2000) prices	42
	(乙) 以實質計算的按年變動百分率	(b)	Year-on-year percentage changes in real terms	42
4.	本地居民生產總值		Gross National Product	
表十四	本地居民生產總值、按人口平均計算的本地居民生產總值及本地居民可支配總收入，一九九三年至二零零三年第二季	Table 14	Gross National Product (GNP), per capita GNP and Gross National Disposable Income (GNDI), 1993 to second quarter 2003	44
表十五	按收益組成部分的對外要素收益流動(以當時市價計算)，二零零一年至二零零三年第二季	Table 15	External Factor Income Flows (EFIF) by income component at current market prices, 2001 to second quarter 2003	45
表十六	以二零零零年為基年計算的實質本地總收入、實質本地居民總收入及以固定(二零零零年)市價計算的本地居民生產總值，二零零一年至二零零三年第二季	Table 16	Real Gross Domestic Income (2000-based), Real Gross National Income (2000-based) and Gross National Product at constant (2000) market prices, 2001 to second quarter 2003	46
5.	註釋		Explanatory Notes	47

概況

二零零三年第三季按開支組成部分劃分的本地生產總值

本地生產總值在二零零三年第三季與上年同期比較實質上升4.0%，而二零零三年第二季則下跌0.5%。

經季節性調整而作相連季度比較的本地生產總值，在二零零三年第三季錄得6.4%的實質升幅。

按本地生產總值各個主要組成部分分析，私人消費開支在二零零三年第三季與上年同期比較實質上升2.0%，而二零零三年第二季則錄得2.6%的跌幅。

按國民經濟核算定義計算的政府消費開支，在二零零三年第三季與上年同期比較實質增長0.5%，與二零零三年第二季0.4%的升幅相若。

本地固定資本形成總額，在二零零三年第三季錄得0.4%的實質跌幅，這較二零零三年第二季的5.7%跌幅有所緩和。

當中，機器、設備及電腦軟件開支在二零零三年第三季與上年同期比較錄得4.9%的實質升幅，而二零零三年第二季則下跌2.0%。

樓宇及建造開支繼二零零三年第二季下跌8.4%後，在二零零三年第三季實質下跌6.4%。

私營部門的樓宇及建造開支在二零零三年第三季實質下跌13.1%。而公營部門則上升12.7%。

貨品出口總額(包括轉口及本地產品出口)，在二零零三年第三季與上年同期比較錄得10.0%的雙位數字實質升幅，略低於二零零三年第二季14.3%的升幅。貨品進口在二零零三年第三季實質上升8.2%。

General Observations

GDP by expenditure component for the third quarter of 2003

In the third quarter of 2003, the Gross Domestic Product (GDP) increased by 4.0% in real terms over a year earlier, compared with the decline of 0.5% in the second quarter of 2003.

On a seasonally adjusted quarter-to-quarter comparison, GDP recorded an increase of 6.4% in real terms in the third quarter of 2003.

Analysed by major GDP component, private consumption expenditure (PCE) grew by 2.0% in real terms in the third quarter of 2003 over a year earlier, compared with the 2.6% decline in the second quarter of 2003.

Government consumption expenditure (GCE) in national accounts terms increased by 0.5% in real terms in the third quarter of 2003 over a year earlier, at a similar pace of the 0.4% growth in the second quarter of 2003.

Gross domestic fixed capital formation (GDFCF) registered a decline of 0.4% in real terms in the third quarter of 2003, moderating from the 5.7% decline in the second quarter of 2003.

Within the total GDFCF, expenditure on machinery, equipment and computer software recorded an increase of 4.9% in real terms in the third quarter of 2003 over a year earlier, compared with the 2.0% decline in the second quarter of 2003.

Expenditure on building and construction fell by 6.4% in real terms in the third quarter of 2003, following the decline of 8.4% in the second quarter of 2003.

Over the same period, expenditure on building and construction of the private sector decreased by 13.1% in real terms while that of public sector increased by 12.7%.

Total exports (comprising re-exports and domestic exports) recorded a double-digit growth of 10.0% in real terms in the third quarter of 2003 over a year earlier. This was somewhat lower than the 14.3% growth in the second quarter of 2003. Imports of goods increased by 8.2% in real terms in the third quarter of 2003.

無形貿易方面，服務輸出在二零零三年第三季與上年同期比較實質上升6.9%，這較二零零三年第二季的13.9%跌幅成對比。服務輸入在二零零三年第三季輕微上升0.5%。

用作概括量度整體通脹的本地生產總值內含平減物價指數，在二零零三年第三季較上年同期下跌5.7%。

二零零三年第二季按經濟活動劃分的本地生產總值

在二零零三年九月底發布的二零零三年第二季以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值初步數字，在獲得更多資料後已作出修訂。

修訂數字顯示所有服務行業的淨產值在二零零三年第二季較一年前同期合計實質上升0.6%，二零零三年第一季的升幅為5.6%。

按不同組成的服務行業分析，批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業在二零零三年第二季的淨產值與一年前同期比較實質上升5.8%，較二零零三年第一季14.4%的升幅大為放緩。增長放緩主要是由於在嚴重急性呼吸系統綜合症(以下簡稱SARS)的衝擊下，飲食及酒店業的淨產值均顯著倒退。

金融、保險、地產及商用服務業在二零零三年第二季的淨產值較一年前同期實質上升1.6%，第一季的升幅為2.7%。

至於運輸、倉庫及通訊業在二零零三年第二季的淨產值較一年前同期實質下跌6.5%，扭轉了第一季上升3.8%的情況。跌幅主要是由於訪港及外訪旅遊受SARS的衝擊下，航空及陸路運輸服務的淨產值倒退。

社區、社會及個人服務業繼二零零三年第一季實質下跌0.4%後，第二季的淨產值較一年前同期實質下跌3.6%。

本地製造業在二零零三年第二季的淨產值較一年前同期實質下跌12.5%，第一季的跌幅為8.8%。

On invisible trade, exports of services grew by 6.9% in real terms in the third quarter of 2003 over a year earlier, in contrast to the 13.9% decline in the second quarter of 2003. Imports of services increased marginally by 0.5% in the third quarter of 2003.

The implicit price deflator of GDP, as an overall measure of inflation in the economy, recorded a year-on-year decline of 5.7% in the third quarter of 2003.

GDP by economic activity for the second quarter of 2003

Preliminary figures of GDP by economic activity at constant prices for the second quarter of 2003, which were released in end-September 2003, were revised as more data became available.

The revised figures showed that net output in all the service activities taken together rose by 0.6% in real terms in the second quarter of 2003 over a year earlier, after a 5.6% increase in the first quarter of 2003.

Analysed by constituent sector and on a year-on-year comparison, net output in the wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels sector increased by 5.8% in real terms in the second quarter of 2003, considerably slower than the growth of 14.4% in the first quarter of 2003. The deceleration in growth was mainly caused by the distinct setback in net output of restaurants and hotels upon the impact of Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS).

Net output in financing, insurance, real estate and business services rose by 1.6% in real terms in the second quarter of 2003 over a year earlier, after an increase of 2.7% in the first quarter.

As to the transport, storage and communications sector, net output decreased by 6.5% in real terms in the second quarter of 2003 over a year earlier, reversing a 3.8% rise in the first quarter. This was mainly attributable to the setback in net output of air and land transport services amidst the impact of SARS on inbound and outbound travel.

Net output in community, social and personal services decreased by 3.6% in real terms in the second quarter of 2003 from a year earlier, following a 0.4% decline in the first quarter.

Net output in the local manufacturing sector shrank by 12.5% in real terms in the second quarter of 2003 from a year earlier, after a 8.8% decrease in the first quarter.

建造業繼二零零三年第一季實質下跌3.2%後，第二季的淨產值較一年前同期實質下跌6.9%。

至於電力、燃氣及水務業，其淨產值在二零零三年第二季較一年前同期實質下跌2.7%，扭轉了第一季上升4.3%的情況。

Net output in the construction sector declined by 6.9% in real terms in the second quarter of 2003 from a year earlier, following a decrease of 3.2% in the first quarter.

As to the electricity, gas and water sector, net output decreased by 2.7% in real terms in the second quarter of 2003 from a year earlier, reversing a 4.3% increase in the first quarter.

二零零二年按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)

按經濟活動劃分的本地生產總值統計數字，主要是根據按年經濟統計調查所得的資料而編製，作為分析不同經濟活動對於整體本地生產總值的貢獻十分有用。

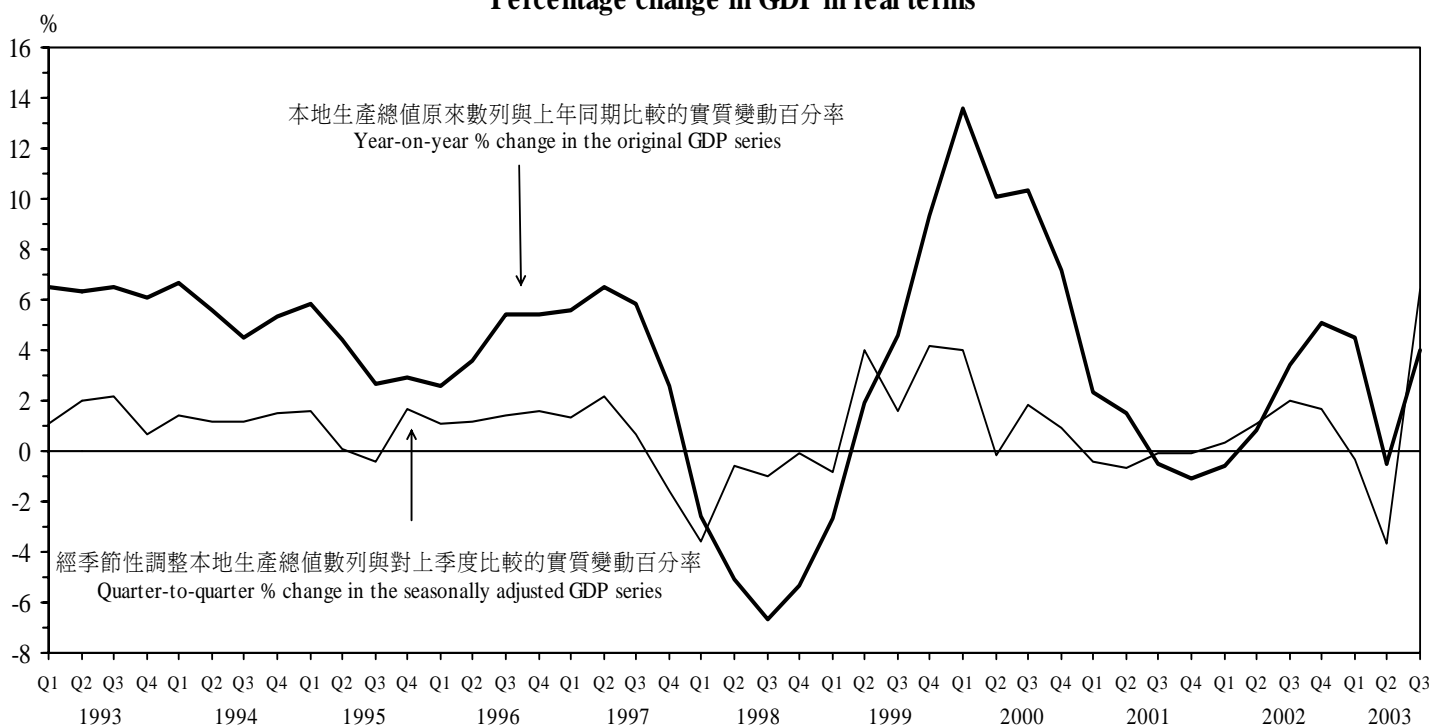
二零零二年按經濟活動劃分的本地生產總值初步數字顯示「批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業」佔本地生產總值最大部分(27.0%)，其次是「社區、社會及個人服務業」(22.2%)和「金融、保險、地產及商用服務業」(21.9%)。

GDP by economic activity at current prices for 2002

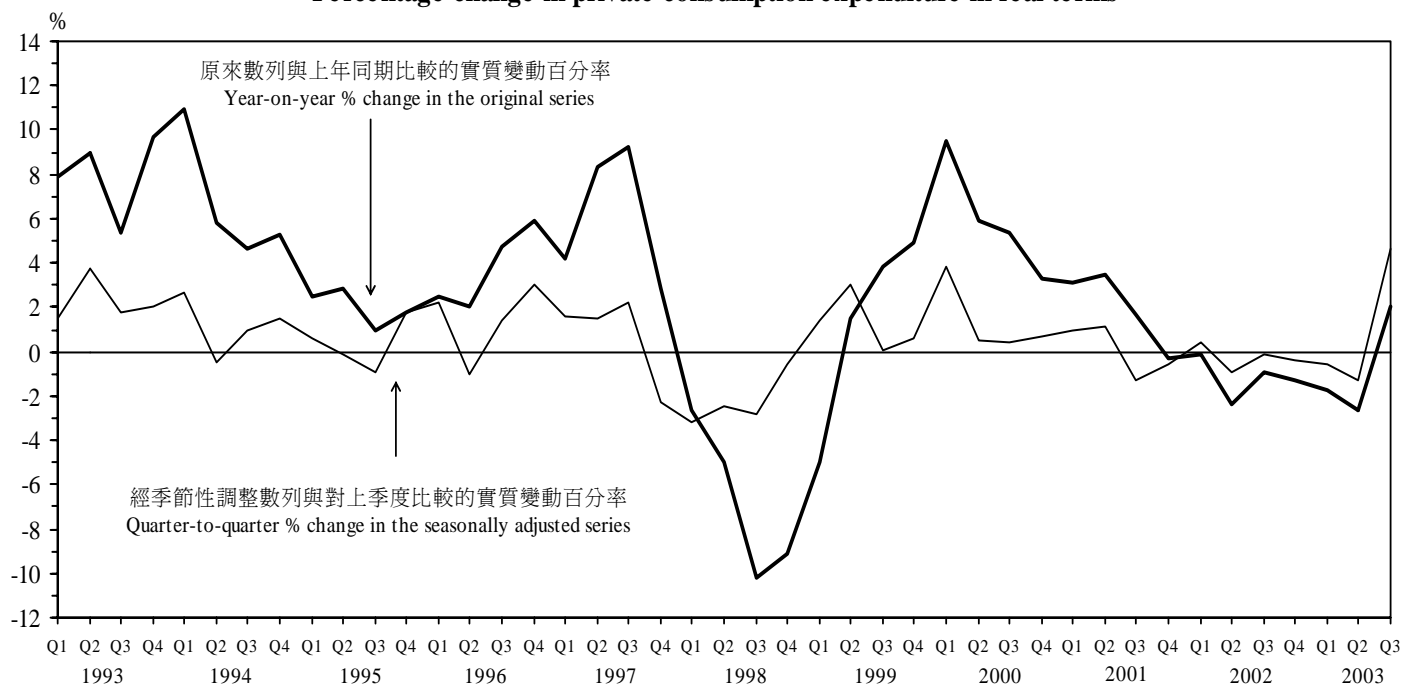
The GDP by economic activity statistics which are compiled mainly based on data collected from the annual economic surveys are useful for analysis of the contribution of different economic activities to the total GDP.

The preliminary figures of GDP by economic activity for 2002 showed that the “wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels” accounted for the largest share (27.0%) of the GDP, followed by the “community, social and personal services” (22.2%), and “financing, insurance, real estate and business services” (21.9%).

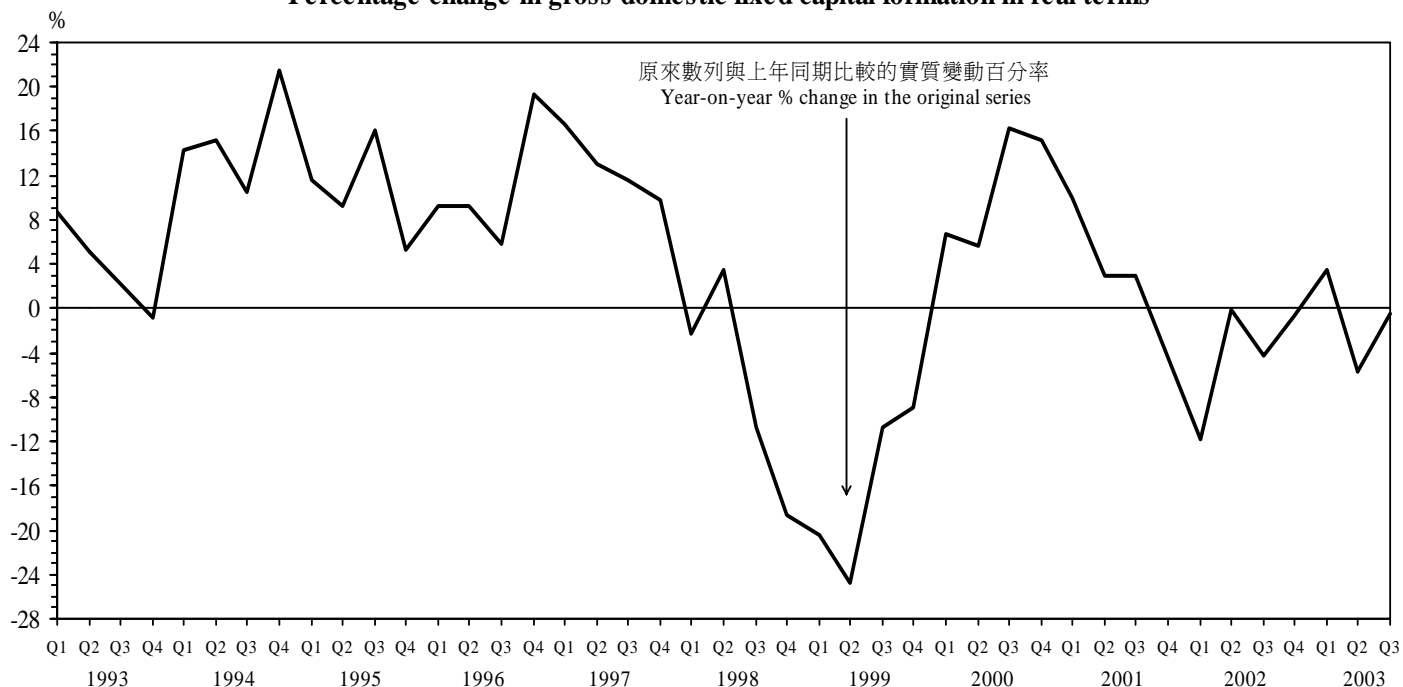
本地生產總值的實質變動百分率
Percentage change in GDP in real terms



私人消費開支的實質變動百分率
Percentage change in private consumption expenditure in real terms



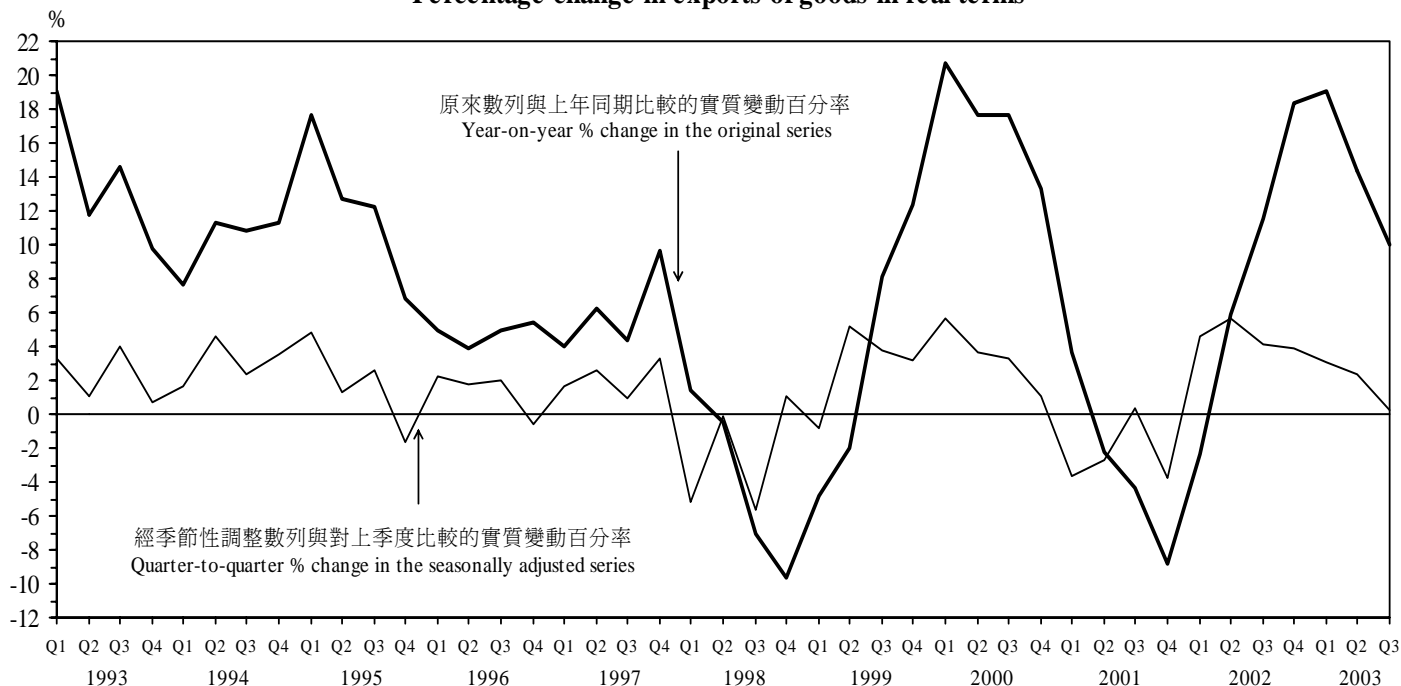
本地固定資本形成總額的實質變動百分率
Percentage change in gross domestic fixed capital formation in real terms



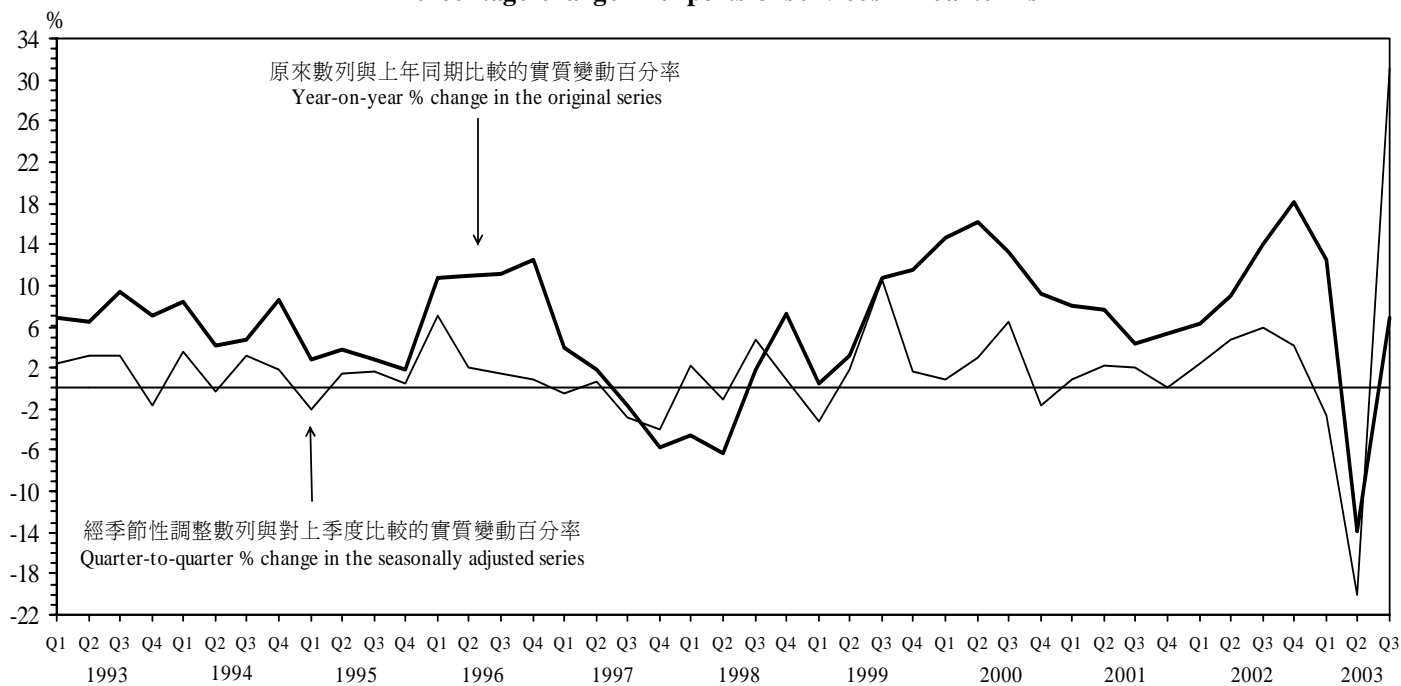
註釋：經季節性調整的本地固定資本形成總額數列並無製備，因為該開支組成部分並無顯示明顯的季節性模式。

Note : Seasonally adjusted figures are not compiled for gross domestic fixed capital information as no clear seasonal pattern is displayed in this expenditure component.

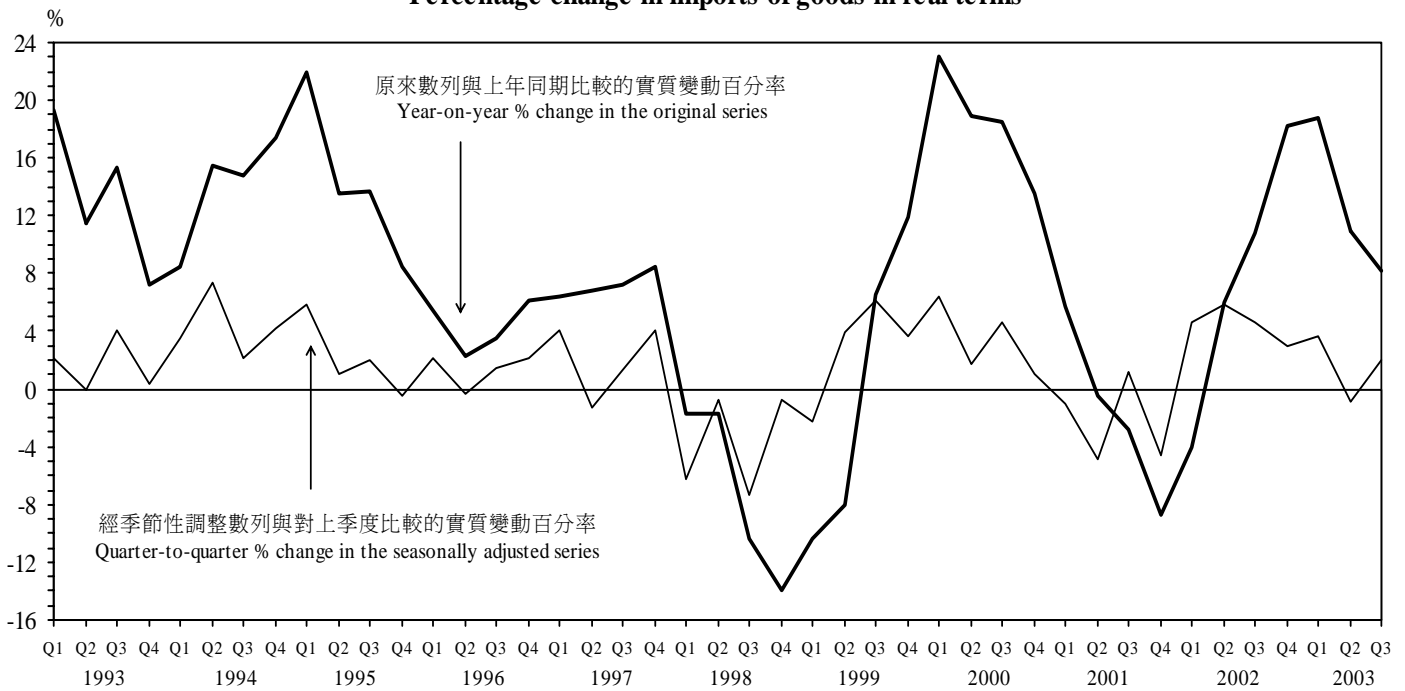
貨品出口的實質變動百分率
Percentage change in exports of goods in real terms



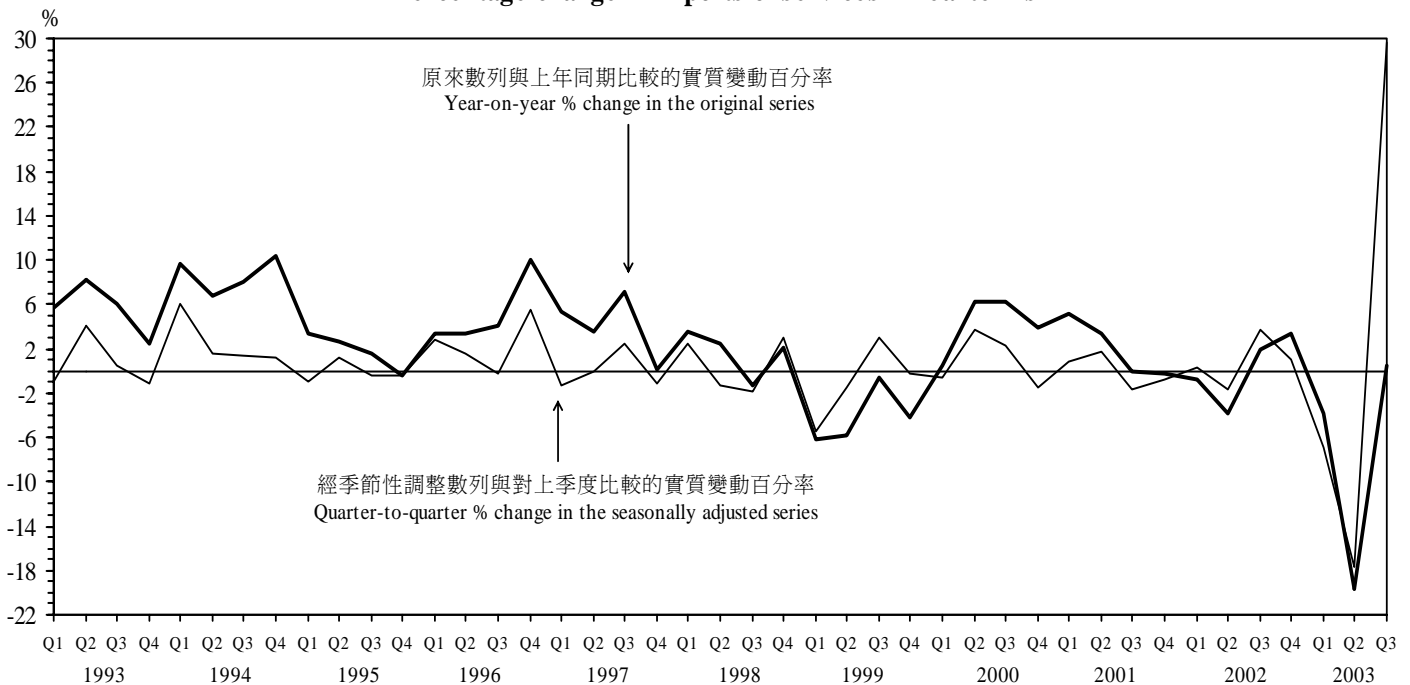
服務輸出的實質變動百分率
Percentage change in exports of services in real terms



貨品進口的實質變動百分率
Percentage change in imports of goods in real terms



服務輸入的實質變動百分率
Percentage change in imports of services in real terms



表一 本地生產總值，按人口平均計算的本地生產總值
及本地生產總值內含平減物價指數

Table 1 GDP, per capita GDP and implicit price deflator of GDP

年 季 Year Quarter	本地生產總值 —以當時市價計算 GDP at current market prices	本地生產總值 —以固定（二零零 零年）市價計算 GDP at constant (2000) market prices	本地生產總值 內含平減 物價指數 Implicit price deflator of GDP	人均本地生產總值 [#] —以當時市價計算 Per capita GDP [#] at current market prices	人均本地生產總值 [#] —以固定（二零零 零年）市價計算 Per capita GDP [#] at constant (2000) market prices
	(百萬港元) (HK\$ million)	(百萬港元) (HK\$ million)	(2000=100)	(港元) (HK\$)	(港元) (HK\$)
1993	912,809 (15.4)	990,831 (6.3)	92.1 (8.5)	154,687 (13.4)	167,908 (4.5)
1994	1,029,773 (12.8)	1,045,154 (5.5)	98.5 (6.9)	170,622 (10.3)	173,170 (3.1)
1995	1,096,263 (6.5)	1,085,764 (3.9)	101.0 (2.5)	178,078 (4.4)	176,371 (1.8)
1996	1,210,925 (10.5)	1,132,524 (4.3)	106.9 (5.8)	188,163 (5.7)	175,981 (-0.2)
1997	1,344,546 (11.0)	1,189,966 (5.1)	113.0 (5.7)	207,194 (10.1)	183,374 (4.2)
1998	1,279,850 (-4.8)	1,130,838 (-5.0)	113.2 (0.2)	195,585 (-5.6)	172,813 (-5.8)
1999	1,246,134 (-2.6)	1,169,474 (3.4)	106.6 (-5.8)	188,622 (-3.6)	177,019 (2.4)
2000	1,288,338 (3.4)	1,288,338 (10.2)	100.0 (-6.2)	193,299 (2.5)	193,299 (9.2)
2001	1,269,975 (-1.4)	1,294,382 (0.5)	98.1 (-1.9)	188,847 (-2.3)	192,476 (-0.4)
2002	1,259,771 (-0.8)	1,323,650 (2.3)	95.2 (-3.0)	185,615 (-1.7)	195,027 (1.3)
1998	1	309,548 (0.7)	275,427 (-2.6)	112.4 (3.4)	
	2	318,978 (-4.0)	277,078 (-5.1)	115.1 (1.1)	
	3	326,421 (-7.1)	288,716 (-6.7)	113.1 (-0.4)	
	4	324,905 (-8.1)	289,882 (-5.3)	112.1 (-2.9)	
1999	1	290,525 (-6.1)	268,077 (-2.7)	108.4 (-3.6)	
	2	305,798 (-4.1)	282,230 (1.9)	108.4 (-5.8)	
	3	319,225 (-2.2)	302,107 (4.6)	105.7 (-6.5)	
	4	330,586 (1.7)	316,904 (9.3)	104.3 (-7.0)	
2000	1	308,457 (6.2)	304,614 (13.6)	101.3 (-6.5)	
	2	312,780 (2.3)	310,723 (10.1)	100.7 (-7.1)	
	3	330,500 (3.5)	333,185 (10.3)	99.2 (-6.1)	
	4	336,602 (1.8)	339,815 (7.2)	99.1 (-5.0)	
2001	1	307,455 (-0.3)	311,481 (2.3)	98.7 (-2.6)	
	2	310,554 (-0.7)	315,261 (1.5)	98.5 (-2.2)	
	3	323,889 (-2.0)	331,643 (-0.5)	97.7 (-1.5)	
	4	328,076 (-2.5)	335,996 (-1.1)	97.6 (-1.5)	
2002	1	298,319 (-3.0)	309,548 (-0.6)	96.4 (-2.3)	
	2	306,223 (-1.4)	317,857 (0.8)	96.3 (-2.2)	
	3	324,677 (0.2)	342,983 (3.4)	94.7 (-3.1)	
	4	330,551 (0.8)	353,262 (5.1)	93.6 (-4.1)	
2003	1	297,842 (-0.2)	323,628 (4.5)	92.0 (-4.6)	
	2	288,082 (-5.9)	316,363 (-0.5)	91.1 (-5.4)	
	3	318,492 (-1.9)	356,777 (4.0)	89.3 (-5.7)	

括號內數字表示按年變動百分率。

參考註釋3

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

See note 3

表二 經季節性調整的本地生產總值（以固定（二零零零年）市價計算）
及內含平減物價指數[#]
- 與對上季度比較的變動百分率 -

Table 2 Seasonally adjusted GDP (at constant (2000) market prices)
and implicit price deflator[#]
- Percentage change over the preceding quarter -

年	季	本地 生產總值	私人 消費開支 [@]	政府 消費開支	貨品出口	服務輸出 [@]	貨品進口	服務輸入	本地生產總值 內含平減 物價指數	%
Year	Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure [@]	Government consumption expenditure	Exports of goods	Exports of services [@]	Imports of goods	Imports of services	Implicit price deflator of GDP	
1994	1	1.4	2.7	-0.4	1.7	3.6	3.5	6.0	2.3	
	2	1.2	-0.5	3.4	4.6	-0.3	7.3	1.5	1.4	
	3	1.2	1.0	-0.8	2.4	3.1	2.2	1.4	0.9	
	4	1.5	1.5	0.9	3.5	1.9	4.2	1.3	0.7	
1995	1	1.6	0.6	0.8	4.8	-2.1	5.8	-0.9	-1.5	
	2	0.1	-0.1	*	1.3	1.4	1.0	1.3	1.9	
	3	-0.4	-0.9	2.4	2.6	1.6	2.0	-0.4	1.8	
	4	1.7	1.8	0.1	-1.7	0.5	-0.4	-0.4	0.8	
1996	1	1.1	2.2	0.4	2.2	7.0	2.2	2.8	1.0	
	2	1.2	-1.0	1.2	1.8	2.1	-0.3	1.6	1.8	
	3	1.4	1.4	2.3	2.0	1.4	1.5	-0.3	1.5	
	4	1.6	3.0	0.4	-0.6	0.9	2.2	5.5	2.8	
1997	1	1.3	1.6	-0.7	1.7	-0.5	4.1	-1.3	0.2	
	2	2.2	1.5	3.8	2.6	0.7	-1.3	*	2.1	
	3	0.7	2.2	-3.2	0.9	-2.9	1.3	2.4	0.8	
	4	-1.6	-2.3	0.4	3.3	-4.0	4.1	-1.1	0.8	
1998	1	-3.6	-3.2	0.2	-5.2	2.2	-6.2	2.5	-0.4	
	2	-0.6	-2.5	-1.0	-0.1	-1.0	-0.8	-1.3	*	
	3	-1.0	-2.8	4.1	-5.6	4.7	-7.3	-1.9	-0.8	
	4	-0.1	-0.6	-1.0	1.1	0.9	-0.8	3.0	-1.6	
1999	1	-0.8	1.4	0.8	-0.8	-3.2	-2.2	-5.4	-1.5	
	2	4.0	3.0	*	5.2	1.9	3.9	-1.4	-1.8	
	3	1.6	0.1	0.4	3.8	10.6	6.1	3.1	-1.8	
	4	4.2	0.6	3.8	3.2	1.7	3.6	-0.2	-1.8	
2000	1	4.0	3.8	-0.8	5.7	0.8	6.4	-0.5	-1.7	
	2	-0.2	0.5	-0.3	3.6	2.9	1.8	3.8	-1.9	
	3	1.8	0.4	-0.4	3.3	6.5	4.6	2.3	-0.8	
	4	0.9	0.7	1.1	1.1	-1.6	1.0	-1.5	-0.5	
2001	1	-0.4	1.0	4.7	-3.7	0.8	-1.0	0.9	0.2	
	2	-0.7	1.1	-0.4	-2.7	2.3	-4.9	1.8	-1.0	
	3	-0.1	-1.3	1.9	0.3	2.0	1.2	-1.7	-0.1	
	4	-0.1	-0.6	0.7	-3.8	*	-4.6	-0.8	-0.6	
2002	1	0.3	0.4	0.4	4.6	2.5	4.6	0.4	-0.7	
	2	1.1	-0.9	-0.2	5.7	4.8	5.9	-1.6	-0.8	
	3	2.0	-0.1	2.3	4.1	5.9	4.6	3.8	-0.9	
	4	1.7	-0.4	-1.2	3.9	4.1	3.0	1.1	-1.6	
2003	1	-0.3	-0.6	0.1	3.1	-2.6	3.7	-6.9	-1.4	
	2	-3.7	-1.3	-0.3	2.4	-20.0	-0.9	-17.7	-1.6	
	3	6.4	4.6	1.8	0.2	31.0	2.0	29.7	-1.2	

參考註釋39至41

@ 參考註釋32至37

* 變動在±0.05%之內

See notes 39 to 41

@ See notes 32 to 37

* Change within ±0.05%

表三 各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率[#]
 Table 3 Component contributions to year-on-year rate of change in real terms of GDP [#]

年 季	本地 生產總值	私人 消費開支 [@]	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	存貨增減	貨品出口 (離岸價)	服務輸出 [@]	貨品進口 (離岸價)	服務輸入	
Year Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure [@]	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Changes in inventories	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services [@]	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services	
	變動百分率 % change	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	百分點 % point	
1993	6.3	4.9	0.2	1.0	-0.9	18.4	1.7	-17.9	-1.0	
1994	5.5	4.1	0.3	4.2	2.5	15.1	1.5	-20.8	-1.6	
1995	3.9	1.3	0.2	3.2	2.7	18.2	0.7	-22.1	-0.3	
1996	4.3	2.4	0.3	3.5	-4.0	7.8	2.7	-7.5	-1.0	
1997	5.1	3.7	0.2	4.3	0.2	10.1	-0.2	-12.5	-0.7	
1998	-5.0	-4.3	**	-2.7	-3.0	-7.1	-0.1	12.6	-0.3	
1999	3.4	0.6	0.2	-6.0	0.5	6.1	1.6	-0.5	0.8	
2000	10.2	3.5	0.2	3.2	2.8	28.7	3.3	-30.7	-0.8	
2001	0.5	1.2	0.6	0.7	-1.5	-4.1	1.5	2.4	-0.3	
2002	2.3	-0.7	0.2	-1.2	0.6	10.2	3.0	-9.8	**	
1998	1	-2.6	-1.7	0.2	-0.9	-2.9	2.2	-1.2	2.6	-0.7
	2	-5.1	-3.2	-0.4	1.3	-2.5	-0.9	-1.6	2.8	-0.5
	3	-6.7	-6.1	0.3	-3.7	-4.5	-11.9	0.4	18.5	0.2
	4	-5.3	-5.8	0.2	-7.1	-2.2	-16.7	1.6	25.0	-0.4
1999	1	-2.7	-3.3	0.3	-7.7	-3.0	-7.6	**	17.2	1.2
	2	1.9	0.8	0.2	-10.3	-1.9	-3.6	0.7	14.8	1.1
	3	4.6	2.1	**	-3.5	1.4	13.6	2.6	-11.6	0.1
	4	9.3	2.8	0.4	-2.9	5.1	20.4	2.9	-20.1	0.8
2000	1	13.6	5.8	0.3	2.0	6.0	32.1	3.7	-36.3	-0.1
	2	10.1	3.6	0.2	1.7	4.3	30.2	3.9	-32.7	-1.1
	3	10.3	3.1	0.2	4.5	1.6	30.7	3.4	-32.0	-1.2
	4	7.2	1.9	**	4.0	0.1	22.6	2.4	-23.2	-0.7
2001	1	2.3	1.9	0.5	2.7	-1.2	4.0	1.8	-6.7	-0.8
	2	1.5	2.1	0.4	0.8	-0.9	-2.8	1.7	0.6	-0.5
	3	-0.5	1.0	0.6	0.8	-2.0	-5.7	1.0	3.7	**
	4	-1.1	-0.2	0.6	-1.2	-1.8	-10.9	1.3	11.1	**
2002	1	-0.6	**	0.2	-3.4	-1.2	-2.7	1.5	4.9	0.1
	2	0.8	-1.5	0.3	-0.1	-0.1	7.0	2.2	-7.5	0.6
	3	3.4	-0.5	0.3	-1.2	1.3	14.3	3.6	-14.0	-0.3
	4	5.1	-0.7	0.1	-0.2	2.3	21.0	4.7	-21.5	-0.5
2003	1	4.5	-1.1	0.1	0.9	1.8	21.1	3.2	-22.2	0.6
	2	-0.5	-1.6	**	-1.5	0.1	17.8	-3.6	-14.5	2.8
	3	4.0	1.1	**	-0.1	-1.0	13.4	1.9	-11.3	-0.1

參考註釋42

@ 參考註釋32至37

** 所佔比率在 ±0.05%之內

See note 42

@ See notes 32 to 37

** Contribution within ±0.05%

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(甲) 以當時市價計算

Table 4 GDP by expenditure component
(a) At current market prices

百萬港元 HK\$ million				2001	2001	2001	2001
按開支組成部分劃分的 本地生產總值		2001	2002	第一季 1st Qtr	第二季 2nd Qtr	第三季 3rd Qtr	第四季 4th Qtr
本地生產總值	1,269,975	1,259,771	307,455	310,554	323,889	328,076	
私人消費開支[@]	765,088	728,429	188,876	195,609	189,043	191,560	
本地市場內貨品及服務的消費開支	731,831	709,526	178,402	188,573	179,300	185,556	
食品	90,684	87,407	19,597	25,769	21,981	23,337	
消費品	230,995	215,147	56,435	58,711	57,023	58,826	
耐用品	88,063	79,976	23,365	21,838	21,643	21,217	
非耐用品	142,932	135,171	33,070	36,873	35,380	37,609	
服務	410,152	406,972	102,370	104,093	100,296	103,393	
本地居民在外地的開支	80,236	78,179	21,499	19,372	20,577	18,788	
減：非本地居民在本地市場 的開支 [@]	46,979	59,276	11,025	12,336	10,834	12,784	
政府消費開支	128,863	131,199	32,962	30,783	32,513	32,605	
本地固定資本形成總額	333,115	292,595	84,786	79,949	88,285	80,095	
樓宇及建造	142,651	135,361	38,346	33,687	34,078	36,540	
私營部門	94,401	92,105	23,010	23,106	23,116	25,169	
公營部門	48,250	43,256	15,336	10,581	10,962	11,371	
擁有權轉讓費用	10,374	9,436	2,618	2,714	3,019	2,023	
機器、設備及電腦軟件	180,090	147,798	43,822	43,548	51,188	41,532	
私營部門	170,341	137,516	40,678	41,582	49,250	38,831	
公營部門	9,749	10,282	3,144	1,966	1,938	2,701	
存貨增減	-4,060	2,417	928	1,649	-2,633	-4,004	
貨品出口與服務輸出	1,788,644	1,900,070	420,549	437,252	480,776	450,067	
貨品出口(離岸價)	1,480,987	1,562,121	347,384	363,449	400,989	369,165	
本地產品出口	153,520	131,079	35,120	39,240	41,380	37,780	
轉口	1,327,467	1,431,041	312,264	324,210	359,609	331,384	
服務輸出 ^α	307,657	337,949	73,165	73,803	79,787	80,902	
運輸	93,675	103,003	23,501	24,281	23,655	22,238	
旅遊 ^α	46,362	58,848	10,873	12,182	10,678	12,629	
商貿服務及其他與貿易相關的服務	106,447	117,216	23,205	22,460	30,018	30,764	
其他服務 [#]	61,173	58,882	15,586	14,880	15,436	15,271	
減：貨品進口與服務輸入	1,741,675	1,794,939	420,646	434,688	464,095	422,247	
貨品進口(離岸價)	1,549,222	1,601,527	372,029	387,337	413,747	376,110	
服務輸入	192,453	193,412	48,617	47,351	50,348	46,137	
運輸	50,916	51,670	12,083	13,531	13,538	11,764	
旅遊	96,057	96,846	25,754	23,342	24,874	22,087	
商貿服務及其他與貿易相關的服務	11,802	12,132	2,549	2,466	3,328	3,459	
其他服務 [#]	33,678	32,764	8,231	8,012	8,608	8,827	

@ 參考註釋32至37

α 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

參考註釋6(vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(甲) 以當時市價計算

Table 4 GDP by expenditure component
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

2002 第一季 1st Qtr	2002 第二季 2nd Qtr	2002 第三季 3rd Qtr	2002 第四季 4th Qtr	2003 第一季 1st Qtr	2003 第二季 2nd Qtr	2003 第三季 3rd Qtr	GDP by expenditure component
298,319	306,223	324,677	330,551	297,842	288,082	318,492	Gross Domestic Product
183,049	184,009	179,913	181,458	175,218	172,933	176,563	Private consumption expenditure[@]
174,377	180,966	173,017	181,166	170,091	163,952	169,905	<i>Consumption expenditure in the domestic market</i>
19,340	24,707	20,997	22,363	19,047	24,456	20,796	Food
53,517	53,654	52,202	55,774	50,861	45,252	52,169	Consumer goods
21,609	18,742	19,698	19,927	21,491	17,404	19,737	Consumer durables
31,908	34,912	32,504	35,847	29,370	27,848	32,432	Consumer non-durables
101,520	102,605	99,818	103,029	100,183	94,244	96,940	Services
20,282	18,286	20,724	18,887	19,178	13,049	20,795	<i>Expenditure of residents abroad</i>
11,610	15,243	13,828	18,595	14,051	4,068	14,137	<i>Less: Expenditure of non-residents in the domestic market[@]</i>
34,201	31,546	33,428	32,024	33,756	30,558	32,427	Government consumption expenditure
69,260	73,052	76,654	73,629	66,873	64,717	70,956	Gross domestic fixed capital formation
34,901	34,131	34,152	32,177	31,516	28,965	30,329	<i>Building and construction</i>
22,723	23,814	24,421	21,147	20,185	19,136	19,708	Private sector
12,178	10,317	9,731	11,030	11,331	9,829	10,621	Public sector
2,360	2,632	2,269	2,175	1,841	1,696	1,934	<i>Costs of ownership transfer</i>
31,999	36,289	40,233	39,277	33,516	34,056	38,693	<i>Machinery, equipment & computer software</i>
28,245	34,319	38,109	36,843	30,283	32,329	36,649	Private sector
3,754	1,970	2,124	2,434	3,233	1,727	2,044	Public sector
-2,598	1,089	1,265	2,661	2,319	1,380	-1,695	Changes in inventories
400,019	452,137	526,018	521,896	465,878	484,822	562,151	Exports of goods and services
326,087	373,691	435,519	426,824	383,436	419,318	467,515	<i>Exports of goods (f.o.b.)</i>
29,010	32,257	37,128	32,684	26,005	28,605	35,282	Domestic exports
297,077	341,434	398,391	394,139	357,431	390,713	432,234	Re-exports
73,932	78,446	90,499	95,072	82,442	65,504	94,636	<i>Exports of services^α</i>
23,374	25,275	28,065	26,289	25,876	21,622	28,728	Transportation
11,502	15,136	13,721	18,489	13,946	3,963	14,034	Travel ^α
24,064	23,763	33,950	35,439	27,625	26,092	36,632	Merchandising and other trade-related services
14,992	14,272	14,763	14,855	14,995	13,827	15,242	Other services [#]
385,612	435,610	492,601	481,117	446,202	466,328	521,910	Less: Imports of goods and services
338,531	390,072	440,498	432,427	399,421	429,129	468,901	<i>Imports of goods (f.o.b.)</i>
47,081	45,538	52,103	48,690	46,781	37,199	53,009	<i>Imports of services</i>
11,558	12,675	14,292	13,145	12,284	10,584	14,390	Transportation
25,315	22,656	25,938	22,937	23,604	16,309	26,301	Travel
2,439	2,407	3,512	3,774	2,750	2,594	3,729	Merchandising and other trade-related services
7,769	7,800	8,361	8,834	8,143	7,712	8,589	Other services [#]

@ See notes 32 to 37

α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

See note 6 (vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以固定(二零零零年)市價計算
Table 4 GDP by expenditure component
(b) At constant (2000) market prices

百萬港元 HK\$ million				2001	2001	2001	2001
按開支組成部分劃分的 本地生產總值		2001	2002	第一季 1st Qtr	第二季 2nd Qtr	第三季 3rd Qtr	第四季 4th Qtr
本地生產總值		1,294,382	1,323,650	311,481	315,261	331,643	335,996
私人消費開支[@]		775,038	765,846	190,202	197,064	192,280	195,492
本地市場內貨品及服務的消費開支		742,005	747,674	179,377	189,947	183,186	189,495
食品		90,900	91,088	19,362	25,744	22,148	23,646
消費品		236,411	228,878	57,217	59,598	59,558	60,038
耐用品		91,183	91,359	23,402	22,182	23,063	22,536
非耐用品		145,228	137,519	33,815	37,416	36,495	37,502
服務		414,694	427,708	102,798	104,605	101,480	105,811
本地居民在外地的開支		81,303	79,499	22,026	19,500	20,665	19,112
減：非本地居民在本地市場的開支 [@]		48,270	61,327	11,201	12,383	11,571	13,115
政府消費開支		127,432	130,479	33,129	30,215	31,980	32,108
本地固定資本形成總額		356,650	341,189	89,841	84,884	94,093	87,832
樓宇及建造		153,720	155,636	40,361	36,058	36,901	40,400
私營部門		105,013	109,684	24,986	25,417	25,788	28,822
公營部門		48,707	45,952	15,375	10,641	11,113	11,578
擁有權轉讓費用		11,528	11,560	2,834	2,950	3,364	2,380
機器、設備及電腦軟件		191,402	173,993	46,646	45,876	53,828	45,052
私營部門		181,092	162,112	43,321	43,819	51,810	42,142
公營部門		10,310	11,881	3,325	2,057	2,018	2,910
存貨增減		-4,889	2,880	949	1,706	-2,945	-4,599
貨品出口與服務輸出		1,840,865	2,011,609	426,187	448,459	496,866	469,352
貨品出口(離岸價)		1,520,244	1,651,945	351,747	372,733	412,714	383,049
本地產品出口		162,588	144,376	36,378	41,581	43,799	40,829
轉口		1,357,656	1,507,569	315,369	331,152	368,915	342,220
服務輸出 ^a		320,621	359,664	74,440	75,726	84,152	86,303
運輸		97,945	109,173	23,458	25,262	25,071	24,154
旅遊 ^a		47,643	60,879	11,047	12,227	11,413	12,956
商貿服務及其他與貿易相關的服務		110,890	125,908	23,728	22,896	31,399	32,867
其他服務 [#]		64,143	63,704	16,207	15,341	16,269	16,326
減：貨品進口與服務輸入		1,800,714	1,928,353	428,827	447,067	480,631	444,189
貨品進口(離岸價)		1,605,267	1,732,470	379,374	399,154	429,710	397,029
服務輸入		195,447	195,883	49,453	47,913	50,921	47,160
運輸		50,129	51,540	11,901	13,289	13,276	11,663
旅遊		98,318	97,789	26,576	23,782	25,315	22,645
商貿服務及其他與貿易相關的服務		12,202	13,028	2,593	2,535	3,441	3,633
其他服務 [#]		34,798	33,526	8,383	8,307	8,889	9,219

@ 參考註釋32至37

a 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

參考註釋6(vi)

表四 按開支組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以固定(二零零零年)市價計算
Table 4 GDP by expenditure component
(b) At constant (2000) market prices

百萬港元
HK\$ million

2002 第一季 1st Qtr	2002 第二季 2nd Qtr	2002 第三季 3rd Qtr	2002 第四季 4th Qtr	2003 第一季 1st Qtr	2003 第二季 2nd Qtr	2003 第三季 3rd Qtr	GDP by expenditure component
309,548	317,857	342,983	353,262	323,628	316,363	356,777	Gross Domestic Product
190,087	192,238	190,531	192,990	186,812	187,179	194,368	Private consumption expenditure[@]
<i>181,114</i>	<i>189,278</i>	<i>184,714</i>	<i>192,568</i>	<i>182,030</i>	<i>178,558</i>	<i>189,324</i>	<i>Consumption expenditure in the domestic market</i>
19,556	25,847	22,015	23,670	19,712	25,925	22,125	Food
56,304	55,896	57,084	59,594	55,898	49,867	58,595	Consumer goods
23,334	21,324	23,071	23,630	24,478	21,103	24,378	Consumer durables
32,970	34,572	34,013	35,964	31,420	28,764	34,217	Consumer non-durables
105,254	107,535	105,615	109,304	106,420	102,766	108,604	Services
<i>21,334</i>	<i>18,532</i>	<i>20,658</i>	<i>18,975</i>	<i>19,530</i>	<i>13,153</i>	<i>20,518</i>	<i>Expenditure of residents abroad</i>
<i>12,361</i>	<i>15,572</i>	<i>14,841</i>	<i>18,553</i>	<i>14,748</i>	<i>4,532</i>	<i>15,474</i>	<i>Less: Expenditure of non-residents in the domestic market[@]</i>
33,884	31,130	33,087	32,378	34,313	31,264	33,243	Government consumption expenditure
79,265	84,709	90,000	87,215	82,010	79,862	89,662	Gross domestic fixed capital formation
<i>39,057</i>	<i>38,787</i>	<i>39,913</i>	<i>37,879</i>	<i>37,675</i>	<i>35,545</i>	<i>37,371</i>	<i>Building and construction</i>
26,310	27,843	29,459	26,072	25,379	24,711	25,594	Private sector
12,747	10,944	10,454	11,807	12,296	10,834	11,777	Public sector
2,787	3,127	2,801	2,845	2,472	2,370	2,702	Costs of ownership transfer
<i>37,421</i>	<i>42,795</i>	<i>47,286</i>	<i>46,491</i>	<i>41,863</i>	<i>41,947</i>	<i>49,589</i>	<i>Machinery, equipment & computer software</i>
33,077	40,523	44,848	43,664	37,906	39,886	47,059	Private sector
4,344	2,272	2,438	2,827	3,957	2,061	2,530	Public sector
-2,837	1,248	1,483	2,986	2,721	1,631	-1,843	Changes in inventories
422,316	477,539	556,095	555,659	497,644	522,449	608,754	Exports of goods and services
<i>343,192</i>	<i>394,897</i>	<i>460,157</i>	<i>453,699</i>	<i>408,591</i>	<i>451,324</i>	<i>506,239</i>	<i>Exports of goods (f.o.b.)</i>
32,346	35,925	40,524	35,581	28,470	31,416	38,419	Domestic exports
310,846	358,972	419,633	418,118	380,121	419,908	467,819	Re-exports
<i>79,124</i>	<i>82,642</i>	<i>95,938</i>	<i>101,960</i>	<i>89,053</i>	<i>71,125</i>	<i>102,515</i>	<i>Exports of services^α</i>
25,034	26,908	28,923	28,308	27,222	22,967	28,929	Transportation
12,249	15,460	14,729	18,441	14,636	4,420	15,362	Travel ^α
25,411	24,883	36,584	39,030	30,525	28,610	41,675	Merchandising and other trade-related services
16,430	15,391	15,702	16,181	16,670	15,128	16,549	Other services [#]
413,167	469,007	528,213	517,966	479,872	506,022	567,407	Less: Imports of goods and services
<i>364,074</i>	<i>422,910</i>	<i>476,286</i>	<i>469,200</i>	<i>432,701</i>	<i>468,962</i>	<i>515,205</i>	<i>Imports of goods (f.o.b.)</i>
49,093	46,097	51,927	48,766	47,171	37,060	52,202	Imports of services
11,661	12,668	14,178	13,033	12,088	10,439	14,127	Transportation
26,592	22,807	25,571	22,819	23,909	16,161	25,552	Travel
2,611	2,591	3,768	4,058	2,948	2,801	4,036	Merchandising and other trade-related services
8,229	8,031	8,410	8,856	8,226	7,659	8,487	Other services [#]

@ See notes 32 to 37

α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

See note 6 (vi)

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(甲) 以當時市價計算

Table 5 GDP by major component
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季 Year Quarter	本地 生產總值 Gross domestic product	私人 消費開支 ^⑥ Private consumption expenditure ^⑥	政府 消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資 本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)	服務輸出 ^⑥ Exports of services ^⑥	減： Less:		
								貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services	
1993	912,809	534,326	72,271	249,443	2,299	1,046,250	199,683	1,052,962	138,501	
1994	1,029,773	616,975	83,135	305,757	21,263	1,170,013	222,239	1,229,041	160,568	
1995	1,096,263	683,362	93,608	334,363	45,656	1,344,127	240,584	1,466,759	178,678	
1996	1,210,925	748,196	103,532	378,486	9,762	1,397,917	272,183	1,511,365	187,786	
1997	1,344,546	825,130	112,741	451,891	12,313	1,455,949	272,760	1,589,876	196,362	
1998	1,279,850	787,043	116,539	388,731	-15,651	1,347,649	257,416	1,408,317	193,560	
1999	1,246,134	754,450	119,984	325,328	-10,612	1,349,000	265,536	1,373,500	184,052	
2000	1,288,338	760,168	120,148	347,375	14,399	1,572,689	301,813	1,636,711	191,543	
2001	1,269,975	765,088	128,863	333,115	-4,060	1,480,987	307,657	1,549,222	192,453	
2002	1,259,771	728,429	131,199	292,595	2,417	1,562,121	337,949	1,601,527	193,412	
1998	1	309,548	193,304	29,422	103,441	-1,863	310,964	62,119	338,390	49,449
	2	318,978	198,104	28,146	108,158	-517	345,841	60,756	374,828	46,682
	3	326,421	194,983	29,756	88,801	-2,814	352,354	65,836	353,478	49,017
	4	324,905	200,652	29,215	88,331	-10,457	338,491	68,705	341,620	48,412
1999	1	290,525	180,958	31,368	81,439	-7,860	283,055	59,716	291,816	46,335
	2	305,798	191,528	28,675	80,716	-4,832	325,470	60,891	332,901	43,749
	3	319,225	186,787	29,516	81,375	748	367,635	70,319	368,703	48,452
	4	330,586	195,177	30,425	81,798	1,332	372,839	74,610	380,079	45,516
2000	1	308,457	185,957	31,988	83,397	4,481	339,574	68,580	358,919	46,601
	2	312,780	191,128	28,699	83,316	4,521	381,572	70,892	400,901	46,447
	3	330,500	187,518	29,649	91,118	3,710	432,067	80,280	442,554	51,288
	4	336,602	195,565	29,812	89,544	1,687	419,477	82,061	434,337	47,207
2001	1	307,455	188,876	32,962	84,786	928	347,384	73,165	372,029	48,617
	2	310,554	195,609	30,783	79,949	1,649	363,449	73,803	387,337	47,351
	3	323,889	189,043	32,513	88,285	-2,633	400,989	79,787	413,747	50,348
	4	328,076	191,560	32,605	80,095	-4,004	369,165	80,902	376,110	46,137
2002	1	298,319	183,049	34,201	69,260	-2,598	326,087	73,932	338,531	47,081
	2	306,223	184,009	31,546	73,052	1,089	373,691	78,446	390,072	45,538
	3	324,677	179,913	33,428	76,654	1,265	435,519	90,499	440,498	52,103
	4	330,551	181,458	32,024	73,629	2,661	426,824	95,072	432,427	48,690
2003	1	297,842	175,218	33,756	66,873	2,319	383,436	82,442	399,421	46,781
	2	288,082	172,933	30,558	64,717	1,380	419,318	65,504	429,129	37,199
	3	318,492	176,563	32,427	70,956	-1,695	467,515	94,636	468,901	53,009

@ 參考註釋32至37

@ See notes 32 to 37

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 5 GDP by major component
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		%							
年	季	本地 生產總值	私人 消費開支 [®]	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)	服務輸出 [®] Exports of services [®]	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services
Year	Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure [®]	Government consumption expenditure					
1993		15.4	14.4	13.3	14.6	13.1	13.2	12.3	7.0
1994		12.8	15.5	15.0	22.6	11.8	11.3	16.7	15.9
1995		6.5	10.8	12.6	9.4	14.9	8.3	19.3	11.3
1996		10.5	9.5	10.6	13.2	4.0	13.1	3.0	5.1
1997		11.0	10.3	8.9	19.4	4.2	0.2	5.2	4.6
1998		-4.8	-4.6	3.4	-14.0	-7.4	-5.6	-11.4	-1.4
1999		-2.6	-4.1	3.0	-16.3	0.1	3.2	-2.5	-4.9
2000		3.4	0.8	0.1	6.8	16.6	13.7	19.2	4.1
2001		-1.4	0.6	7.3	-4.1	-5.8	1.9	-5.3	0.5
2002		-0.8	-4.8	1.8	-12.2	5.5	9.8	3.4	0.5
1998	1	0.7	0.2	6.6	-1.4	-1.0	-9.1	-4.9	0.9
	2	-4.0	-2.7	-3.2	-4.4	-3.1	-11.8	-5.9	-0.1
	3	-7.1	-7.4	5.8	-21.7	-10.3	-3.5	-15.3	-5.8
	4	-8.1	-8.1	4.6	-26.7	-13.6	2.0	-18.3	-0.4
1999	1	-6.1	-6.4	6.6	-21.3	-9.0	-3.9	-13.8	-6.3
	2	-4.1	-3.3	1.9	-25.4	-5.9	0.2	-11.2	-6.3
	3	-2.2	-4.2	-0.8	-8.4	4.3	6.8	4.3	-1.2
	4	1.7	-2.7	4.1	-7.4	10.1	8.6	11.3	-6.0
2000	1	6.2	2.8	2.0	2.4	20.0	14.8	23.0	0.6
	2	2.3	-0.2	0.1	3.2	17.2	16.4	20.4	6.2
	3	3.5	0.4	0.5	12.0	17.5	14.2	20.0	5.9
	4	1.8	0.2	-2.0	9.5	12.5	10.0	14.3	3.7
2001	1	-0.3	1.6	3.0	1.7	2.3	6.7	3.7	4.3
	2	-0.7	2.3	7.3	-4.0	-4.7	4.1	-3.4	1.9
	3	-2.0	0.8	9.7	-3.1	-7.2	-0.6	-6.5	-1.8
	4	-2.5	-2.0	9.4	-10.6	-12.0	-1.4	-13.4	-2.3
2002	1	-3.0	-3.1	3.8	-18.3	-6.1	1.0	-9.0	-3.2
	2	-1.4	-5.9	2.5	-8.6	2.8	6.3	0.7	-3.8
	3	0.2	-4.8	2.8	-13.2	8.6	13.4	6.5	3.5
	4	0.8	-5.3	-1.8	-8.1	15.6	17.5	15.0	5.5
2003	1	-0.2	-4.3	-1.3	-3.4	17.6	11.5	18.0	-0.6
	2	-5.9	-6.0	-3.1	-11.4	12.2	-16.5	10.0	-18.3
	3	-1.9	-1.9	-3.0	-7.4	7.3	4.6	6.4	1.7

@ 參考註釋32 至 37

@ See notes 32 to 37

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
 (丙) 物量指數 (二零零零年=100)
 Table 5 GDP by major component
 (c) Volume indices (2000=100)

年 季	本地 生產總值	私人 消費開支 ^⑥	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	存貨增減	貨品出口 (離岸價)	服務輸出 ^⑥	貨品進口 (離岸價)	服務輸入	
Year Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure ^⑥	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Changes in inventories	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services ^⑥	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services	
1993	76.9	83.5	83.0	73.3	17.0	62.6	68.7	62.6	81.4	
1994	81.1	89.0	86.1	84.5	156.4	69.1	73.2	71.6	88.5	
1995	84.3	90.8	88.8	93.3	312.6	77.4	75.2	81.5	90.0	
1996	87.9	94.3	92.2	103.5	74.7	81.1	83.7	85.0	94.7	
1997	92.4	100.0	94.4	116.6	84.0	86.1	83.3	91.2	98.5	
1998	87.8	93.2	95.1	108.1	-118.6	82.4	82.9	84.6	100.0	
1999	90.8	94.4	98.0	90.1	-84.5	85.4	88.4	84.6	95.9	
2000	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
2001	100.5	102.0	106.1	102.7	-34.0	96.7	106.2	98.1	102.0	
2002	102.7	100.7	108.6	98.2	20.0	105.0	119.2	105.9	102.3	
1998	1	85.5	93.3	97.4	110.7	-50.1	75.2	79.2	79.5	104.0
	2	86.0	93.3	90.6	119.5	-24.6	84.3	77.9	89.6	96.7
	3	89.6	90.9	96.9	101.3	-78.1	85.8	85.3	85.5	100.6
	4	90.0	95.3	95.3	100.8	-506.2	84.3	89.2	83.6	99.1
1999	1	83.2	88.7	101.2	88.1	-222.3	71.6	79.5	71.3	97.7
	2	87.6	94.7	93.6	89.9	-133.3	82.6	80.3	82.4	91.1
	3	93.8	94.4	96.8	90.5	3.0	92.7	94.5	91.1	100.2
	4	98.4	99.9	100.4	91.9	32.5	94.7	99.4	93.5	94.9
2000	1	94.6	97.1	104.8	94.1	126.7	86.4	91.3	87.8	98.1
	2	96.5	100.2	96.1	95.0	127.3	97.0	93.2	98.0	96.7
	3	103.4	99.5	99.3	105.1	100.2	109.8	106.9	108.0	106.5
	4	105.5	103.2	99.8	105.8	45.8	106.9	108.6	106.2	98.7
2001	1	96.7	100.1	110.3	103.5	26.4	89.5	98.7	92.7	103.3
	2	97.9	103.7	100.6	97.7	47.4	94.8	100.4	97.6	100.1
	3	103.0	101.2	106.5	108.3	-81.8	105.0	111.5	105.0	106.3
	4	104.3	102.9	106.9	101.1	-127.8	97.4	114.4	97.0	98.5
2002	1	96.1	100.0	112.8	91.3	-78.8	87.3	104.9	89.0	102.5
	2	98.7	101.2	103.6	97.5	34.7	100.4	109.5	103.4	96.3
	3	106.5	100.3	110.2	103.6	41.2	117.0	127.1	116.4	108.4
	4	109.7	101.6	107.8	100.4	83.0	115.4	135.1	114.7	101.8
2003	1	100.5	98.3	114.2	94.4	75.6	103.9	118.0	105.7	98.5
	2	98.2	98.5	104.1	92.0	45.3	114.8	94.3	114.6	77.4
	3	110.8	102.3	110.7	103.2	-51.2	128.8	135.9	125.9	109.0

@ 參考註釋32 至 37

@ See notes 32 to 37

表五 按主要組成部分劃分的本地生產總值
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 5 GDP by major component
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		%							
年	季	本地 生產總值	私人 消費開支 [@]	政府 消費開支	本地固定資 本形成總額	貨品出口 (離岸價)	服務輸出 [@]	貨品進口 (離岸價)	服務輸入
Year	Quarter	Gross domestic product	Private consumption expenditure [@]	Government consumption expenditure	Gross domestic fixed capital formation	Exports of goods (f.o.b.)	Exports of services [@]	Imports of goods (f.o.b.)	Imports of services
1993		6.3	8.0	2.1	3.6	13.5	7.4	12.9	5.6
1994		5.5	6.6	3.8	15.3	10.4	6.5	14.2	8.7
1995		3.9	2.0	3.2	10.4	12.0	2.7	13.9	1.8
1996		4.3	3.8	3.8	10.9	4.8	11.4	4.3	5.2
1997		5.1	6.1	2.4	12.6	6.1	-0.5	7.3	4.0
1998		-5.0	-6.8	0.7	-7.3	-4.3	-0.4	-7.3	1.6
1999		3.4	1.3	3.1	-16.6	3.7	6.7	*	-4.1
2000		10.2	5.9	2.0	11.0	17.1	13.1	18.2	4.2
2001		0.5	2.0	6.1	2.7	-3.3	6.2	-1.9	2.0
2002		2.3	-1.2	2.4	-4.3	8.7	12.2	7.9	0.2
1998	1	-2.6	-2.6	2.0	-2.3	1.4	-4.5	-1.7	3.5
	2	-5.1	-5.0	-5.4	3.5	-0.5	-6.4	-1.7	2.4
	3	-6.7	-10.2	3.8	-10.8	-7.0	1.9	-10.4	-1.3
	4	-5.3	-9.1	2.5	-18.7	-9.6	7.3	-14.0	2.1
1999	1	-2.7	-5.0	3.9	-20.4	-4.8	0.4	-10.3	-6.1
	2	1.9	1.5	3.2	-24.8	-2.0	3.1	-8.0	-5.8
	3	4.6	3.8	*	-10.7	8.1	10.7	6.6	-0.5
	4	9.3	4.9	5.3	-8.9	12.3	11.5	11.9	-4.2
2000	1	13.6	9.5	3.5	6.7	20.7	14.7	23.1	0.5
	2	10.1	5.9	2.7	5.7	17.7	16.1	18.9	6.2
	3	10.3	5.4	2.5	16.2	17.7	13.2	18.5	6.3
	4	7.2	3.3	-0.5	15.1	13.3	9.2	13.6	4.0
2001	1	2.3	3.1	5.3	10.0	3.6	8.1	5.7	5.2
	2	1.5	3.5	4.7	2.9	-2.2	7.7	-0.5	3.4
	3	-0.5	1.7	7.2	3.0	-4.4	4.3	-2.8	-0.1
	4	-1.1	-0.3	7.1	-4.4	-8.8	5.3	-8.7	-0.2
2002	1	-0.6	-0.1	2.3	-11.8	-2.4	6.3	-4.0	-0.7
	2	0.8	-2.4	3.0	-0.2	5.9	9.1	6.0	-3.8
	3	3.4	-0.9	3.5	-4.3	11.5	14.0	10.8	2.0
	4	5.1	-1.3	0.8	-0.7	18.4	18.1	18.2	3.4
2003	1	4.5	-1.7	1.3	3.5	19.1	12.5	18.8	-3.9
	2	-0.5	-2.6	0.4	-5.7	14.3	-13.9	10.9	-19.6
	3	4.0	2.0	0.5	-0.4	10.0	6.9	8.2	0.5

@ 參考註釋32至37
* 變動在±0.05%之內

@ See notes 32 to 37
* Change within ±0.05%

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(甲) 以當時市價計算

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	私人 消費開支 ^① Private consumption expenditure ^①	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支 Expenditure of residents abroad	減： 非本地居民在 本地市場的開支 ^② Less： Expenditure of non-residents in the domestic market ^②	
			合計 Total	食品 Food	消費品 Consumer goods					服務 Services
					小計 Sub-total	耐用用品 Consumer durables	非耐用用品 Consumer non- durables			
1993		534,326	539,829	64,436	225,375	84,406	140,969	250,018	47,628	53,131
1994		616,975	615,924	74,179	253,819	90,443	163,376	287,926	56,189	55,138
1995		683,362	676,768	84,402	270,529	94,342	176,187	321,837	67,422	60,828
1996		748,196	747,457	92,475	297,167	103,104	194,063	357,815	72,819	72,080
1997		825,130	807,225	96,492	313,321	115,105	198,216	397,412	78,059	60,154
1998		787,043	748,299	89,502	259,174	89,699	169,475	399,623	83,090	44,346
1999		754,450	715,458	87,274	231,292	82,194	149,098	396,892	82,273	43,281
2000		760,168	726,279	88,768	234,183	89,222	144,961	403,328	80,433	46,544
2001		765,088	731,831	90,684	230,995	88,063	142,932	410,152	80,236	46,979
2002		728,429	709,526	87,407	215,147	79,976	135,171	406,972	78,179	59,276
1998	1	193,304	181,338	19,311	62,970	24,204	38,766	99,057	22,409	10,443
	2	198,104	188,590	25,237	62,109	20,327	41,782	101,244	19,472	9,958
	3	194,983	185,053	22,387	65,396	20,601	44,795	97,270	21,071	11,141
	4	200,652	193,318	22,567	68,699	24,567	44,132	102,052	20,138	12,804
1999	1	180,958	169,141	18,840	51,485	18,662	32,823	98,816	22,784	10,967
	2	191,528	181,804	24,633	56,512	19,507	37,005	100,659	19,705	9,981
	3	186,787	176,170	21,586	59,079	20,727	38,352	95,505	20,975	10,358
	4	195,177	188,343	22,215	64,216	23,298	40,918	101,912	18,809	11,975
2000	1	185,957	175,778	19,151	55,459	22,501	32,958	101,168	21,117	10,938
	2	191,128	183,534	25,196	57,212	20,536	36,676	101,126	19,376	11,782
	3	187,518	177,630	21,411	58,353	22,479	35,874	97,866	20,968	11,080
	4	195,565	189,337	23,010	63,159	23,706	39,453	103,168	18,972	12,744
2001	1	188,876	178,402	19,597	56,435	23,365	33,070	102,370	21,499	11,025
	2	195,609	188,573	25,769	58,711	21,838	36,873	104,093	19,372	12,336
	3	189,043	179,300	21,981	57,023	21,643	35,380	100,296	20,577	10,834
	4	191,560	185,556	23,337	58,826	21,217	37,609	103,393	18,788	12,784
2002	1	183,049	174,377	19,340	53,517	21,609	31,908	101,520	20,282	11,610
	2	184,009	180,966	24,707	53,654	18,742	34,912	102,605	18,286	15,243
	3	179,913	173,017	20,997	52,202	19,698	32,504	99,818	20,724	13,828
	4	181,458	181,166	22,363	55,774	19,927	35,847	103,029	18,887	18,595
2003	1	175,218	170,091	19,047	50,861	21,491	29,370	100,183	19,178	14,051
	2	172,933	163,952	24,456	45,252	17,404	27,848	94,244	13,049	4,068
	3	176,563	169,905	20,796	52,169	19,737	32,432	96,940	20,795	14,137

@ 參考註釋32 至 37

@ See notes 32 to 37

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

年	季	私人 消費開支 [@]	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支	非本地居民在 本地市場的開支 [@]	%	
			合計	食品	消費品						服務
					Consumer goods						
					小計	耐用品	非耐用品				
Year	Quarter	Private consumption expenditure [@]	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market [@]	
1993		14.4	14.2	9.2	15.6	15.2	15.9	14.4	14.7	13.3	
1994		15.5	14.1	15.1	12.6	7.2	15.9	15.2	18.0	3.8	
1995		10.8	9.9	13.8	6.6	4.3	7.8	11.8	20.0	10.3	
1996		9.5	10.4	9.6	9.8	9.3	10.1	11.2	8.0	18.5	
1997		10.3	8.0	4.3	5.4	11.6	2.1	11.1	7.2	-16.5	
1998		-4.6	-7.3	-7.2	-17.3	-22.1	-14.5	0.6	6.4	-26.3	
1999		-4.1	-4.4	-2.5	-10.8	-8.4	-12.0	-0.7	-1.0	-2.4	
2000		0.8	1.5	1.7	1.2	8.6	-2.8	1.6	-2.2	7.5	
2001		0.6	0.8	2.2	-1.4	-1.3	-1.4	1.7	-0.2	0.9	
2002		-4.8	-3.0	-3.6	-6.9	-9.2	-5.4	-0.8	-2.6	26.2	
1998	1	0.2	-4.8	-6.4	-13.7	-13.4	-13.9	2.4	7.7	-43.0	
	2	-2.7	-7.1	-9.2	-17.1	-21.2	-15.0	0.9	16.3	-38.7	
	3	-7.4	-8.5	-5.2	-19.1	-28.5	-13.9	-0.6	2.6	-9.9	
	4	-8.1	-8.6	-7.7	-18.8	-24.6	-15.1	-0.4	0.8	-3.0	
1999	1	-6.4	-6.7	-2.4	-18.2	-22.9	-15.3	-0.2	1.7	5.0	
	2	-3.3	-3.6	-2.4	-9.0	-4.0	-11.4	-0.6	1.2	0.2	
	3	-4.2	-4.8	-3.6	-9.7	0.6	-14.4	-1.8	-0.5	-7.0	
	4	-2.7	-2.6	-1.6	-6.5	-5.2	-7.3	-0.1	-6.6	-6.5	
2000	1	2.8	3.9	1.7	7.7	20.6	0.4	2.4	-7.3	-0.3	
	2	-0.2	1.0	2.3	1.2	5.3	-0.9	0.5	-1.7	18.0	
	3	0.4	0.8	-0.8	-1.2	8.5	-6.5	2.5	*	7.0	
	4	0.2	0.5	3.6	-1.6	1.8	-3.6	1.2	0.9	6.4	
2001	1	1.6	1.5	2.3	1.8	3.8	0.3	1.2	1.8	0.8	
	2	2.3	2.7	2.3	2.6	6.3	0.5	2.9	*	4.7	
	3	0.8	0.9	2.7	-2.3	-3.7	-1.4	2.5	-1.9	-2.2	
	4	-2.0	-2.0	1.4	-6.9	-10.5	-4.7	0.2	-1.0	0.3	
2002	1	-3.1	-2.3	-1.3	-5.2	-7.5	-3.5	-0.8	-5.7	5.3	
	2	-5.9	-4.0	-4.1	-8.6	-14.2	-5.3	-1.4	-5.6	23.6	
	3	-4.8	-3.5	-4.5	-8.5	-9.0	-8.1	-0.5	0.7	27.6	
	4	-5.3	-2.4	-4.2	-5.2	-6.1	-4.7	-0.4	0.5	45.5	
2003	1	-4.3	-2.5	-1.5	-5.0	-0.5	-8.0	-1.3	-5.4	21.0	
	2	-6.0	-9.4	-1.0	-15.7	-7.1	-20.2	-8.1	-28.6	-73.3	
	3	-1.9	-1.8	-1.0	-0.1	0.2	-0.2	-2.9	0.3	2.2	

@ 參考註釋32至37
* 變動在±0.05%之內

@ See notes 32 to 37
* Change within ±0.05%

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(丙) 物量指數 (二零零零年=100)

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(c) Volume indices (2000=100)

年	季	私人 消費開支 ^① Private consumption expenditure ^①	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支 Expenditure of residents abroad	非本地居民在 本地市場的開支 ^② Expenditure of non-residents in the domestic market ^②	
			合計	食品	消費品 Consumer goods					服務
					小計	耐用用品 Consumer durables	非耐用用品 Consumer non- durables			
Year	Quarter	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market ^②	
1993		83.5	87.4	83.2	100.3	93.2	105.7	78.5	75.0	122.0
1994		89.0	92.3	90.9	107.4	97.4	114.9	81.1	79.1	116.5
1995		90.8	94.0	96.0	108.3	99.8	114.7	82.6	84.6	121.6
1996		94.3	98.1	99.3	113.5	106.2	119.0	85.8	89.5	133.7
1997		100.0	101.5	102.0	114.9	115.0	114.9	91.0	94.3	106.1
1998		93.2	91.8	92.9	93.2	89.4	96.1	90.4	103.0	86.6
1999		94.4	93.3	94.9	91.8	87.1	95.4	94.0	103.1	92.7
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		102.0	102.2	102.4	101.0	102.2	100.2	102.8	101.1	103.7
2002		100.7	102.9	102.6	97.7	102.4	94.9	106.0	98.8	131.8
1998	1	93.3	90.4	79.2	93.6	96.7	91.9	90.2	113.2	79.9
	2	93.3	91.9	104.2	87.6	80.3	92.5	91.6	95.1	75.8
	3	90.9	89.5	92.4	91.3	82.0	98.1	87.8	103.9	89.4
	4	95.3	95.4	95.8	100.2	98.6	101.7	92.0	99.8	101.6
1999	1	88.7	85.8	78.9	80.3	76.6	83.6	91.3	116.7	93.3
	2	94.7	93.4	103.1	87.7	80.4	92.6	94.9	98.2	84.2
	3	94.4	93.2	96.6	94.5	89.7	97.9	91.8	104.1	92.3
	4	99.9	100.7	101.1	104.9	101.7	107.5	97.9	93.7	101.2
2000	1	97.1	95.9	84.8	94.7	99.0	92.1	99.0	106.8	95.7
	2	100.2	100.7	113.2	96.3	91.0	99.6	100.6	95.8	100.7
	3	99.5	99.0	97.3	101.8	101.4	102.0	97.8	103.2	98.4
	4	103.2	104.3	104.8	107.2	108.6	106.4	102.6	94.2	105.2
2001	1	100.1	98.8	87.2	97.7	104.9	93.3	101.9	109.5	96.3
	2	103.7	104.6	116.0	101.8	99.4	103.2	103.7	97.0	106.4
	3	101.2	100.9	99.8	101.7	103.4	100.7	100.6	102.8	99.4
	4	102.9	104.4	106.6	102.5	101.0	103.5	104.9	95.0	112.7
2002	1	100.0	99.7	88.1	96.2	104.6	91.0	104.4	106.1	106.2
	2	101.2	104.2	116.5	95.5	95.6	95.4	106.6	92.2	133.8
	3	100.3	101.7	99.2	97.5	103.4	93.9	104.7	102.7	127.5
	4	101.6	106.1	106.7	101.8	105.9	99.2	108.4	94.4	159.4
2003	1	98.3	100.3	88.8	95.5	109.7	86.7	105.5	97.1	126.7
	2	98.5	98.3	116.8	85.2	94.6	79.4	101.9	65.4	38.9
	3	102.3	104.3	99.7	100.1	109.3	94.4	107.7	102.0	133.0

@ 參考註釋32至37

@ See notes 32 to 37

表六 按食品、消費品及服務劃分的私人消費開支
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 6 Private consumption expenditure on food, consumer goods and services
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

年	季	私人 消費開支 [@]	本地市場內貨品及服務的消費開支 Consumption expenditure in the domestic market					本地居民在 外地的開支	非本地居民在 本地市場的開支 [@]	%	
			合計	食品	消費品						服務
					Consumer goods						
					小計	耐用品	非耐用品				
Year	Quarter	Private consumption expenditure [@]	Total	Food	Sub-total	Consumer durables	Consumer non- durables	Services	Expenditure of residents abroad	Expenditure of non-residents in the domestic market [@]	
1993		8.0	7.5	4.0	9.9	11.5	8.8	6.3	11.3	6.0	
1994		6.6	5.7	9.2	7.1	4.5	8.8	3.4	5.4	-4.5	
1995		2.0	1.9	5.7	0.8	2.4	-0.2	1.8	6.9	4.4	
1996		3.8	4.3	3.4	4.8	6.4	3.8	4.0	5.8	10.0	
1997		6.1	3.5	2.7	1.3	8.3	-3.5	6.1	5.3	-20.6	
1998		-6.8	-9.6	-8.9	-18.9	-22.2	-16.4	-0.7	9.2	-18.4	
1999		1.3	1.6	2.1	-1.5	-2.6	-0.7	3.9	0.2	7.0	
2000		5.9	7.2	5.4	8.9	14.9	4.8	6.4	-3.0	7.9	
2001		2.0	2.2	2.4	1.0	2.2	0.2	2.8	1.1	3.7	
2002		-1.2	0.8	0.2	-3.2	0.2	-5.3	3.1	-2.2	27.0	
1998	1	-2.6	-7.7	-8.7	-15.7	-14.3	-16.8	0.1	9.8	-39.2	
	2	-5.0	-9.7	-9.8	-19.8	-22.1	-18.2	-0.6	19.8	-32.1	
	3	-10.2	-11.3	-9.6	-21.5	-28.5	-16.5	-1.4	6.5	2.6	
	4	-9.1	-9.5	-7.3	-18.6	-23.8	-14.2	-0.9	2.6	8.0	
1999	1	-5.0	-5.1	-0.4	-14.2	-20.8	-9.0	1.2	3.1	16.7	
	2	1.5	1.6	-1.0	0.1	0.2	0.1	3.6	3.2	11.1	
	3	3.8	4.1	4.5	3.5	9.4	-0.1	4.5	0.1	3.3	
	4	4.9	5.6	5.5	4.7	3.2	5.8	6.3	-6.1	-0.4	
2000	1	9.5	11.7	7.5	18.0	29.3	10.1	8.4	-8.4	2.6	
	2	5.9	7.9	9.7	9.7	13.1	7.5	6.0	-2.4	19.6	
	3	5.4	6.3	0.7	7.7	13.1	4.1	6.6	-0.9	6.6	
	4	3.3	3.7	3.6	2.3	6.8	-1.1	4.8	0.5	4.0	
2001	1	3.1	3.0	2.9	3.2	6.0	1.3	3.0	2.5	0.5	
	2	3.5	3.8	2.5	5.7	9.3	3.7	3.1	1.2	5.7	
	3	1.7	1.9	2.6	*	2.0	-1.3	2.9	-0.4	1.1	
	4	-0.3	*	1.7	-4.4	-7.0	-2.7	2.3	0.9	7.1	
2002	1	-0.1	1.0	1.0	-1.6	-0.3	-2.5	2.4	-3.1	10.4	
	2	-2.4	-0.4	0.4	-6.2	-3.9	-7.6	2.8	-5.0	25.8	
	3	-0.9	0.8	-0.6	-4.2	*	-6.8	4.1	*	28.3	
	4	-1.3	1.6	0.1	-0.7	4.9	-4.1	3.3	-0.7	41.5	
2003	1	-1.7	0.5	0.8	-0.7	4.9	-4.7	1.1	-8.5	19.3	
	2	-2.6	-5.7	0.3	-10.8	-1.0	-16.8	-4.4	-29.0	-70.9	
	3	2.0	2.5	0.5	2.6	5.7	0.6	2.8	-0.7	4.3	

@ 參考註釋32至37
* 變動在±0.05%之內

@ See notes 32 to 37
* Change within ±0.05%

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額
(甲) 以當時市價計算

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	樓宇及建造 Building and construction			擁有權 轉讓費用 Costs of ownership transfer	機器、設備及電腦軟件 Machinery, equipment and computer software		
			合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector		合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector
1993		249,443	130,034	99,636	30,398	19,873	99,536	96,371	3,165
1994		305,757	164,916	128,504	36,412	21,320	119,521	115,146	4,375
1995		334,363	158,898	111,833	47,065	13,903	161,562	154,996	6,566
1996		378,486	185,648	130,109	55,539	22,186	170,652	161,096	9,556
1997		451,891	223,264	170,104	53,160	37,867	190,760	179,694	11,066
1998		388,731	208,235	157,247	50,988	15,319	165,177	154,953	10,224
1999		325,328	171,930	116,952	54,978	12,049	141,349	130,676	10,673
2000		347,375	155,441	104,125	51,316	11,730	180,204	171,120	9,084
2001		333,115	142,651	94,401	48,250	10,374	180,090	170,341	9,749
2002		292,595	135,361	92,105	43,256	9,436	147,798	137,516	10,282
1998	1	103,441	60,259	43,983	16,276	4,182	39,000	35,275	3,725
	2	108,158	54,962	43,050	11,912	4,083	49,113	46,559	2,554
	3	88,801	47,392	36,452	10,940	2,796	38,613	36,907	1,706
	4	88,331	45,622	33,762	11,860	4,258	38,451	36,212	2,239
1999	1	81,439	48,808	32,261	16,547	3,066	29,565	26,418	3,147
	2	80,716	41,604	29,763	11,841	3,500	35,612	33,584	2,028
	3	81,375	40,843	28,287	12,556	2,889	37,643	35,131	2,512
	4	81,798	40,675	26,641	14,034	2,594	38,529	35,543	2,986
2000	1	83,397	41,834	26,732	15,102	2,984	38,579	35,368	3,211
	2	83,316	35,095	24,529	10,566	2,717	45,504	43,633	1,871
	3	91,118	38,789	26,339	12,450	3,173	49,156	47,217	1,939
	4	89,544	39,723	26,525	13,198	2,856	46,965	44,902	2,063
2001	1	84,786	38,346	23,010	15,336	2,618	43,822	40,678	3,144
	2	79,949	33,687	23,106	10,581	2,714	43,548	41,582	1,966
	3	88,285	34,078	23,116	10,962	3,019	51,188	49,250	1,938
	4	80,095	36,540	25,169	11,371	2,023	41,532	38,831	2,701
2002	1	69,260	34,901	22,723	12,178	2,360	31,999	28,245	3,754
	2	73,052	34,131	23,814	10,317	2,632	36,289	34,319	1,970
	3	76,654	34,152	24,421	9,731	2,269	40,233	38,109	2,124
	4	73,629	32,177	21,147	11,030	2,175	39,277	36,843	2,434
2003	1	66,873	31,516	20,185	11,331	1,841	33,516	30,283	3,233
	2	64,717	28,965	19,136	9,829	1,696	34,056	32,329	1,727
	3	70,956	30,329	19,708	10,621	1,934	38,693	36,649	2,044

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額

(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component

(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

年	季	本地固定資本 形成總額	樓宇及建造			擁有權 轉讓費用	機器、設備及電腦軟件			%
			Building and construction				Machinery, equipment and computer software			
			合計	私營 部門	公營 部門		合計	私營 部門	公營 部門	
Year	Quarter	Gross domestic fixed capital formation	Total	Private Sector	Public Sector	Costs of ownership transfer	Total	Private Sector	Public Sector	
1993		14.6	20.8	14.3	48.2	10.9	8.1	7.3	39.2	
1994		22.6	26.8	29.0	19.8	7.3	20.1	19.5	38.2	
1995		9.4	-3.6	-13.0	29.3	-34.8	35.2	34.6	50.1	
1996		13.2	16.8	16.3	18.0	59.6	5.6	3.9	45.5	
1997		19.4	20.3	30.7	-4.3	70.7	11.8	11.5	15.8	
1998		-14.0	-6.7	-7.6	-4.1	-59.5	-13.4	-13.8	-7.6	
1999		-16.3	-17.4	-25.6	7.8	-21.3	-14.4	-15.7	4.4	
2000		6.8	-9.6	-11.0	-6.7	-2.6	27.5	30.9	-14.9	
2001		-4.1	-8.2	-9.3	-6.0	-11.6	-0.1	-0.5	7.3	
2002		-12.2	-5.1	-2.4	-10.4	-9.0	-17.9	-19.3	5.5	
1998	1	-1.4	17.6	26.7	-1.3	-55.8	-11.9	-14.1	16.4	
	2	-4.4	7.0	6.3	9.4	-64.9	-2.0	-1.8	-5.9	
	3	-21.7	-17.2	-17.9	-14.8	-71.7	-16.5	-15.5	-32.8	
	4	-26.7	-28.1	-33.1	-8.4	-38.2	-23.3	-23.8	-14.3	
1999	1	-21.3	-19.0	-26.7	1.7	-26.7	-24.2	-25.1	-15.5	
	2	-25.4	-24.3	-30.9	-0.6	-14.3	-27.5	-27.9	-20.6	
	3	-8.4	-13.8	-22.4	14.8	3.3	-2.5	-4.8	47.2	
	4	-7.4	-10.8	-21.1	18.3	-39.1	0.2	-1.8	33.4	
2000	1	2.4	-14.3	-17.1	-8.7	-2.7	30.5	33.9	2.0	
	2	3.2	-15.6	-17.6	-10.8	-22.4	27.8	29.9	-7.7	
	3	12.0	-5.0	-6.9	-0.8	9.8	30.6	34.4	-22.8	
	4	9.5	-2.3	-0.4	-6.0	10.1	21.9	26.3	-30.9	
2001	1	1.7	-8.3	-13.9	1.5	-12.3	13.6	15.0	-2.1	
	2	-4.0	-4.0	-5.8	0.1	-0.1	-4.3	-4.7	5.1	
	3	-3.1	-12.1	-12.2	-12.0	-4.9	4.1	4.3	-0.1	
	4	-10.6	-8.0	-5.1	-13.8	-29.2	-11.6	-13.5	30.9	
2002	1	-18.3	-9.0	-1.2	-20.6	-9.9	-27.0	-30.6	19.4	
	2	-8.6	1.3	3.1	-2.5	-3.0	-16.7	-17.5	0.2	
	3	-13.2	0.2	5.6	-11.2	-24.8	-21.4	-22.6	9.6	
	4	-8.1	-11.9	-16.0	-3.0	7.5	-5.4	-5.1	-9.9	
2003	1	-3.4	-9.7	-11.2	-7.0	-22.0	4.7	7.2	-13.9	
	2	-11.4	-15.1	-19.6	-4.7	-35.6	-6.2	-5.8	-12.3	
	3	-7.4	-11.2	-19.3	9.1	-14.8	-3.8	-3.8	-3.8	

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額

(丙) 物量指數(二零零零年=100)

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component

(c) Volume indices (2000=100)

年	季	本地固定資本 形成總額	樓宇及建造			擁有權 轉讓費用	機器、設備及電腦軟件		
			Building and construction				Machinery, equipment and computer software		
Year	Quarter	Gross domestic fixed capital formation	合計	私營 部門	公營 部門	Costs of ownership transfer	合計	私營 部門	公營 部門
			Total	Private Sector	Public Sector		Total	Private Sector	Public Sector
1993		73.3	93.6	96.1	87.7	157.3	56.9	57.9	37.1
1994		84.5	109.8	113.4	101.6	141.4	66.6	67.5	49.2
1995		93.3	111.1	106.4	121.9	100.3	82.6	83.3	68.8
1996		103.5	118.8	111.4	135.9	147.6	92.5	91.8	105.0
1997		116.6	131.3	135.0	122.7	191.3	104.6	103.7	122.4
1998		108.1	128.1	136.5	108.6	107.4	96.3	95.2	118.8
1999		90.1	108.3	107.7	109.7	94.3	78.8	76.7	118.0
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		102.7	98.9	100.9	94.9	98.3	106.2	105.8	113.5
2002		98.2	100.1	105.3	89.5	98.6	96.6	94.7	130.8
1998	1	110.7	145.4	144.8	144.4	100.1	87.7	83.3	170.1
	2	119.5	132.9	146.3	103.4	106.4	114.4	114.2	119.4
	3	101.3	119.0	131.4	90.8	88.3	92.2	92.9	80.3
	4	100.8	115.8	124.2	96.5	135.0	90.5	89.8	104.9
1999	1	88.1	124.7	118.1	138.1	97.9	63.4	59.6	135.7
	2	89.9	104.6	108.7	96.3	102.2	81.7	81.2	91.9
	3	90.5	101.2	103.2	97.0	92.5	84.5	83.1	112.8
	4	91.9	103.1	101.3	107.6	84.5	85.6	83.2	133.0
2000	1	94.1	105.7	99.6	118.1	95.1	84.0	81.0	139.0
	2	95.0	89.9	93.6	82.4	92.0	99.7	100.6	81.7
	3	105.1	100.4	102.1	96.9	110.6	108.9	110.1	85.6
	4	105.8	104.0	104.7	102.6	102.3	107.5	108.2	93.7
2001	1	103.5	103.9	96.0	119.8	96.6	103.5	101.3	146.4
	2	97.7	92.8	97.6	82.9	100.6	101.8	102.4	90.6
	3	108.3	95.0	99.1	86.6	114.7	119.5	121.1	88.9
	4	101.1	104.0	110.7	90.2	81.2	100.0	98.5	128.1
2002	1	91.3	100.5	101.1	99.4	95.0	83.1	77.3	191.3
	2	97.5	99.8	107.0	85.3	106.6	95.0	94.7	100.0
	3	103.6	102.7	113.2	81.5	95.5	105.0	104.8	107.4
	4	100.4	97.5	100.2	92.0	97.0	103.2	102.1	124.5
2003	1	94.4	96.9	97.5	95.8	84.3	92.9	88.6	174.2
	2	92.0	91.5	94.9	84.4	80.8	93.1	93.2	90.8
	3	103.2	96.2	98.3	91.8	92.1	110.1	110.0	111.4

表七 按組成部分劃分的本地固定資本形成總額
(丁) 以實質計算的按年變動百分率

Table 7 Gross domestic fixed capital formation by component
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

年 Year	季 Quarter	本地固定資本 形成總額 Gross domestic fixed capital formation	樓宇及建造 Building and construction			擁有權 轉讓費用 Costs of ownership transfer	機器、設備及電腦軟件 Machinery, equipment and computer software		
			合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector		合計 Total	私營 部門 Private Sector	公營 部門 Public Sector
1993		3.6	6.0	-3.1	39.2	-4.9	2.6	1.8	32.8
1994		15.3	17.4	18.0	15.8	-10.1	17.1	16.5	32.6
1995		10.4	1.1	-6.2	20.0	-29.1	24.1	23.5	39.8
1996		10.9	7.0	4.7	11.5	47.2	12.0	10.2	52.5
1997		12.6	10.5	21.1	-9.7	29.6	13.1	12.9	16.6
1998		-7.3	-2.4	1.1	-11.5	-43.9	-7.9	-8.2	-2.9
1999		-16.6	-15.5	-21.1	1.0	-12.2	-18.2	-19.4	-0.6
2000		11.0	-7.6	-7.1	-8.8	6.0	27.0	30.3	-15.3
2001		2.7	-1.1	0.9	-5.1	-1.7	6.2	5.8	13.5
2002		-4.3	1.2	4.4	-5.7	0.3	-9.1	-10.5	15.2
1998	1	-2.3	10.7	21.3	-7.8	-49.3	-8.2	-10.5	22.0
	2	3.5	8.6	10.9	1.7	-52.5	5.5	5.9	-0.2
	3	-10.8	-8.1	-2.8	-22.3	-55.8	-8.4	-7.3	-28.5
	4	-18.7	-18.4	-18.9	-16.9	-6.0	-20.2	-20.6	-12.0
1999	1	-20.4	-14.2	-18.5	-4.4	-2.2	-27.7	-28.5	-20.2
	2	-24.8	-21.3	-25.7	-6.8	-4.0	-28.6	-28.9	-23.1
	3	-10.7	-15.0	-21.5	6.9	4.9	-8.4	-10.5	40.4
	4	-8.9	-10.9	-18.5	11.5	-37.4	-5.4	-7.3	26.8
2000	1	6.7	-15.3	-15.6	-14.5	-2.9	32.5	36.0	2.4
	2	5.7	-14.0	-13.9	-14.5	-9.9	22.0	23.9	-11.0
	3	16.2	-0.8	-1.0	-0.2	19.5	28.8	32.5	-24.1
	4	15.1	0.9	3.4	-4.6	21.0	25.6	30.1	-29.6
2001	1	10.0	-1.7	-3.6	1.5	1.6	23.3	25.0	5.3
	2	2.9	3.2	4.3	0.7	9.3	2.2	1.8	10.8
	3	3.0	-5.4	-3.0	-10.6	3.7	9.7	10.0	3.8
	4	-4.4	*	5.8	-12.1	-20.7	-7.0	-9.0	36.8
2002	1	-11.8	-3.2	5.3	-17.1	-1.7	-19.8	-23.6	30.6
	2	-0.2	7.6	9.5	2.8	6.0	-6.7	-7.5	10.5
	3	-4.3	8.2	14.2	-5.9	-16.7	-12.2	-13.4	20.8
	4	-0.7	-6.2	-9.5	2.0	19.5	3.2	3.6	-2.9
2003	1	3.5	-3.5	-3.5	-3.5	-11.3	11.9	14.6	-8.9
	2	-5.7	-8.4	-11.2	-1.0	-24.2	-2.0	-1.6	-9.3
	3	-0.4	-6.4	-13.1	12.7	-3.5	4.9	4.9	3.8

* 變動在±0.05%之內

* Change within ±0.05%

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
(甲) 以當時市價計算
Table 8 Exports and imports of goods and services
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季 Year Quarter	貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services					貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			貨品出口 與服務輸出 減貨品進口 與服務輸入 Exports less imports of goods and services	
	合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 [@] Exports of services [@]	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services		
		整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports						
1993	1,245,933	1,046,250	223,027	823,224	199,683	1,191,463	1,052,962	138,501	54,470	
1994	1,392,252	1,170,013	222,092	947,921	222,239	1,389,609	1,229,041	160,568	2,643	
1995	1,584,711	1,344,127	231,657	1,112,470	240,584	1,645,437	1,466,759	178,678	-60,726	
1996	1,670,100	1,397,917	212,160	1,185,758	272,183	1,699,151	1,511,365	187,786	-29,051	
1997	1,728,709	1,455,949	211,410	1,244,539	272,760	1,786,238	1,589,876	196,362	-57,529	
1998	1,605,065	1,347,649	188,454	1,159,195	257,416	1,601,877	1,408,317	193,560	3,188	
1999	1,614,536	1,349,000	170,600	1,178,400	265,536	1,557,552	1,373,500	184,052	56,984	
2000	1,874,502	1,572,689	180,967	1,391,722	301,813	1,828,254	1,636,711	191,543	46,248	
2001	1,788,644	1,480,987	153,520	1,327,467	307,657	1,741,675	1,549,222	192,453	46,969	
2002	1,900,070	1,562,121	131,079	1,431,041	337,949	1,794,939	1,601,527	193,412	105,131	
1998	1	373,083	310,964	41,368	269,596	62,119	387,839	338,390	49,449	-14,756
	2	406,597	345,841	49,326	296,514	60,756	421,510	374,828	46,682	-14,913
	3	418,190	352,354	51,805	300,548	65,836	402,495	353,478	49,017	15,695
	4	407,196	338,491	45,955	292,537	68,705	390,032	341,620	48,412	17,164
1999	1	342,771	283,055	36,327	246,728	59,716	338,151	291,816	46,335	4,620
	2	386,361	325,470	41,788	283,683	60,891	376,650	332,901	43,749	9,711
	3	437,954	367,635	46,779	320,856	70,319	417,155	368,703	48,452	20,799
	4	447,449	372,839	45,706	327,134	74,610	425,595	380,079	45,516	21,854
2000	1	408,154	339,574	41,486	298,088	68,580	405,520	358,919	46,601	2,634
	2	452,464	381,572	44,304	337,268	70,892	447,348	400,901	46,447	5,116
	3	512,347	432,067	50,405	381,663	80,280	493,842	442,554	51,288	18,505
	4	501,538	419,477	44,772	374,704	82,061	481,544	434,337	47,207	19,994
2001	1	420,549	347,384	35,120	312,264	73,165	420,646	372,029	48,617	-97
	2	437,252	363,449	39,240	324,210	73,803	434,688	387,337	47,351	2,564
	3	480,776	400,989	41,380	359,609	79,787	464,095	413,747	50,348	16,681
	4	450,067	369,165	37,780	331,384	80,902	422,247	376,110	46,137	27,820
2002	1	400,019	326,087	29,010	297,077	73,932	385,612	338,531	47,081	14,407
	2	452,137	373,691	32,257	341,434	78,446	435,610	390,072	45,538	16,527
	3	526,018	435,519	37,128	398,391	90,499	492,601	440,498	52,103	33,417
	4	521,896	426,824	32,684	394,139	95,072	481,117	432,427	48,690	40,779
2003	1	465,878	383,436	26,005	357,431	82,442	446,202	399,421	46,781	19,676
	2	484,822	419,318	28,605	390,713	65,504	466,328	429,129	37,199	18,494
	3	562,151	467,515	35,282	432,234	94,636	521,910	468,901	53,009	40,241

@ 參考註釋32至37

@ See notes 32 to 37

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入

(乙) 以名義計算的按年變動百分率

Table 8 Exports and imports of goods and services
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services					貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			%
年 Year	季 Quarter	合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 [@] Exports of services [@]	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services	
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports					
1993		13.1	13.1	-4.7	19.2	13.2	11.7	12.3	7.0	
1994		11.7	11.8	-0.4	15.1	11.3	16.6	16.7	15.9	
1995		13.8	14.9	4.3	17.4	8.3	18.4	19.3	11.3	
1996		5.4	4.0	-8.4	6.6	13.1	3.3	3.0	5.1	
1997		3.5	4.2	-0.4	5.0	0.2	5.1	5.2	4.6	
1998		-7.2	-7.4	-10.9	-6.9	-5.6	-10.3	-11.4	-1.4	
1999		0.6	0.1	-9.5	1.7	3.2	-2.8	-2.5	-4.9	
2000		16.1	16.6	6.1	18.1	13.7	17.4	19.2	4.1	
2001		-4.6	-5.8	-15.2	-4.6	1.9	-4.7	-5.3	0.5	
2002		6.2	5.5	-14.6	7.8	9.8	3.1	3.4	0.5	
1998	1	-2.4	-1.0	-7.4	0.1	-9.1	-4.2	-4.9	0.9	
	2	-4.5	-3.1	-3.7	-3.0	-11.8	-5.3	-5.9	-0.1	
	3	-9.3	-10.3	-11.9	-10.1	-3.5	-14.3	-15.3	-5.8	
	4	-11.4	-13.6	-19.0	-12.7	2.0	-16.5	-18.3	-0.4	
1999	1	-8.1	-9.0	-12.2	-8.5	-3.9	-12.8	-13.8	-6.3	
	2	-5.0	-5.9	-15.3	-4.3	0.2	-10.6	-11.2	-6.3	
	3	4.7	4.3	-9.7	6.8	6.8	3.6	4.3	-1.2	
	4	9.9	10.1	-0.5	11.8	8.6	9.1	11.3	-6.0	
2000	1	19.1	20.0	14.2	20.8	14.8	19.9	23.0	0.6	
	2	17.1	17.2	6.0	18.9	16.4	18.8	20.4	6.2	
	3	17.0	17.5	7.7	19.0	14.2	18.4	20.0	5.9	
	4	12.1	12.5	-2.0	14.5	10.0	13.1	14.3	3.7	
2001	1	3.0	2.3	-15.3	4.8	6.7	3.7	3.7	4.3	
	2	-3.4	-4.7	-11.4	-3.9	4.1	-2.8	-3.4	1.9	
	3	-6.2	-7.2	-17.9	-5.8	-0.6	-6.0	-6.5	-1.8	
	4	-10.3	-12.0	-15.6	-11.6	-1.4	-12.3	-13.4	-2.3	
2002	1	-4.9	-6.1	-17.4	-4.9	1.0	-8.3	-9.0	-3.2	
	2	3.4	2.8	-17.8	5.3	6.3	0.2	0.7	-3.8	
	3	9.4	8.6	-10.3	10.8	13.4	6.1	6.5	3.5	
	4	16.0	15.6	-13.5	18.9	17.5	13.9	15.0	5.5	
2003	1	16.5	17.6	-10.4	20.3	11.5	15.7	18.0	-0.6	
	2	7.2	12.2	-11.3	14.4	-16.5	7.1	10.0	-18.3	
	3	6.9	7.3	-5.0	8.5	4.6	5.9	6.4	1.7	

@ 參考註釋32至37

@ See notes 32 to 37

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
 (丙) 物量指數 (二零零零年=100)
 Table 8 Exports and imports of goods and services
 (c) Volume indices (2000=100)

年 Year	季 Quarter	貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services				貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			
		合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 [®] Exports of services [®]	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports				
1993		63.4	62.6	116.8	55.6	68.7	64.2	62.6	81.4
1994		69.7	69.1	114.1	63.3	73.2	72.8	71.6	88.5
1995		77.1	77.4	116.4	72.4	75.2	82.0	81.5	90.0
1996		81.4	81.1	106.6	77.8	83.7	85.6	85.0	94.7
1997		85.7	86.1	108.8	83.2	83.3	91.5	91.2	98.5
1998		82.5	82.4	100.3	80.1	82.9	85.7	84.6	100.0
1999		85.8	85.4	93.0	84.4	88.4	85.6	84.6	95.9
2000		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001		98.2	96.7	89.8	97.6	106.2	98.5	98.1	102.0
2002		107.3	105.0	79.8	108.3	119.2	105.5	105.9	102.3
1998	1	75.8	75.2	88.0	73.5	79.2	81.6	79.5	104.0
	2	83.2	84.3	104.8	81.7	77.9	90.0	89.6	96.7
	3	86.1	85.8	109.0	82.8	85.3	86.6	85.5	100.6
	4	84.7	84.3	99.2	82.3	89.2	84.7	83.6	99.1
1999	1	72.7	71.6	80.0	70.5	79.5	73.7	71.3	97.7
	2	82.0	82.6	91.7	81.5	80.3	83.2	82.4	91.1
	3	93.3	92.7	100.4	91.7	94.5	91.9	91.1	100.2
	4	95.0	94.7	99.9	94.0	99.4	93.5	93.5	94.9
2000	1	87.2	86.4	92.4	85.6	91.3	88.8	87.8	98.1
	2	96.4	97.0	99.3	96.7	93.2	97.9	98.0	96.7
	3	109.3	109.8	109.9	109.7	106.9	107.8	108.0	106.5
	4	107.2	106.9	98.4	108.0	108.6	105.5	106.2	98.7
2001	1	90.9	89.5	80.4	90.6	98.7	93.8	92.7	103.3
	2	95.7	94.8	91.9	95.2	100.4	97.8	97.6	100.1
	3	106.0	105.0	96.8	106.0	111.5	105.2	105.0	106.3
	4	100.2	97.4	90.2	98.4	114.4	97.2	97.0	98.5
2002	1	90.1	87.3	71.5	89.3	104.9	90.4	89.0	102.5
	2	101.9	100.4	79.4	103.2	109.5	102.6	103.4	96.3
	3	118.7	117.0	89.6	120.6	127.1	115.6	116.4	108.4
	4	118.6	115.4	78.6	120.2	135.1	113.3	114.7	101.8
2003	1	106.2	103.9	62.9	109.3	118.0	105.0	105.7	98.5
	2	111.5	114.8	69.4	120.7	94.3	110.7	114.6	77.4
	3	129.9	128.8	84.9	134.5	135.9	124.1	125.9	109.0

表八 貨品出口及進口與服務輸出及輸入
(丁) 以實質計算的按年變動百分率
Table 8 Exports and imports of goods and services
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		貨品出口與服務輸出 Exports of goods and services					貨品進口與服務輸入 Imports of goods and services			%
年 Year	季 Quarter	合計 Total	貨品出口 (離岸價) Exports of goods (f.o.b.)			服務輸出 [@] Exports of services [@]	合計 Total	貨品進口 (離岸價) Imports of goods (f.o.b.)	服務輸入 Imports of services	
			整體出口 Total Exports	本地產品 出口 Domestic exports	轉口 Re-exports					
1993		12.6	13.5	-4.5	19.6	7.4	12.0	12.9	5.6	
1994		9.9	10.4	-2.3	13.8	6.5	13.5	14.2	8.7	
1995		10.7	12.0	2.0	14.3	2.7	12.6	13.9	1.8	
1996		5.5	4.8	-8.4	7.5	11.4	4.4	4.3	5.2	
1997		5.3	6.1	2.1	6.8	-0.5	6.8	7.3	4.0	
1998		-3.8	-4.3	-7.9	-3.7	-0.4	-6.3	-7.3	1.6	
1999		4.0	3.7	-7.2	5.4	6.7	-0.2	*	-4.1	
2000		16.6	17.1	7.5	18.5	13.1	16.8	18.2	4.2	
2001		-1.8	-3.3	-10.2	-2.4	6.2	-1.5	-1.9	2.0	
2002		9.3	8.7	-11.2	11.0	12.2	7.1	7.9	0.2	
1998	1	0.6	1.4	-4.7	2.5	-4.5	-1.0	-1.7	3.5	
	2	-1.2	-0.5	-0.6	-0.5	-6.4	-1.1	-1.7	2.4	
	3	-6.0	-7.0	-9.4	-6.6	1.9	-9.6	-10.4	-1.3	
	4	-7.7	-9.6	-15.5	-8.6	7.3	-12.3	-14.0	2.1	
1999	1	-4.1	-4.8	-9.1	-4.1	0.4	-9.7	-10.3	-6.1	
	2	-1.5	-2.0	-12.6	-0.3	3.1	-7.6	-8.0	-5.8	
	3	8.4	8.1	-7.9	10.8	10.7	6.1	6.6	-0.5	
	4	12.2	12.3	0.7	14.1	11.5	10.4	11.9	-4.2	
2000	1	19.9	20.7	16.2	21.4	14.7	20.5	23.1	0.5	
	2	17.5	17.7	8.3	19.1	16.1	17.7	18.9	6.2	
	3	17.1	17.7	8.2	19.0	13.2	17.3	18.5	6.3	
	4	12.8	13.3	-0.8	15.2	9.2	12.7	13.6	4.0	
2001	1	4.3	3.6	-13.0	5.9	8.1	5.6	5.7	5.2	
	2	-0.7	-2.2	-7.4	-1.6	7.7	-0.1	-0.5	3.4	
	3	-3.0	-4.4	-11.9	-3.4	4.3	-2.5	-2.8	-0.1	
	4	-6.5	-8.8	-8.3	-8.9	5.3	-7.8	-8.7	-0.2	
2002	1	-0.9	-2.4	-11.1	-1.4	6.3	-3.7	-4.0	-0.7	
	2	6.5	5.9	-13.6	8.4	9.1	4.9	6.0	-3.8	
	3	11.9	11.5	-7.5	13.7	14.0	9.9	10.8	2.0	
	4	18.4	18.4	-12.9	22.2	18.1	16.6	18.2	3.4	
2003	1	17.8	19.1	-12.0	22.3	12.5	16.1	18.8	-3.9	
	2	9.4	14.3	-12.6	17.0	-13.9	7.9	10.9	-19.6	
	3	9.5	10.0	-5.2	11.5	6.9	7.4	8.2	0.5	

@ 參考註釋32 至 37

* 變動在 ±0.05% 之內

@ See notes 32 to 37

* Change within ±0.05%

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(甲) 以當時市價計算

Table 9 Exports and imports of services by major service group
(a) At current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季 Year Quarter	服務輸出 ^α Exports of services ^α					服務輸入 Imports of services				
	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 ^α Travel ^α	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]
1993	199,683	72,564	51,849	39,583	35,688	138,501	44,274	54,907	8,058	31,262
1994	222,239	81,115	53,953	44,531	42,639	160,568	48,233	66,745	8,149	37,441
1995	240,584	84,937	60,028	49,032	46,587	178,678	51,181	81,203	9,600	36,695
1996	272,183	88,367	71,349	65,111	47,356	187,786	51,122	88,640	10,866	37,159
1997	272,760	87,342	59,661	73,441	52,316	196,362	50,240	98,155	9,856	38,111
1998	257,416	85,074	43,965	76,866	51,512	193,560	42,865	104,361	8,505	37,829
1999	265,536	89,230	42,840	81,524	51,943	184,052	39,238	101,889	10,510	32,415
2000	301,813	99,513	46,019	97,616	58,666	191,543	48,628	97,402	11,170	34,342
2001	307,657	93,675	46,362	106,447	61,173	192,453	50,916	96,057	11,802	33,678
2002	337,949	103,003	58,848	117,216	58,882	193,412	51,670	96,846	12,132	32,764
2000 1	68,580	22,771	10,810	20,216	14,783	46,601	10,694	25,289	2,258	8,360
2	70,892	24,790	11,652	20,800	13,650	46,447	12,482	23,677	2,325	7,963
3	80,280	26,380	10,948	27,911	15,041	51,288	13,418	25,766	3,227	8,877
4	82,061	25,572	12,609	28,689	15,191	47,207	12,034	22,670	3,360	9,143
2001 1	73,165	23,501	10,873	23,205	15,586	48,617	12,083	25,754	2,549	8,231
2	73,803	24,281	12,182	22,460	14,880	47,351	13,531	23,342	2,466	8,012
3	79,787	23,655	10,678	30,018	15,436	50,348	13,538	24,874	3,328	8,608
4	80,902	22,238	12,629	30,764	15,271	46,137	11,764	22,087	3,459	8,827
2002 1	73,932	23,374	11,502	24,064	14,992	47,081	11,558	25,315	2,439	7,769
2	78,446	25,275	15,136	23,763	14,272	45,538	12,675	22,656	2,407	7,800
3	90,499	28,065	13,721	33,950	14,763	52,103	14,292	25,938	3,512	8,361
4	95,072	26,289	18,489	35,439	14,855	48,690	13,145	22,937	3,774	8,834
2003 1	82,442	25,876	13,946	27,625	14,995	46,781	12,284	23,604	2,750	8,143
2	65,504	21,622	3,963	26,092	13,827	37,199	10,584	16,309	2,594	7,712
3	94,636	28,728	14,034	36,632	15,242	53,009	14,390	26,301	3,729	8,589

^α 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

^α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(乙) 以名義計算的按年變動百分率
Table 9 Exports and imports of services by major service group
(b) Year-on-year percentage changes in nominal terms

		服務輸出 ^α Exports of services ^α					服務輸入 Imports of services				
年 季		合計	運輸	旅遊 ^α	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#]	合計	運輸	旅遊	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#]
Year	Quarter	Total	Trans- portation	Travel ^α		Other services [#]	Total	Trans- portation	Travel		Other services [#]
1993		13.2	8.0	13.7	21.2	15.4	7.0	3.4	15.6	-20.2	7.7
1994		11.3	11.8	4.1	12.5	19.5	15.9	8.9	21.6	1.1	19.8
1995		8.3	4.7	11.3	10.1	9.3	11.3	6.1	21.7	17.8	-2.0
1996		13.1	4.0	18.9	32.8	1.7	5.1	-0.1	9.2	13.2	1.3
1997		0.2	-1.2	-16.4	12.8	10.5	4.6	-1.7	10.7	-9.3	2.6
1998		-5.6	-2.6	-26.3	4.7	-1.5	-1.4	-14.7	6.3	-13.7	-0.7
1999		3.2	4.9	-2.6	6.1	0.8	-4.9	-8.5	-2.4	23.6	-14.3
2000		13.7	11.5	7.4	19.7	12.9	4.1	23.9	-4.4	6.3	5.9
2001		1.9	-5.9	0.7	9.0	4.3	0.5	4.7	-1.4	5.7	-1.9
2002		9.8	10.0	26.9	10.1	-3.7	0.5	1.5	0.8	2.8	-2.7
2000	1	14.8	10.5	-0.4	20.9	28.1	0.6	19.9	-10.2	6.3	17.1
	2	16.4	15.8	18.0	20.9	10.0	6.2	27.4	-2.5	6.7	6.4
	3	14.2	13.3	6.8	18.9	13.0	5.9	25.8	-1.8	6.0	4.6
	4	10.0	6.9	6.3	18.9	3.4	3.7	22.2	-2.3	6.3	-1.7
2001	1	6.7	3.2	0.6	14.8	5.4	4.3	13.0	1.8	12.9	-1.5
	2	4.1	-2.1	4.5	8.0	9.0	1.9	8.4	-1.4	6.1	0.6
	3	-0.6	-10.3	-2.5	7.5	2.6	-1.8	0.9	-3.5	3.1	-3.0
	4	-1.4	-13.0	0.2	7.2	0.5	-2.3	-2.2	-2.6	2.9	-3.5
2002	1	1.0	-0.5	5.8	3.7	-3.8	-3.2	-4.3	-1.7	-4.3	-5.6
	2	6.3	4.1	24.2	5.8	-4.1	-3.8	-6.3	-2.9	-2.4	-2.6
	3	13.4	18.6	28.5	13.1	-4.4	3.5	5.6	4.3	5.5	-2.9
	4	17.5	18.2	46.4	15.2	-2.7	5.5	11.7	3.8	9.1	0.1
2003	1	11.5	10.7	21.2	14.8	*	-0.6	6.3	-6.8	12.8	4.8
	2	-16.5	-14.5	-73.8	9.8	-3.1	-18.3	-16.5	-28.0	7.8	-1.1
	3	4.6	2.4	2.3	7.9	3.2	1.7	0.7	1.4	6.2	2.7

^α 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

^α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(丙) 物量指數 (二零零零年=100)
Table 9 Exports and imports of services by major service group
(c) Volume indices (2000=100)

年 季 Year Quarter	服務輸出 ^α Exports of services ^α					服務輸入 Imports of services				
	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 ^α Travel ^α	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]	合計 Total	運輸 Transportation	旅遊 Travel	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#] Other services [#]
1993	68.7	75.9	120.4	42.9	56.9	81.4	83.6	76.0	70.0	92.5
1994	73.2	81.9	115.1	46.4	67.5	88.5	90.6	81.0	69.2	106.3
1995	75.2	81.5	121.0	48.1	71.9	90.0	91.4	86.8	77.8	97.7
1996	83.7	88.4	133.4	63.2	71.3	94.7	97.2	90.7	89.2	99.5
1997	83.3	88.4	105.7	70.4	78.3	98.5	96.3	98.8	82.5	105.2
1998	82.9	89.7	86.7	74.7	81.1	100.0	90.9	106.4	74.7	109.9
1999	88.4	94.1	92.7	80.9	86.4	95.9	86.0	105.0	94.9	93.7
2000	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2001	106.2	98.4	103.5	113.6	109.3	102.0	103.1	100.9	109.2	101.3
2002	119.2	109.7	132.3	129.0	108.6	102.3	106.0	100.4	116.6	97.6
2000										
1	91.3	92.1	95.7	81.4	102.6	98.1	88.4	105.7	80.9	95.9
2	93.2	100.2	100.7	83.0	92.4	96.7	103.4	96.4	83.3	92.7
3	106.9	105.9	98.3	115.4	101.3	106.5	109.6	104.9	115.3	103.5
4	108.6	101.7	105.3	120.2	103.6	98.7	98.6	93.0	120.4	107.9
2001										
1	98.7	94.3	96.0	97.2	110.5	103.3	97.9	109.1	92.9	97.6
2	100.4	101.5	106.3	93.8	104.6	100.1	109.3	97.7	90.8	96.8
3	111.5	100.8	99.2	128.7	110.9	106.3	109.2	104.0	123.2	103.5
4	114.4	97.1	112.6	134.7	111.3	98.5	95.9	93.0	130.1	107.4
2002										
1	104.9	100.6	106.5	104.1	112.0	102.5	95.9	109.2	93.5	95.8
2	109.5	108.2	134.4	102.0	104.9	96.3	104.2	93.7	92.8	93.5
3	127.1	116.3	128.0	149.9	107.1	108.4	116.6	105.0	134.9	98.0
4	135.1	113.8	160.3	159.9	110.3	101.8	107.2	93.7	145.3	103.2
2003										
1	118.0	109.4	127.2	125.1	113.7	98.5	99.4	98.2	105.6	95.8
2	94.3	92.3	38.4	117.2	103.1	77.4	85.9	66.4	100.3	89.2
3	135.9	116.3	133.5	170.8	112.8	109.0	116.2	104.9	144.5	98.9

^α 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

^α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

表九 按主要服務組別劃分的服務輸出及輸入
(丁) 以實質計算的按年變動百分率
Table 9 Exports and imports of services by major service group
(d) Year-on-year percentage changes in real terms

		服務輸出 ^α Exports of services ^α					服務輸入 Imports of services				
年 季	合計	運輸	旅遊 ^α	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#]	合計	運輸	旅遊	商貿服務及 其他與貿易 相關的服務 Merchanting and other trade-related services	其他 服務 [#]	
Year Quarter	Total	Trans- portation	Travel ^α		Other services [#]	Total	Trans- portation	Travel		Other services [#]	
1993	7.4	6.9	6.3	12.8	5.0	5.6	5.0	10.4	-19.8	7.6	
1994	6.5	8.0	-4.4	8.2	18.6	8.7	8.4	6.6	-1.1	14.9	
1995	2.7	-0.5	5.2	3.7	6.5	1.8	0.9	7.1	12.4	-8.1	
1996	11.4	8.4	10.2	31.4	-0.9	5.2	6.3	4.5	14.6	1.9	
1997	-0.5	0.1	-20.8	11.4	9.8	4.0	-0.9	9.0	-7.6	5.7	
1998	-0.4	1.5	-18.0	6.1	3.6	1.6	-5.6	7.7	-9.4	4.5	
1999	6.7	4.9	7.0	8.3	6.5	-4.1	-5.4	-1.3	27.0	-14.7	
2000	13.1	6.3	7.9	23.6	15.8	4.2	16.3	-4.8	5.4	6.7	
2001	6.2	-1.6	3.5	13.6	9.3	2.0	3.1	0.9	9.2	1.3	
2002	12.2	11.5	27.8	13.5	-0.7	0.2	2.8	-0.5	6.8	-3.7	
2000											
1	14.7	4.7	2.5	24.7	33.2	0.5	12.1	-11.1	6.3	15.1	
2	16.1	11.8	19.7	23.4	12.9	6.2	19.9	-2.9	5.3	5.8	
3	13.2	7.7	6.5	22.5	14.0	6.3	18.9	-1.8	4.6	5.3	
4	9.2	1.3	3.9	24.0	6.2	4.0	13.5	-2.3	5.5	2.2	
2001											
1	8.1	2.3	0.3	19.4	7.7	5.2	10.7	3.2	14.7	1.8	
2	7.7	1.3	5.6	13.1	13.2	3.4	5.7	1.3	8.9	4.4	
3	4.3	-4.9	0.9	11.5	9.5	-0.1	-0.3	-0.9	6.9	*	
4	5.3	-4.5	7.0	12.0	7.4	-0.2	-2.7	*	8.0	-0.5	
2002											
1	6.3	6.7	10.9	7.1	1.4	-0.7	-2.0	0.1	0.7	-1.8	
2	9.1	6.5	26.4	8.7	0.3	-3.8	-4.7	-4.1	2.2	-3.3	
3	14.0	15.4	29.1	16.5	-3.5	2.0	6.8	1.0	9.5	-5.4	
4	18.1	17.2	42.3	18.8	-0.9	3.4	11.7	0.8	11.7	-3.9	
2003											
1	12.5	8.7	19.5	20.1	1.5	-3.9	3.7	-10.1	12.9	*	
2	-13.9	-14.6	-71.4	15.0	-1.7	-19.6	-17.6	-29.1	8.1	-4.6	
3	6.9	*	4.3	13.9	5.4	0.5	-0.4	-0.1	7.1	0.9	

α 數字已根據「香港旅遊發展局」在二零零三年十一月份所發布一套新的到港旅客境內消費開支的數字而作出修訂。

α Figures have been revised to incorporate the new data released by the Hong Kong Tourism Board in November 2003 on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers.

參考註釋 6 (vi)

See note 6 (vi)

* 變動在 ±0.05% 之內

* Change within ±0.05%

表十 按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)

Table 10 GDP by economic activity at current prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	農業及 漁業 Agriculture and fishing	探礦及 採石業 Mining and quarrying	製造業 Manufacturing	電力、燃氣 及水務業 Electricity, gas and water	建造業 Construction	合計 Total	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels	運輸、倉庫 及通訊業 Transport, storage and communications
以當時價格計算的本地生產總值 GDP at current prices								
1980	1,102	213	31,816	2,082	8,931	90,893	28,806	9,954
1981	1,128	253	37,570	2,703	12,388	111,417	33,507	12,244
1982	1,240	308	38,087	3,805	13,375	127,310	36,676	14,123
1983	1,225	316	46,264	5,384	12,890	136,557	41,301	16,599
1984	1,245	299	58,357	6,359	12,922	161,899	55,628	18,772
1985	1,211	356	56,229	7,408	12,686	177,526	58,107	20,749
1986	1,308	346	66,875	9,222	14,261	205,720	66,192	24,313
1987	1,334	257	80,760	10,591	17,033	258,871	89,457	31,842
1988	1,417	229	90,095	11,284	20,671	317,154	110,062	40,197
1989	1,386	224	96,258	12,067	25,756	366,536	125,141	44,932
1990	1,432	210	98,460	14,109	30,242	419,065	141,205	53,264
1991	1,441	222	97,535	15,307	34,737	489,364	164,848	61,152
1992	1,468	205	100,306	17,773	37,471	585,538	193,665	72,009
1993	1,612	197	93,362	19,865	43,295	685,992	228,803	80,045
1994	1,596	249	88,388	24,829	46,612	807,225	255,081	93,484
1995	1,453	317	86,114	26,398	55,192	871,598	278,993	104,169
1996	1,444	311	84,277	30,002	65,822	977,107	310,939	113,347
1997	1,464	272	81,722	32,328	72,759	1,078,943	325,514	115,648
1998	1,530	301	72,601	36,081	71,000	1,023,836	301,693	111,409
1999	1,171	307	67,540	37,211	67,232	1,004,335	296,318	112,667
2000	920	241	71,655	38,853	64,026	1,053,202	324,622	125,724
2001	1,003	174	63,519	40,126	58,971	1,051,562	324,654	124,260
2002	1,002	136	55,937	41,543	53,305	1,057,016	326,615	129,371
佔本地生產總值(以要素成本計算)的百分比 Percentage contribution to GDP at factor cost								
1980	0.8	0.2	23.6	1.5	6.6	67.3	21.3	7.4
1981	0.7	0.2	22.7	1.6	7.5	67.3	20.3	7.4
1982	0.7	0.2	20.7	2.1	7.3	69.1	19.9	7.7
1983	0.6	0.2	22.8	2.7	6.4	67.4	20.4	8.2
1984	0.5	0.1	24.2	2.6	5.4	67.2	23.1	7.8
1985	0.5	0.1	22.0	2.9	5.0	69.5	22.7	8.1
1986	0.4	0.1	22.5	3.1	4.8	69.1	22.2	8.2
1987	0.4	0.1	21.9	2.9	4.6	70.2	24.3	8.6
1988	0.3	0.1	20.4	2.6	4.7	71.9	25.0	9.1
1989	0.3	§	19.2	2.4	5.1	73.0	24.9	8.9
1990	0.3	§	17.5	2.5	5.4	74.4	25.1	9.5
1991	0.2	§	15.3	2.4	5.4	76.6	25.8	9.6
1992	0.2	§	13.5	2.4	5.0	78.8	26.1	9.7
1993	0.2	§	11.1	2.4	5.1	81.2	27.1	9.5
1994	0.2	§	9.1	2.6	4.8	83.3	26.3	9.6
1995	0.1	§	8.3	2.5	5.3	83.7	26.8	10.0
1996	0.1	§	7.3	2.6	5.7	84.3	26.8	9.8
1997	0.1	§	6.4	2.6	5.7	85.1	25.7	9.1
1998	0.1	§	6.0	3.0	5.9	84.9	25.0	9.2
1999	0.1	§	5.7	3.2	5.7	85.3	25.2	9.6
2000	0.1	§	5.8	3.2	5.2	85.7	26.4	10.2
2001	0.1	§	5.2	3.3	4.9	86.5	26.7	10.2
2002	0.1	§	4.6	3.4	4.4	87.4	27.0	10.7

§ 少於0.05%。

表十 按經濟活動劃分的本地生產總值(以當時價格計算)

Table 10 GDP by economic activity at current prices

百萬港元
HK\$ million

服務業 Services				以要素成本 計算的本地 生產總值	生產 及入口稅	統計差額 (百分比)	以當時市價 計算的本地 生產總值
金融、 保險、地產 及商用服務業	社區、 社會及 個人服務業	樓宇業權	減： 非直接計算 的金融中介 服務調整 Less: Adjustment for financial intermediation services indirectly measured				
Financing, insurance, real estate and business services	Community, social and personal services	Ownership of premises		Gross domestic product at factor cost	Taxes on production and imports	Statistical discrepancy (%)	Gross domestic product at current market prices
31,054	16,251	12,028	7,200	135,037	5,593	1.1	142,202
39,515	21,325	15,152	10,325	165,459	6,544	-0.4	171,242
41,399	27,885	18,631	11,405	184,124	6,261	1.4	193,086
35,839	32,170	22,496	11,848	202,637	7,643	1.5	213,478
37,815	37,013	24,396	11,725	241,083	8,841	2.9	257,473
41,200	42,522	26,671	11,722	255,416	11,745	2.1	272,886
50,844	47,416	30,034	13,079	297,731	14,402	0.6	314,001
66,432	53,024	35,859	17,743	368,847	19,577	-0.5	386,327
83,773	61,019	43,416	21,313	440,850	20,407	-0.9	457,248
98,581	70,149	51,534	23,800	502,227	24,243	0.1	527,080
114,720	81,359	59,257	30,741	563,517	28,191	-0.7	587,620
146,058	94,336	68,873	45,902	638,606	34,631	0.6	677,247
183,009	110,760	80,941	54,846	742,760	46,763	0.2	791,319
219,976	130,482	89,862	63,177	844,322	51,151	1.9	912,809
261,722	151,380	115,659	70,101	968,900	53,802	0.7	1,029,773
257,793	176,068	134,933	80,358	1,041,072	50,360	0.4	1,096,263
295,514	199,116	147,547	89,356	1,158,963	59,701	-0.6	1,210,925
335,927	220,636	171,383	90,164	1,267,489	82,205	-0.4	1,344,546
296,352	233,169	170,660	89,446	1,205,349	60,372	1.1	1,279,850
281,439	246,003	162,488	94,580	1,177,796	53,474	1.2	1,246,134
291,062	252,435	155,303	95,945	1,228,897	57,908	0.1	1,288,338
274,030	265,081	159,118	95,582	1,215,354	53,917	0.1	1,269,975
264,875	268,218	158,500	90,562	1,208,940	49,787	0.1	1,259,771
23.0	12.0	8.9	-5.3	100.0			
23.9	12.9	9.2	-6.2	100.0			
22.5	15.1	10.1	-6.2	100.0			
17.7	15.9	11.1	-5.8	100.0			
15.7	15.4	10.1	-4.9	100.0			
16.1	16.6	10.4	-4.6	100.0			
17.1	15.9	10.1	-4.4	100.0			
18.0	14.4	9.7	-4.8	100.0			
19.0	13.8	9.8	-4.8	100.0			
19.6	14.0	10.3	-4.7	100.0			
20.4	14.4	10.5	-5.5	100.0			
22.9	14.8	10.8	-7.2	100.0			
24.6	14.9	10.9	-7.4	100.0			
26.1	15.5	10.6	-7.5	100.0			
27.0	15.6	11.9	-7.2	100.0			
24.8	16.9	13.0	-7.7	100.0			
25.5	17.2	12.7	-7.7	100.0			
26.5	17.4	13.5	-7.1	100.0			
24.6	19.3	14.2	-7.4	100.0			
23.9	20.9	13.8	-8.0	100.0			
23.7	20.5	12.6	-7.8	100.0			
22.5	21.8	13.1	-7.9	100.0			
21.9	22.2	13.1	-7.5	100.0			

§ Less than 0.05% .

表十一 選定經濟活動的增加價值 (以當時價格計算)

Table 11 Value added at current prices for selected economic activities

百萬港元
HK\$ million

年 Year	製造業 Manufacturing					批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業 Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels					
	合計 Total	服裝及 紡織製品 Wearing apparel and textiles	電器及電子 製品、機械 、專業設備 及光學用品 Electrical and electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	紙品及 印刷製品 Paper products and printing	其他製品 Other manufacturing industries	合計 Total	批發業 Wholesale trade	零售業 Retail trade	進出口 貿易業 Import/ export trade	飲食業 Restaurants	酒店業 Hotels
1980	31,816	12,802	6,445	1,812	10,758	28,806	2,529	6,580	14,394	4,007	1,295
1981	37,570	14,268	8,625	2,338	12,339	33,507	2,778	7,546	16,312	5,257	1,614
1982	38,087	14,825	8,494	2,357	12,411	36,676	2,876	8,106	18,103	5,780	1,811
1983	46,264	18,450	10,486	2,756	14,572	41,301	2,994	7,768	22,153	6,314	2,072
1984	58,357	23,534	12,704	3,531	18,589	55,628	3,749	10,017	31,855	7,312	2,695
1985	56,229	23,086	10,391	3,872	18,879	58,107	3,966	10,678	32,185	8,150	3,128
1986	66,875	27,349	13,585	4,268	21,673	66,192	4,302	11,145	37,709	9,237	3,798
1987	80,760	32,595	17,467	5,423	25,275	89,457	5,762	14,476	52,779	11,654	4,787
1988	90,095	33,519	20,683	7,240	28,653	110,062	6,354	17,940	65,836	13,842	6,090
1989	96,258	36,095	21,270	8,203	30,690	125,141	7,254	19,936	73,401	17,753	6,798
1990	98,460	34,839	22,701	9,837	31,083	141,205	9,467	20,206	86,007	18,693	6,833
1991	97,535	34,011	22,650	10,156	30,719	164,848	10,195	24,124	103,265	20,010	7,254
1992	100,306	34,758	23,748	10,984	30,816	193,665	11,184	27,829	122,152	23,403	9,097
1993	93,362	29,682	22,163	12,212	29,305	228,803	13,604	29,782	149,156	25,522	10,739
1994	88,388	25,655	23,135	12,206	27,392	255,081	13,666	34,892	166,908	27,622	11,992
1995	86,114	22,747	23,592	12,148	27,627	278,993	14,875	33,157	191,207	26,767	12,988
1996	84,277	20,802	22,175	13,524	27,776	310,939	16,224	37,235	214,784	27,970	14,725
1997	81,722	18,716	21,303	15,384	26,320	325,514	15,721	38,278	227,694	30,197	13,624
1998	72,601	15,603	19,656	12,748	24,594	301,693	14,362	30,296	220,792	27,320	8,923
1999	67,540	14,818	18,439	11,924	22,359	296,318	14,804	31,188	213,853	28,113	8,361
2000	71,655	14,135	22,615	12,978	21,927	324,622	13,158	32,347	240,521	28,414	10,183
2001	63,519	11,772	17,705	13,447	20,594	324,654	14,354	30,930	244,148	26,016	9,205

表十一 選定經濟活動的增加價值 (以當時價格計算)

Table 11 Value added at current prices for selected economic activities

百萬港元
HK\$ million

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				
合計 Total	運輸及 倉庫業 Transport and storage	通訊業 Communications	合計 Total	金融業 Financing	保險業 Insurance services	地產業 Real estate	商用 服務業 Business services
9,954	8,004	1,950	31,054	8,847	877	18,272	3,057
12,244	9,873	2,370	39,515	11,603	1,291	22,375	4,246
14,123	11,010	3,113	41,399	13,079	1,363	22,278	4,679
16,599	13,152	3,448	35,839	13,315	1,545	15,395	5,584
18,772	14,791	3,981	37,815	14,454	1,655	15,259	6,446
20,749	15,910	4,838	41,200	14,630	2,036	16,763	7,770
24,313	18,756	5,557	50,844	18,787	2,258	20,285	9,513
31,842	25,270	6,572	66,432	24,356	2,867	26,750	12,460
40,197	32,202	7,995	83,773	26,840	3,612	36,837	16,484
44,932	35,472	9,460	98,581	30,808	4,344	45,387	18,042
53,264	41,903	11,362	114,720	35,878	4,647	54,109	20,087
61,152	46,958	14,193	146,058	55,771	5,568	60,470	24,248
72,009	54,800	17,209	183,009	71,691	6,826	76,099	28,393
80,045	60,056	19,989	219,976	85,786	9,481	92,383	32,327
93,484	70,907	22,577	261,722	91,817	12,208	118,774	38,923
104,169	77,164	27,005	257,793	98,224	12,239	101,873	45,456
113,347	82,739	30,608	295,514	116,625	11,586	116,758	50,546
115,648	84,416	31,232	335,927	129,390	11,300	135,651	59,586
111,409	84,166	27,243	296,352	114,951	11,382	114,132	55,886
112,667	89,632	23,035	281,439	128,092	12,322	87,314	53,711
125,724	98,298	27,426	291,062	141,643	14,615	77,652	57,152
124,260	94,900	29,360	274,030	131,630	15,268	71,936	55,196

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(甲) 以固定(二零零零年)價格計算

(a) At constant (2000) prices

百萬港元
HK\$ million

年	季	農業及 漁業	採礦及 採石業	製造業	電力、 燃氣及 水務業	建造業	合計	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業
Year	Quarter	Agriculture and fishing	Mining and quarrying	Manufacturing	Electricity, gas and water	Construction	Total	Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels
2000		920	241	71,655	38,853	64,026	1,053,202	324,622
2001		958	207	65,508	39,841	61,267	1,070,459	325,130
2002		997	179	59,107	41,030	60,677	1,104,002	341,835
2000	1	238	79	15,780	7,995	16,216	248,304	71,761
	2	233	51	17,557	9,692	14,309	255,182	74,969
	3	215	58	19,466	11,650	16,133	271,567	87,998
	4	234	54	18,853	9,516	17,368	278,148	89,895
2001	1	238	52	15,197	8,405	15,136	257,150	75,843
	2	245	50	16,854	9,944	13,685	260,741	75,633
	3	220	55	17,210	11,819	14,800	274,603	88,009
	4	255	50	16,248	9,673	17,646	277,965	85,645
2002	1	246	40	13,434	8,506	14,876	257,084	73,724
	2	262	40	14,967	10,632	14,128	264,713	76,012
	3	226	38	15,953	12,157	15,156	286,422	94,063
	4	264	60	14,753	9,736	16,516	295,783	98,035
2003	1	253	43	12,252	8,868	14,400	271,370	84,331
	2	268	45	13,096	10,350	13,154	266,235	80,411

(乙) 以實質計算的按年變動百分率

(b) Year-on-year percentage changes in real terms

%

年	季	農業及 漁業	採礦及 採石業	製造業	電力、 燃氣及 水務業	建造業	合計	批發、零售、 進出口貿易、 飲食及酒店業
Year	Quarter	Agriculture and fishing	Mining and quarrying	Manufacturing	Electricity, gas and water	Construction	Total	Wholesale, retail and import/export trades, restaurants and hotels
2001		4.1	-14.1	-8.6	2.5	-4.3	1.6	0.2
2002		4.1	-13.5	-9.8	3.0	-1.0	3.1	5.1
2001	1	*	-34.2	-3.7	5.1	-6.7	3.6	5.7
	2	5.2	-2.0	-4.0	2.6	-4.4	2.2	0.9
	3	2.3	-5.2	-11.6	1.5	-8.3	1.1	*
	4	9.0	-7.4	-13.8	1.6	1.6	-0.1	-4.7
2002	1	3.4	-23.1	-11.6	1.2	-1.7	*	-2.8
	2	6.9	-20.0	-11.2	6.9	3.2	1.5	0.5
	3	2.7	-30.9	-7.3	2.9	2.4	4.3	6.9
	4	3.5	20.0	-9.2	0.7	-6.4	6.4	14.5
2003	1	2.8	7.5	-8.8	4.3	-3.2	5.6	14.4
	2	2.3	12.5	-12.5	-2.7	-6.9	0.6	5.8

* 變動在 ±0.05% 之內

§ 少於 0.05%

表十二 按經濟活動劃分的本地生產總值

Table 12 GDP by economic activity

(甲) 以固定(二零零零年)價格計算

(a) At constant (2000) prices

百萬元
HK\$ million

服務業 Services		金融、 保險、 地產及 商用服務業	社區、 社會及 個人服務業	樓宇業權	減： 非直接計算 的金融中介 服務調整	生產及 入口稅	統計差額 (百分比)	以固定 (二零零零年) 市價計算的 本地生產總值	年	季
Transport, storage and communications	Financing, insurance, real estate and business services	Community, social and personal services	Ownership of premises	Adjustment for financial intermediation services indirectly measured	Taxes on production and imports	Statistical discrepancy (%)	Gross domestic product at constant (2000) market prices	Year	Quarter	
125,724	291,062	252,435	155,303	95,945	57,908	0.1	1,288,338	2000		
128,417	289,997	262,394	161,144	96,623	57,282	-0.1	1,294,382	2001		
133,498	292,640	264,266	164,468	92,705	57,768	§	1,323,650	2002		
28,949	73,891	59,318	38,245	23,861	15,666	0.1	304,614	2000	1	
30,486	70,162	64,564	38,604	23,602	14,178	-0.2	310,723		2	
33,113	73,440	62,022	39,114	24,119	13,402	0.2	333,185		3	
33,176	73,568	66,532	39,340	24,363	14,662	0.3	339,815		4	
31,190	71,435	63,282	39,759	24,359	15,011	0.1	311,481	2001	1	
30,867	72,618	66,155	39,665	24,198	15,214	-0.5	315,261		2	
33,306	72,229	64,726	40,688	24,356	12,605	0.1	331,643		3	
33,053	73,714	68,231	41,032	23,709	14,452	-0.1	335,996		4	
31,263	70,361	63,886	40,889	23,040	15,002	0.1	309,548	2002	1	
31,988	73,282	66,359	40,228	23,156	15,403	-0.7	317,857		2	
35,141	73,417	65,450	41,535	23,184	12,531	0.1	342,983		3	
35,106	75,579	68,570	41,816	23,325	14,833	0.4	353,262		4	
32,458	72,250	63,648	41,783	23,099	14,833	0.5	323,628	2003	1	
29,912	74,477	63,956	41,227	23,748	14,748	-0.5	316,363		2	

(乙) 以實質計算的按年變動百分率

(b) Year-on-year percentage changes in real terms

%

服務業 Services		金融、 保險、 地產及 商用服務業	社區、 社會及 個人服務業	樓宇業權	非直接計算 的金融中介 服務調整	生產及 入口稅	統計差額 (百分比)	以固定 (二零零零年) 市價計算的 本地生產總值	年	季
Transport, storage and communications	Financing, insurance, real estate and business services	Community, social and personal services	Ownership of premises	Adjustment for financial intermediation services indirectly measured	Taxes on production and imports	Statistical discrepancy (%)	Gross domestic product at constant (2000) market prices	Year	Quarter	
2.1	-0.4	3.9	3.8	0.7	-1.1	-	0.5	2001		
4.0	0.9	0.7	2.1	-4.1	0.8	-	2.3	2002		
7.7	-3.3	6.7	4.0	2.1	-4.2	-	2.3	2001	1	
1.2	3.5	2.5	2.7	2.5	7.3	-	1.5		2	
0.6	-1.6	4.4	4.0	1.0	-5.9	-	-0.5		3	
-0.4	0.2	2.6	4.3	-2.7	-1.4	-	-1.1		4	
0.2	-1.5	1.0	2.8	-5.4	-0.1	-	-0.6	2002	1	
3.6	0.9	0.3	1.4	-4.3	1.2	-	0.8		2	
5.5	1.6	1.1	2.1	-4.8	-0.6	-	3.4		3	
6.2	2.5	0.5	1.9	-1.6	2.6	-	5.1		4	
3.8	2.7	-0.4	2.2	0.3	-1.1	-	4.5	2003	1	
-6.5	1.6	-3.6	2.5	2.6	-4.3	-	-0.5		2	

* Change within ±0.05%

§ Less than 0.05%

表十三 選定經濟活動的增加價值
Table 13 Value added of selected economic activities
 (甲) 以固定(二零零零年)價格計算
 (a) At constant (2000) prices

百萬港元
 HK\$ million

年	季	製造業					批發、零售、 進出口貿易、飲食及酒店業			
		合計	服裝及 紡織製品	電器及電子製品、 機械、專業設備 及光學用品	紙品及 印刷製品	其他製品	合計	批發及 零售業	進出口 貿易業	飲食及 酒店業
Year	Quarter	Total	Wearing apparel and textiles	Electrical & electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	Paper products and printing	Other manufacturing industries	Total	Wholesale and retail trades	Import/ export trade	Restaurants and hotels
2000		71,655	14,135	22,615	12,978	21,927	324,622	45,505	240,521	38,596
2001		65,508	14,101	17,548	13,284	20,575	325,130	45,640	244,470	35,020
2002		59,107	13,132	13,663	13,273	19,038	341,835	43,731	264,642	33,463
2000	1	15,780	2,659	4,858	2,982	5,281	71,761	10,445	51,387	9,929
	2	17,557	3,465	5,453	3,195	5,444	74,969	11,126	54,754	9,088
	3	19,466	4,110	6,257	3,447	5,651	87,998	11,398	67,036	9,564
	4	18,853	3,900	6,048	3,355	5,550	89,895	12,536	67,343	10,016
2001	1	15,197	2,746	4,247	3,087	5,117	75,843	10,794	55,874	9,175
	2	16,854	3,554	4,650	3,390	5,259	75,633	11,338	55,786	8,509
	3	17,210	3,870	4,617	3,483	5,239	88,009	11,398	68,094	8,517
	4	16,248	3,930	4,034	3,323	4,960	85,645	12,110	64,716	8,818
2002	1	13,434	2,417	3,457	2,763	4,797	73,724	10,289	54,757	8,678
	2	14,967	3,243	3,544	3,424	4,756	76,012	10,605	57,321	8,087
	3	15,953	3,809	3,694	3,487	4,965	94,063	10,968	74,903	8,192
	4	14,753	3,664	2,969	3,599	4,521	98,035	11,870	77,660	8,506
2003	1	12,252	2,406	2,489	3,086	4,271	84,331	10,196	66,147	7,988
	2	13,096	2,968	2,537	3,308	4,283	80,411	9,612	65,239	5,560

(乙) 以實質計算的按年變動百分率
 (b) Year-on-year percentage changes in real terms

年	季	製造業					批發、零售、 進出口貿易、飲食及酒店業			
		合計	服裝及 紡織製品	電器及電子製品、 機械、專業設備 及光學用品	紙品及 印刷製品	其他製品	合計	批發及 零售業	進出口 貿易業	飲食及 酒店業
Year	Quarter	Total	Wearing apparel and textiles	Electrical & electronic products, machinery, professional equipment and optical goods	Paper products and printing	Other manufacturing industries	Total	Wholesale and retail trades	Import/ export trade	Restaurants and hotels
2001		-8.6	-0.2	-22.4	2.4	-6.2	0.2	0.3	1.6	-9.3
2002		-9.8	-6.9	-22.1	-0.1	-7.5	5.1	-4.2	8.3	-4.4
2001	1	-3.7	3.3	-12.6	3.5	-3.1	5.7	3.3	8.7	-7.6
	2	-4.0	2.6	-14.7	6.1	-3.4	0.9	1.9	1.9	-6.4
	3	-11.6	-5.8	-26.2	1.0	-7.3	*	*	1.6	-10.9
	4	-13.8	0.8	-33.3	-1.0	-10.6	-4.7	-3.4	-3.9	-12.0
2002	1	-11.6	-12.0	-18.6	-10.5	-6.3	-2.8	-4.7	-2.0	-5.4
	2	-11.2	-8.8	-23.8	1.0	-9.6	0.5	-6.5	2.8	-5.0
	3	-7.3	-1.6	-20.0	0.1	-5.2	6.9	-3.8	10.0	-3.8
	4	-9.2	-6.8	-26.4	8.3	-8.9	14.5	-2.0	20.0	-3.5
2003	1	-8.8	-0.5	-28.0	11.7	-11.0	14.4	-0.9	20.8	-8.0
	2	-12.5	-8.5	-28.4	-3.4	-9.9	5.8	-9.4	13.8	-31.2

* 變動在±0.05%之內

表十三 選定經濟活動的增加價值
Table 13 Value added of selected economic activities
 (甲) 以固定(二零零零年)價格計算
 (a) At constant (2000) prices

百萬港元
 HK\$ million

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				年	季
合計	運輸及倉庫業	通訊業	合計	金融及保險業	地產業	商用服務業		
Total	Transport and storage	Communications	Total	Financing and insurance	Real estate	Business services	Year	Quarter
125,724	98,298	27,426	291,062	156,258	77,652	57,152	2000	
128,417	98,550	29,867	289,997	152,383	78,475	59,140	2001	
133,498	101,104	32,394	292,640	152,664	81,131	58,845	2002	
28,949	22,598	6,351	73,891	41,691	19,273	12,927	2000	1
30,486	23,762	6,723	70,162	37,561	18,701	13,901		2
33,113	26,110	7,003	73,440	38,422	20,042	14,976		3
33,176	25,827	7,349	73,568	38,585	19,636	15,348		4
31,190	24,145	7,045	71,435	37,798	18,887	14,751	2001	1
30,867	23,681	7,186	72,618	39,393	19,111	14,114		2
33,306	25,648	7,658	72,229	37,216	19,761	15,253		3
33,053	25,075	7,978	73,714	37,976	20,716	15,022		4
31,263	23,432	7,831	70,361	36,250	19,901	14,210	2002	1
31,988	24,098	7,890	73,282	39,323	19,957	14,002		2
35,141	26,757	8,384	73,417	37,589	20,845	14,982		3
35,106	26,818	8,288	75,579	39,502	20,428	15,650		4
32,458	24,393	8,065	72,250	37,894	19,705	14,651	2003	1
29,912	21,705	8,207	74,477	41,610	18,925	13,942		2

(乙) 以實質計算的按年變動百分率
 (b) Year-on-year percentage changes in real terms

%

運輸、倉庫及通訊業 Transport, storage and communications			金融、保險、地產及商用服務業 Financing, insurance, real estate and business services				年	季
合計	運輸及倉庫業	通訊業	合計	金融及保險業	地產業	商用服務業		
Total	Transport and storage	Communications	Total	Financing and insurance	Real estate	Business services	Year	Quarter
2.1	0.3	8.9	-0.4	-2.5	1.1	3.5	2001	
4.0	2.6	8.5	0.9	0.2	3.4	-0.5	2002	
7.7	6.8	10.9	-3.3	-9.3	-2.0	14.1	2001	1
1.2	-0.3	6.9	3.5	4.9	2.2	1.5		2
0.6	-1.8	9.4	-1.6	-3.1	-1.4	1.8		3
-0.4	-2.9	8.6	0.2	-1.6	5.5	-2.1		4
0.2	-3.0	11.2	-1.5	-4.1	5.4	-3.7	2002	1
3.6	1.8	9.8	0.9	-0.2	4.4	-0.8		2
5.5	4.3	9.5	1.6	1.0	5.5	-1.8		3
6.2	7.0	3.9	2.5	4.0	-1.4	4.2		4
3.8	4.1	3.0	2.7	4.5	-1.0	3.1	2003	1
-6.5	-9.9	4.0	1.6	5.8	-5.2	-0.4		2

* Change within $\pm 0.05\%$

表十四 本地居民生產總值、按人口平均計算的本地居民生產總值
及本地居民可支配總收入

Table 14 Gross National Product (GNP), per capita GNP
and Gross National Disposable Income (GNDI)

年 Year	季 Quarter	本地居民生產總值 — 以當時市價計算		按人口平均計算的 # 本地居民生產總值 — 以當時市價計算		本地居民可支配總收入 @ — 以當時市價計算	
		GNP at current market prices		Per capita GNP # at current market prices		GNDI @ at current market prices	
		(百萬港元) (HK\$ million)		(港元) (HK\$)		(百萬港元) (HK\$ million)	
1993		926,054	(-)	156,932	(-)	N.A.	
1994		1,041,813	(12.5)	172,617	(10.0)	N.A.	
1995		1,116,774	(7.2)	181,409	(5.1)	N.A.	
1996		1,211,113	(8.4)	188,193	(3.7)	N.A.	
1997		1,355,021	(11.9)	208,809	(11.0)	1,342,554	
1998		1,308,612	(- 3.4)	199,980	(- 4.2)	1,296,248	
1999		1,280,911	(- 2.1)	193,886	(- 3.0)	1,268,968	
2000		1,310,106	(2.3)	196,565	(1.4)	1,297,093	
2001		1,311,149	(0.1)	194,969	(- 0.8)	1,297,271	
2002		1,287,194	(- 1.8)	189,656	(- 2.7)	1,272,719	
1999	1	298,240	(-)			295,322	
	2	313,373	(-)			310,468	
	3	328,541	(-)			325,503	
	4	340,757	(-)			337,675	
2000	1	316,251	(6.0)			312,845	
	2	322,695	(3.0)			319,515	
	3	334,550	(1.8)			331,390	
	4	336,612	(- 1.2)			333,346	
2001	1	321,055	(1.5)			317,463	
	2	315,847	(- 2.1)			312,545	
	3	338,966	(1.3)			335,374	
	4	335,280	(- 0.4)			331,888	
2002	1	313,098	(- 2.5)			309,637	
	2	308,360	(- 2.4)			304,742	
	3	332,776	(- 1.8)			328,954	
	4	332,959	(- 0.7)			329,386	
2003	1	313,792	(0.2)			309,661	
	2	289,621	(- 6.1)			286,152	

括號內數字表示按年變動百分率。

(-) 不適用

N.A. 沒有數字

參考註釋46

@ 參考註釋54

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

(-) Not applicable

N.A. Not available

see note 46

@ see note 54

表十五 按收益組成部分的對外要素收益流動
以當時市價計算

Table 15 External Factor Income Flows (EFIF) by income component at current market prices

百萬港元
HK\$ million

年 Year	季 Quarter	收益組成部分類別 Type of income component	對外要素收益流動總額 Total EFIF	直接投資收益 Direct investment income	有價證券投資收益 Portfolio investment income	其他投資收益 Other investment income	僱員報酬 Compensation of employees
2001		流入總計 Inflow Total	384,595 (-7.7)	168,497 (9.5)	96,338 (1.3)	119,730 (-28.6)	30 (-43.4)
		流出總計 Outflow Total	343,420 (-13.1)	244,838 (-8.1)	26,835 (-0.2)	71,718 (-29.5)	30 (-43.4)
		流動淨值總計 Net flow Total	41,174	-76,341	69,503	48,012	0
2002		流入總計 Inflow Total	324,099 (-15.7)	165,164 (-2.0)	93,499 (-2.9)	65,421 (-45.4)	15 (-50.0)
		流出總計 Outflow Total	296,676 (-13.6)	230,854 (-5.7)	27,014 (0.7)	38,793 (-45.9)	15 (-50.0)
		流動淨值總計 Net flow Total	27,423	-65,689	66,485	26,628	0
2002	2	流入總計 Inflow Total	78,110 (-28.4)	38,871 (-23.3)	22,622 (-4.8)	16,613 (-51.9)	4 (-55.6)
		流出總計 Outflow Total	75,973 (-26.8)	55,775 (-21.0)	10,215 (-23.6)	9,978 (-49.4)	4 (-55.6)
		流動淨值總計 Net flow Total	2,137	-16,904	12,406	6,634	0
2002	3	流入總計 Inflow Total	89,826 (-9.5)	49,463 (6.9)	24,723 (-1.7)	15,638 (-43.8)	3 (-57.1)
		流出總計 Outflow Total	81,726 (-3.0)	66,561 (8.3)	5,563 (10.1)	9,600 (-45.7)	3 (-57.1)
		流動淨值總計 Net flow Total	8,099	-17,098	19,160	6,038	0
2002	4	流入總計 Inflow Total	73,751 (-4.2)	37,086 (7.9)	20,995 (-0.5)	15,669 (-27.2)	2 (-66.7)
		流出總計 Outflow Total	71,344 (2.2)	55,699 (8.6)	6,398 (22.7)	9,244 (-30.3)	2 (-66.7)
		流動淨值總計 Net flow Total	2,408	-18,614	14,597	6,424	0
2003	1	流入總計 Inflow Total	81,196 (-1.5)	42,497 (6.9)	25,673 (2.0)	13,025 (-25.6)	2 (-66.7)
		流出總計 Outflow Total	65,246 (-3.5)	53,510 (1.3)	3,652 (-24.5)	8,083 (-18.9)	2 (-66.7)
		流動淨值總計 Net flow Total	15,950	-11,013	22,021	4,942	0
2003	2	流入總計 Inflow Total	75,731 (-3.0)	38,607 (-0.7)	24,977 (10.4)	12,145 (-26.9)	2 (-50.0)
		流出總計 Outflow Total	74,191 (-2.3)	54,185 (-2.9)	13,046 (27.7)	6,958 (-30.3)	2 (-50.0)
		流動淨值總計 Net flow Total	1,539	-15,578	11,930	5,187	0

括號內數字表示按年變動百分率。

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

表十六 以二零零零年為基年計算的實質本地總收入、實質本地居民總收入及
以固定(二零零零年)市價計算的本地居民生產總值
Table 16 Real Gross Domestic Income (2000-based), Real Gross National Income (2000-based) and
Gross National Product at constant (2000) market prices

百萬港元
HK\$ million

年 季	本地生產總值 — 以固定 (二零零零年) 市價計算 Gross Domestic Product at Constant (2000) Market Prices (1)	貿易價格 比率變動 的調整 Terms of Trade Adjustment (2)	實質本地 # 總收入 Real Gross # Domestic Income (3)=(1)+(2)	實質對外要素 + 收益流動淨值 Real Net + External Factor Income Flows (EFIF) (4)	實質本地居民 @ 總收入 Real Gross @ National Income (5)=(3)+(4)	本地居民生產總值 — 以固定 (二零零零年) 市價計算 Gross National Product at Constant (2000) Market Prices (6)=(1)+(4)
Year Quarter	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(1)+(4)
2001	1,294,382 (0.5)	8,929	1,303,311 (1.2)	42,443	1,345,754 (2.7)	1,336,825 (2.0)
2002	1,323,650 (2.3)	29,709	1,353,359 (3.8)	29,457	1,382,816 (2.8)	1,353,107 (1.2)
2001	1 311,481 (2.3)	2,541	314,022 (3.0)	13,963	327,985 (4.9)	325,444 (4.2)
	2 315,261 (1.5)	1,245	316,506 (1.6)	5,422	321,928 (0.1)	320,683 (*)
	3 331,643 (-0.5)	1,040	332,683 (0.1)	15,561	348,244 (3.5)	347,204 (2.9)
	4 335,996 (-1.1)	4,103	340,099 (0.1)	7,497	347,596 (2.3)	343,493 (1.1)
2002	1 309,548 (-0.6)	6,287	315,835 (0.6)	15,719	331,554 (1.1)	325,267 (-0.1)
	2 317,857 (0.8)	9,262	327,119 (3.4)	2,294	329,413 (2.3)	320,151 (-0.2)
	3 342,983 (3.4)	7,951	350,934 (5.5)	8,808	359,742 (3.3)	351,791 (1.3)
	4 353,262 (5.1)	6,209	359,471 (5.7)	2,636	362,107 (4.2)	355,898 (3.6)
2003	1 323,628 (4.5)	3,389	327,017 (3.5)	17,630	344,647 (3.9)	341,258 (4.9)
	2 316,363 (-0.5)	3,641	320,004 (-2.2)	1,721	321,725 (-2.3)	318,084 (-0.6)

參考註釋 52

@ 參考註釋 53

* 變動在 ± 0.05% 之內

括號內數字表示按年變動百分率。

+ 實質對外要素收益流動淨值的數字是將名義對外要素收益流動淨值用本地內部需求內含平減物價指數予以平減。
本地內部需求 = 私人消費開支 + 政府消費開支
+ 本地固定資本形成 + 存貨增減

~ 貿易價格比率變動的調整

$$= \frac{\text{以當時價格計算的出口總額}}{\text{進口的價格指數}} - \frac{\text{以當時價格計算的出口總額}}{\text{出口的價格指數}}$$

請注意在這裏「貿易」包括貨物貿易及服務貿易。

See note 52

@ See note 53

* Change within ± 0.05%

Figures in brackets refer to year-on-year percentage changes.

+ Real Net EFIF is estimated by deflating Nominal Net EFIF using the implicit price deflator of Domestic Demand.

Domestic Demand = Private Consumption Expenditure
+ Government Consumption Expenditure
+ Gross Domestic Fixed Capital Formation
+ Changes in Inventories

~ Terms of Trade Adjustment

$$= \frac{\text{The value of exports at current prices}}{\text{The price index of imports}} - \frac{\text{The value of exports at current prices}}{\text{The price index of exports}}$$

It should be noted that "trade" here includes both trade in goods and trade in services.

註釋

本地生產總值的概念與編製方法

1. 本地生產總值是指一個國家或地區的所有常住生產單位，在一個指定的期間內，未扣除固定資本消耗的生產總值。如果一個生產單位以一個國家或地區的經濟領域為其經濟利益中心，這生產單位就是該國家或地區的常住單位。一個國家或地區的經濟領域，是指該國家或地區由政府所管治的地域，而在該領域內的人士、貨品及資本均可自由流動。
2. 於一九九七年七月一日，香港成為中華人民共和國的特別行政區。在本系列報告書中就一九九七年七月或以後的統計資料而言，「香港」是指香港特別行政區。香港特別行政區與中國內地之間的經濟交易，視作國際交易（例如貨品貿易及服務貿易）。
3. 一個國家或地區的「按人口平均計算的本地生產總值」是指把該國家或地區在某統計年的「本地生產總值」除以該國家或地區在該年的人口總數而得的數字。
4. 本地生產總值可由不同層面計算。香港的以當時價格及以固定價格計算的按年本地生產總值數字分別以開支面和生產面編製。按季數字方面，以固定價格計算的數字分別以開支面和生產面編製，而以當時市價計算的本地生產總值則只以開支面編製。
5. 進行有關經濟結構的分析較適宜使用以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值數列，而不是按季本地生產總值數列，因為按季數據有時會大幅波動。統計先進的經濟體系的普遍做法都只是按年而不是按季公布以當時價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值。

按開支組成部分劃分的本地生產總值

6. 以開支面編製的本地生產總值，是將貨品和服務的最終開支（包括私人消費開支、政府消費開支、本地固定資本形成總額、存貨增減以及貨品出口及服務輸出）的總和，減去貨品進口及服務輸入。各開支組成部分的詳細解說如下：

- (i) **私人消費開支**是住戶和為住戶服務的私人非牟利機構在貨品和服務方面的最終消費開支價值。計算方法是把本地市場內對貨品及服務的消費開支，加上本港居民在外地的開支，減去非本地居民在本地市場的開支。
- (ii) **政府消費開支**是非參與商業活動的各個政府部門及非牟利半政府機構用於購買貨品及服務的開支。政府消費開支的計

Explanatory Notes

Concepts and Methods for Compiling GDP

1. GDP is a measure of the total value of production of all resident producing units of a country or territory in a specified period, before deducting allowance for consumption of fixed capital. A producing unit is considered as a resident in a country or territory if it maintains a centre of economic interest in the economic territory of that country or territory. The economic territory of a country or territory is the geographic territory administered by the government of the country or territory within which persons, goods and capital circulate freely.
2. On 1 July 1997, Hong Kong became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. In respect of statistics in this series of report, "Hong Kong" stands for the Hong Kong Special Administrative Region with effect from July 1997. Data on transactions vis-a-vis the mainland of China are treated as international transactions (e.g. trade in goods and trade in services).
3. Per capita GDP of a country or territory is obtained by dividing total GDP in a year by the population of that country or territory in the same year.
4. GDP can be measured using different approaches. In Hong Kong, annual GDP at current and constant prices are compiled using the expenditure approach and the production approach. For quarterly GDP, constant price figures are compiled using both approaches while quarterly GDP at current market prices is compiled using the expenditure approach only.
5. For analysis relating to economic structure, it is more appropriate to use *annual* rather than *quarterly* series of current price GDP by economic activity. This is because quarterly data are often subject to large fluctuations. It is a common practice of statistically advanced economies to publish current price GDP by economic activity on annual rather than quarterly basis.

GDP by expenditure component

6. Under the expenditure approach, GDP is compiled as total final expenditures on goods and services (including private consumption expenditure, government consumption expenditure, gross domestic fixed capital formation, changes in inventories and exports of goods and services), less imports of goods and services. Details of the expenditure components are described below:

- (i) **Private consumption expenditure** refers to the value of final consumption expenditure on goods and services by households and private non-profit institutions serving households. It is calculated as the sum of consumption expenditure on goods and services in the domestic market and the expenditure of Hong Kong residents abroad, less the expenditure of non-residents in the domestic market.
- (ii) **Government consumption expenditure** refers to the current expenditure on goods and services by government departments which are not engaged in market activities and quasi-government non-profit

算方法，是將僱員報酬加上購買貨品及服務支出，扣除銷售貨品及服務的收入。參與商業活動的政府部門並不包括在內。這些政府部門和非參與商業活動政府部門的分別，是前者所生產的貨品和服務主要是售予市民使用。

- (iii) **本地固定資本形成總額**包括機器、設備及電腦軟件的開支總額、樓宇及建造開支和擁有權轉讓費用。這些數字是按公營及私營部門分類列出，公營部門的數字是指政府、半政府部門和公營機構的資本開支。根據資產擁有權分類，出租公屋的建築開支屬公營部門開支，至於「居者有其屋計劃」則屬私營部門開支。私營部門的樓宇及建造開支亦包括地產發展商從新建樓宇工程所得的毛利。
- (iv) **存貨增減**是指商業機構（主要是製造商及分銷商）所持有的半製成品、原料及製成品存貨的實質增減價值。
- (v) **貨品出口及進口**：貨品出口包括以離岸價計算的本地產品出口和貨品轉口總值。貨品進口是指以離岸價計算的貨品進口總值。非貨幣黃金的對外貿易亦包括在內。
- (vi) **服務輸出及輸入**包括本港居民與世界各地進行的服務交易。主要服務組別包括運輸、旅遊、商貿服務及其他與貿易相關的服務，以及其他服務。而其他服務包括多類服務例如金融服務、保險服務、商業及專業服務。

按經濟活動劃分的本地生產總值

7. 以生產面編製的本地生產總值，是本地各生產單位（例如工廠、商店、服務機構）的「增加價值」的總和。一個生產單位的「增加價值」是其生產的貨品和服務的價值（「生產總額」）減去在其生產過程中耗用的貨品和服務的價值（「中間投產消耗」）。按經濟活動劃分的本地生產總值，顯示個別經濟活動的增加價值。

8. 按經濟活動劃分的本地生產總值提供數據，以助對各行業進行各方面的分析。首先，以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值，可以用來分析各類經濟活動較長期趨勢的相對重要性，有助展示經濟根本結構的變化。所應用的數據，是按年以當時價格計算各經濟活動的增加價值在本地生產總值所佔的百分比。第二，以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值按年變動百分率可提供數據，幫助評估不同經濟活動的相對表現。而以固定價格計算的數列

institutions. It is calculated as the sum of compensation of employees and purchases of goods and services, less receipts from sales of goods and services. Government departments engaged in market activities are not covered. They are distinguished from other government departments in that they are engaged in the production of goods and services mainly for sale to the public.

- (iii) **Gross domestic fixed capital formation** covers the gross value of expenditure on machinery, equipment and computer software; expenditure on building and construction; and costs of ownership transfer. Statistics are classified by public and private sectors. Public sector includes capital expenditure of government, quasi-government institutions and public corporations. According to the ownership criterion for classifying fixed assets into public and private sectors, construction expenditure on public rental housing is classified to the public sector whereas that on Home Ownership Scheme is classified to the private sector. Private sector expenditure on building and construction also includes real estate developers' margin of new building projects.
- (iv) **Changes in inventories** refer to the value of physical change in the inventories of work-in-progress, raw materials and finished goods held by business enterprises, mainly manufacturers and distributors.
- (v) **Exports and imports of goods**: Exports of goods include domestic exports and re-exports of goods recorded on f.o.b. basis. Imports of goods are valued on f.o.b. basis. External trade of non-monetary gold is also included.
- (vi) **Exports and imports of services** cover transactions in services between Hong Kong residents and the rest of the world. The major service groups include transportation, travel, merchandising and other trade-related services, and other services. Other services cover a wide variety of services including financial services; insurance services; business and professional services.

GDP by economic activity

7. Under the production approach, GDP is the sum of the value added of resident producing units, e.g. factories, shops, service organizations. Value added of a producing unit is the value of goods and services it produces ('gross output') less the value of goods and services it uses up in the course of production ('intermediate consumption'). GDP by economic activity shows the value added of individual economic activities.

8. GDP by economic activity provides data to support sectoral analyses from various perspectives. Firstly, annual current price GDP by economic activity provides data for analyzing the longer-term trend in the relative importance of economic activities. This helps depict changes in the underlying economic structure. The statistics used are the percentage share of annual current price value added of various economic activities in overall GDP. Secondly, the year-on-year percentage change of constant price GDP by economic activity provides data for assessing the relative performance of different economic activities. In the constant price series, the effect of

已剔除價格變動的影響。第三，以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值，可以用來分析各類經濟活動對整體經濟增長的貢獻，有助了解經濟增長的來源。所應用的數據，是各類經濟活動佔以固定價格計算的本地生產總值按年變動百分率的百分點。

9. 生產面本地生產總值採用《香港標準行業分類1.1版》的經濟活動分類方法。為編製國民經濟核算，還需包括兩個經濟組別，即樓宇業權和非直接計算的金融中介服務。

10. 在國民經濟核算方面，樓宇業權被視為一項經濟活動，涵蓋(a)自住業主(即居住在自己擁有的住宅的住戶)為本身提供的租賃服務；(b)業主使用政府及私人非牟利機構的自置及自用樓宇；(c)業主以個人身分向租客提供的租賃服務。

11. 金融中介服務是由金融中介機構(如銀行和接受存款公司)向存款者及借貸者提供的服務。這些金融中介機構提供服務時沒有直接收取服務費，而是賺取存款及借貸的利息之間的差額。編製本地生產總值時，非直接計算的金融中介服務的價值會計入金融服務業的生產總額內，因而亦包括在其增加價值之內。因此，必須從使用有關服務的其他行業的增加價值中扣除這類服務費。不過，在實行上要設立準則以進行這個計算，是十分困難的，而國際認可的做法是把這項收費總額從所有生產者的總增加價值中扣除，以調整本地生產總值的數字。

以固定價格計算的本地生產總值

12. 以固定價格計算本地生產總值的組成部分和次組成部分的數字，是以適當的物價指數去平減以當時市價計算的數值，或是根據基年的價格而將現時數量重新計算。以固定價格計算的本地生產總值是把以固定價格計算的組成部分加起來而得。以固定價格計算的數列撇除了價格變動的影響，而以固定價格計算本地生產總值的變動反映有關經濟活動的物量變動情況。

13. 以固定市價計算的本地生產總值的基年，是指用作計算各類貨品及服務的詳細價格結構的年份，以提供加權數字，來合計各種生產或購買的貨品及服務的總體物量變動。雖然年與年之間的價格結構只會逐漸改變，但經若干年後便會累積成顯著的變動幅度，故此統計機構通常會每隔若干年便把以固定市價計算的本地生產總值的基年更新，以確保計算物量變動所用的權數可反映較接近當時狀況的價格結構。

14. 在二零零二年度的主要修訂中，以固定市價計算的本地生產總值的基年由一九九零年重訂於二零零零年。二零零零年新基年及以後的本地生產總值與其開支組成部分的物量估計，會根據

price changes has been removed. Thirdly, constant price GDP by economic activity provides data for analysing the contribution of economic activities to overall economic growth. This facilitates analysis of the source of growth of an economy. The statistics used are the percentage point contribution of various economic activities to the year-on-year percentage change in GDP at constant prices.

9. The Hong Kong Standard Industrial Classification Version 1.1 (HSIC V1.1) is used in classifying economic activities of GDP under production approach. For national accounting purposes, two additional activities are also covered, viz. ownership of premises and financial intermediation services indirectly measured (abbreviated as FISIM).

10. Ownership of premises is treated as an economic activity in the national accounts. This activity covers (a) the leasing services provided by residential owner-occupiers (i.e. households living in dwellings that they own) to themselves; (b) owners using owner-occupied premises of government and private non-profit institutions; (c) the leasing services provided to tenants by owners of premises in individual capacity.

11. Financial intermediation services are services provided by financial intermediaries (such as banks and deposit-taking companies) to depositors and borrowers. These financial intermediaries do not charge explicitly on the services they provide. They earn from paying and charging different interest rates to depositors and borrowers. In compiling GDP, the value of financial intermediation services indirectly measured (FISIM) is added to the gross output and consequently to the value added of financing services industry. Having done this, it is necessary to deduct such from the value added of other industries which are charged for the use of services. However, in practice it is very difficult to establish a basis for this to be done, and the internationally accepted practice is to adjust the GDP by deducting the value of FISIM from the aggregated value added of all producers.

Constant Price GDP

12. Constant price figures of the components and sub-components of the GDP are prepared either by deflating current values by appropriate price indices, or by revaluing the current period quantities at base year prices. The constant price GDP is obtained by aggregating the constant price data of its components. In the constant price series, the effects of price changes have been eliminated and changes in GDP at constant prices reflect changes in the volume of economic activities.

13. The base year for the constant price GDP is the reference year in respect of which detailed price structure is used in calculating the values which provide weights for aggregating changes in volume of various types of goods and services produced or purchased. While the price structure changes only gradually from year to year, cumulative changes may become significant over a number of years. Thus, the base year of the constant price GDP needs to be updated from time to time in order to ensure that the weights underlying the measurement of volume changes reflect the more current price structure.

14. In the 2002 round of the major revision, the base year for the constant price GDP is updated to year 2000 from 1990. The volume estimates of GDP and various expenditure components as from the new base year of 2000 and onwards are re-weighted according to the 2000 price structure. Rebased of the historical

二零零零年的價格結構重新加權。重訂基年並不應用於二零零零年以前的數列。一些統計先進的經濟體系亦採用這方法重訂以固定市價計算的本地生產總值的基年。

15. 二零零零年新基年以前的數列是根據以往的基年在整體及各個組成部分層面而編製，用簡單的拼接法接連至重新加權後的數列。因此，在這次重訂基年的工作中，新基年以前的本地生產總值及其組成部分的實質增長率並不會因重訂基年而有所影響，但由於有更完備的資料及採用新的國際指引，部分估計數字已作出相應修訂。

按開支組成部分劃分的本地生產總值

16. 編製以固定市價計算按開支組成部分劃分的本地生產總值時，會採用一個標準的平減物價方法。每個開支組成部分固定價格數值的計算方法，是把經平減物價的各個分項組成部分加起來；而這些分項組成部分固定價格數值的編製，是採用適當的物價指數平減以當時價格計算的數值，或是根據基年的價格而將現時數量重新計算而得。把以固定價格計算的各個開支組成部分進一步相加起來，便取得以固定價格計算的本地生產總值。

17. 本地生產總值內含平減物價指數（或簡稱本地生產總值平減物價指數）通常會用作概括地量度一個經濟體系的整體通貨膨脹。這個指數涵蓋有關消費、投資和進出口的價格變動。

18. 將以當時價格計算的本地生產總值，除以以固定價格計算的本地生產總值，便可以隱含方式計算出本地生產總值平減物價指數。使用類似方法，將每個以當時價格計算的本地生產總值組成部分，除以相應的固定價格數值，便可以隱含方式計算出個別開支組成部分的相關內含平減物價指數。因此，本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，並不是用以計算有關的固定價格數值的。

按經濟活動劃分的本地生產總值

19. 從生產面以固定價格計算的本地生產總值，是以固定價格計算各項經濟活動的增加價值的總和，加上以固定價格計算的生產和進口稅額。增加價值的計算方法，是生產總額減去中間投產消耗。要獲得以市價計算的本地生產總值，必須將生產和進口稅加進有關經濟活動以要素成本計算的增加價值總額。

20. 隨著政府統計處近年擴大和加強按月及按季經濟統計調查，更多經濟數據得以齊備，包括短期經濟指標（例如服務業的按季業務收益）和為某些選定服務業編製的生產者價格指數。生產者價格指數旨在量度本地生產者對其產品及服務所收取價格的平均變動。生產者價格是指本地生產者對其產出所收取的實際交易價格，即已扣除任何退回買家的折扣、回佣或津貼，但包括附

series before the new base year of 2000 is not undertaken. Some statistically advanced economies also adopt this method in rebasing the constant price GDP.

15. For the historical series prior to the new base year of 2000, the volume estimates compiled on the earlier base years at both the aggregate and component levels are linked by simple splicing to the re-weighted series. Thus, in the rebasing exercise, the real growth rates of GDP and its components for the earlier periods are not affected at all, except where data revisions and methodological changes have been made in the light of more comprehensive information and adoption of new international guidelines.

GDP by expenditure component

16. In compiling the GDP by expenditure component at constant market prices, a standard deflation approach is adopted. The constant price measure of each expenditure component is obtained by adding up the respective deflated sub-components, each of the latter is compiled either by deflating the current price value using an appropriate price index, or by revaluing the current period quantities at base year prices. The constant price expenditure components are further aggregated to arrive at the constant price GDP.

17. The implicit price deflator of GDP (or GDP deflator in short) is generally used as a broad measure of overall inflation in the economy. It takes account of all price changes relating to consumption, investment, exports and imports.

18. The GDP deflator is implicitly obtained by dividing the current price GDP by the constant price GDP. Similarly, by dividing each of the GDP components at current prices with each of the corresponding constant price figures, the respective implicit price deflators for individual expenditure components are implicitly obtained. Hence as it stands, the implicit price deflators of GDP and its expenditure components are not used as input for compiling the corresponding constant price measures.

GDP by economic activity

19. Under the production approach, constant price GDP is measured by the sum of constant price value added of economic activities plus constant price taxes on production and imports. Value added is calculated by deducting intermediate consumption from the gross output. To arrive at GDP measured at market prices, it is necessary to add taxes on production and imports to sum of value added of economic activities measured at factor cost.

20. With the development and enhancement of monthly and quarterly economic surveys conducted by the Census and Statistics Department in recent years, more economic data are available, including the availability of short-term economic indicators (e.g. quarterly business receipts of service industries) and producer price indices (PPIs) for selected services industries. PPI is a measure of the average change in prices of goods and services received by local producers. Producer prices are transacted prices, net of any discounts, rebates or allowances

加費用。這些資料的齊備，使以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值的編製得以實行。

21. 本港以固定價格計算各項經濟活動的增加價值一般用四種方法編製：(a) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是經平減的生產總額(如經生產者價格指數平減的業務收益))；(b) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是物量／數量數據(如貿易量和產品的實質數量))；(c) 以基年增加價值單一外推編算方法(外推指標是投入指標(如工作時數))；(d) 雙指標編算方法。統計先進的經濟體系(例如澳洲、新西蘭和英國)編算以固定價格計算的按季增加價值時普遍採用首兩個方法，香港一般也採用這兩個方法。有關詳細方法和指標，請參閱二零零三年三月出版的《二〇〇二年本地生產總值》第四章。

編製本地生產總值的資料來源

22. 編製按開支組成部分劃分的本地生產總值的資料來源，包括對外貿易統計、對工商機構及住戶的按年、按季及按月統計調查、政府賬目、各政府部門及其他組織的行政資料。

23. 至於按經濟活動劃分的按年本地生產總值，資料來源主要包括從「按年經濟統計調查計劃」及行政紀錄所得的資料。編製以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值的資料來源，主要包括對工商機構及住戶的按季及按月統計調查、政府賬目、各政府部門及其他組織的行政資料。

本地生產總值的發表形式

24. 在發表以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值後，以開支面編製的本地生產總值仍會繼續被採用作為單一本地生產總值數字。以開支面編製的本地生產總值已編製了一段頗長時間，並提供準確和及時的經濟實質增長量度。

25. 以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值，提供數據作按行業的分析。在顯示按經濟活動劃分的本地生產總值的統計表中，本地生產總值等於各經濟活動組別增加價值的總和加生產及入口稅加統計差額。

26. 統計差額是以開支面編製的本地生產總值與以生產面編製的本地生產總值的差額。這差額是由於使用不同資料來源及估算方法而引起的。

本地生產總值數字發布的名稱法

27. 香港某一期間的本地生產總值，首次公布的數字稱為「初步數字」。當獲得更多資料後，這些數字會作出修訂。這是符合世界各國的一般做法，要盡早編製和發表本地生產總值數字，雖然

given to buyers but including surcharges received by producers. The availability of such data enables the compilation of quarterly constant price GDP by economic activity.

21. Constant price value added of economic activities in Hong Kong is generally compiled using four methods: (a) single extrapolation of base year value added by deflated gross output measures e.g. business receipts deflated by PPI; (b) single extrapolation of base year value added by volume / quantity measures such as volume of trade and physical units of outputs; (c) single extrapolation of base year value added by input indicators such as hours worked; (d) double indicators methods. The first two methods are most frequently applied in Hong Kong for compiling quarterly constant price value added, as in statistically advanced economies (e.g. Australia, New Zealand, and U.K.). For detailed method and indicators used, please refer to chapter 4 of the report "2002 Gross Domestic Product" published in March 2003.

Data Sources for Compiling GDP

22. The data sources used for compiling GDP by expenditure component include external trade statistics, annual, quarterly and monthly surveys on industrial/business establishments and on households, government accounts and administrative data from government departments and other organizations.

23. As for GDP by economic activity, data sources for compiling annual figures mainly cover data collected from the Programme of Annual Economic Surveys and administrative records. The data sources for compiling quarterly constant price figures mainly include quarterly and monthly surveys on industrial/business establishments and on households, government accounts and administrative data from government departments and other organizations.

Presentation of GDP

24. With the introduction of the quarterly constant price GDP by economic activity, the practice of using GDP compiled from the expenditure approach as the single measure of GDP is to continue. GDP compiled from the expenditure approach has been produced for a long time, providing a timely and accurate measure of economic growth in real terms.

25. GDP by economic activity in real terms is compiled to support sectoral analyses. In presenting GDP by economic activity, the sum of value added of respective economic activities plus taxes on production and imports plus statistical discrepancy is equal to the GDP.

26. Statistical discrepancy refers to the difference in values of GDP compiled using the expenditure and production approaches, as a result of the adoption of different data sources and estimation methods.

Nomenclature for Data Release of GDP

27. In Hong Kong, the first release of GDP in respect of a period is called "Preliminary figures". When more data become available, the preliminary figures will be revised. This routine is in accordance with international practice to compile and release GDP figures at the earliest possible time by using only

當時只有不齊全的資料可供採用。其後經修訂的數字稱為「修訂數字」。已採納了全部定期資料來源所得的數據而編製成的數字，則為最終的本地生產總值。

本地生產總值的修訂及公布辦法

28. 從開支面編製的按年本地生產總值初步數字，是在統計年度結束後約兩個月公布。至於從生產面編製的按年本地生產總值初步數字，由於資料所限，只能在該統計年度結束後約十一個月發表。隨後，已發表的本地生產總值開支面及生產面的按年數字便會根據最新資料作出修訂。每年的最終數字會在該統計年度結束後第三年的三月份公布。

29. 按開支組成部分劃分的按季本地生產總值初步數字，在統計季度結束後約兩個月公布。這些按季數列其後會根據最新資料作出修訂，尤其是在修訂其按年數字時。本地生產總值按季的最新數字是刊載在《本地生產總值》季刊內。

30. 以固定價格計算按經濟活動劃分的本地生產總值的按季數列，會在統計季度後約三個月公布。編製按經濟活動劃分的本地生產總值的時滯，比編製按開支組成部分劃分的本地生產總值的較長，這是因為編製以固定價格計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值所需的資料大部分是從以機構為統計調查單位的各類統計調查得來，這些機構通常需要較多時間填報資料給政府統計處。

31. 本刊物內二零零一年及以後的數列，在得到更多資料時會作出修訂。

本地生產總值有關開支組成部分納入一套新的旅遊開支數字

32. 香港旅遊發展局(旅發局)不斷致力於改良旅遊統計數字的素質，就旅遊統計的架構進行了檢討，並更新了資料搜集系統。因應這次檢討的結果，旅發局所進行的「離境旅客問卷調查」的樣本規模大幅增加。數據的涵蓋範圍亦比以往更加全面，尤其是因應入境不過夜旅客的人次於近年迅速增長，更詳細地搜集這類旅客消費模式的資料。

33. 旅發局跟隨「世界旅遊組織」就旅遊統計的建議，以一套更加全面的「與入境旅遊相關的總開支」數字，取代以往的「旅遊收益」數字。旅發局於二零零三年十一月發布新一套的旅遊開支數字包括以下兩個主要組成部分：

- (1) 到港旅客的「境內消費開支」：包括過夜旅客，入境不過夜旅客，軍人，機組人員，過境旅客及郵輪旅客在本港的開支。

partial data. All those figures published subsequently, on revision, are called “Revised figures”. The figures are finalized when data from all regular sources are incorporated.

Revision and Publication Schedule of GDP

28. For annual GDP compiled by expenditure approach, preliminary figures are released about two months after the reference year. For annual GDP compiled by production approach, preliminary figures are released about eleven months after the reference year because of data limitation. Subsequently, both sets of annual GDP figures are revised based on latest information available until they become finalized around the third March after the reference year.

29. Preliminary figures for quarterly GDP by expenditure component are released about two months after the reference quarter. The quarterly series are then revised and released based on latest information available, in particular when the annual figures are revised. Latest quarterly GDP are published in the quarterly report on “Gross Domestic Product”.

30. The quarterly series of constant price GDP by economic activity is released with a time lag of around three months after the reference quarter. The time lag for producing GDP by economic activity is longer than that of GDP by expenditure component. This is because the estimates of the quarterly constant price GDP by economic activity are mainly compiled from various surveys on firms, for which more time is normally required for the companies to report data to the Census and Statistics Department.

31. In this report, GDP series for the year 2001 and onwards are subject to further revision as more data become available.

Incorporation of new tourism expenditure data into relevant expenditure components of GDP

32. As a continuing effort to improve the quality of tourism statistics, the Hong Kong Tourism Board (HKTb) has undertaken a review of the statistical framework and revamped the data collection system. As a result of this review, HKTb's Departing Visitors Survey has been enhanced with a considerable increase in sample size. Data coverage is now more comprehensive than before, particularly in regard to the expenditure profile of same-day in-town visitors whose arrival has been growing very rapidly in recent years.

33. In line with the recommendations for tourism statistics stipulated by the World Tourism Organisation, HKTb replaces the previous set of data on “tourism receipts” by a more comprehensive set of data entitled “tourism expenditure associated to inbound tourism”. The new set of tourism expenditure data released by HKTb in November 2003 comprises the following two main components :

- (1) *Destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers*, which includes the expenditure in Hong Kong by overnight visitors, same-day in-town visitors, servicemen, aircrew members, transit/transfer passengers, and cruise passengers.

(2) 「國際客運服務開支」：是指本港客運公司為非本港居民提供航空，海上或陸上的國際客運服務所得的收益。

34. 新一套的數據與以往的數字比較，旅客開支總額的涵蓋範圍已擴大至包括郵輪旅客的開支及國際客運服務開支。而且，到港旅客境內消費開支的估計亦更為精細，分別編製過夜旅客及入境不過夜旅客開支的分項估計數字。

35. 採用更精確的方法編訂到港旅客的境內消費開支的數字，並不會影響本地生產總值的總體數值。因為所影響的兩個開支組成部分：服務輸出和私人消費開支是按相同數值但以相反方向作修訂，即服務輸出向下修訂的同時，亦為私人消費開支帶來相同幅度的向上修訂。

36. 在旅遊統計新的架構下納入國際客運服務開支並不影響服務輸出的數字，故此，本地生產總值總體數值亦不受影響，這是因為國際客運服務開支其實已包括於服務輸出內的運輸細分項目中。

37. 因應納入一套新的境內消費開支數字，私人消費開支及服務輸出以往的數列亦已作修訂，追溯至一九八六年。私人消費開支及服務輸出的修訂數列載於表二至六及表八至九。

本地生產總值按季數字應用時須注意的要點

38. 本地生產總值按季數列，提供最新資料，用作評估當時的經濟表現。但在應用這些資料時，應該留意，由於數據所限，本地生產總值及其組成部分的按季數列，有時會作出重大修訂。普遍來說，本地生產總值按季數列的準確程度，是較其按年數列為低。

經季節性調整的本地生產總值

39. 本地生產總值按季數字是會受季節性變動影響。例如第三季及第四季的本地生產總值，通常會高於同年的第一季及第二季。因此，在比較相連兩季的價值時，必須十分小心。不過，如計算按年同季的增長率，即是把某一季的數字與上一年同季比較，則大致上可剔除這些季節效應。

40. 本地生產總值及其一些組成部分(包括私人消費開支、政府消費開支、貨品出口、服務輸出、貨品進口和服務輸入)的經季節性調整數列，現時已有編製。然而，由於本地資本形成總額並沒有明顯的季節性模式，所以並沒有編製這個組成部分的經季節性調整數列。

41. 經季節性調整的數列，由於季節性效應就統計方法而言已予剔除，所以相連兩個季度的數字

(2) *Passenger international transportation expenditure*, which are the receipts of Hong Kong-based carriers for international transportation of non-resident visitors by air, sea or land.

34. Compared with the previous set of data, the coverage of tourism expenditure in the new set of data is expanded to include expenditure of cruise passengers and expenditure by passengers in international transportation. Furthermore, the estimation of destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers is refined with separate constituent estimates for overnight visitors and same-day in-town visitors

35. The refinement made to the data on destination consumption expenditure of incoming visitors and travelers does not lead to any change in the overall GDP, as it affects the estimates on two of its expenditure components, viz. exports of services (XS) and private consumption expenditure (PCE), to the same absolute magnitude yet in the opposite direction, with XS down and PCE up.

36. The incorporation of passenger international transportation expenditure under the new statistical framework of tourism statistics does not affect the estimation of XS, as it is already included under the transportation item within XS, and hence also does not lead to any change in the overall GDP.

37. To incorporate the new destination consumption expenditure data, the data series of PCE and XS have been revised, with backdating to 1986. The revised PCE and XS series are shown in Tables 2 to 6, as well as Tables 8 and 9.

Caution on the Use of Quarterly GDP Figures

38. Quarterly GDP provides up-to-date information for assessing the current economic performance. However, users should note that quarterly series of GDP and its components are sometimes subject to large revision because of data limitations. Generally speaking, the quarterly series are less precise than the annual series.

Seasonally Adjusted GDP

39. Quarterly GDP figures are subject to seasonal variations. For instance, the value of the GDP are normally higher in the third and fourth quarters than in the first and second quarters of the same year. Therefore, great care has to be exercised in comparing the value of a quarterly GDP with that for the preceding quarter. Such seasonal effects, nevertheless, may be largely removed by calculating the year-on-year growth rate, which compares a quarterly figure with the corresponding one in the preceding year.

40. Seasonally adjusted data series are currently compiled for the aggregate GDP and some of its components, including private consumption expenditure, government consumption expenditure, exports of goods, exports of services, imports of goods and imports of services. However, seasonally adjusted data series is not compiled for gross domestic capital formation as no clear seasonal pattern is found in this component.

41. In the seasonally adjusted series, seasonal effects have been removed statistically, thus enabling meaningful

可以進行更有意義的比較。將本地生產總值原來數列的按年變動數字與經季節性調整數列的相連季度變動數字一起進行分析，能更清楚看到本地生產總值的趨勢，尤其是在經濟出現轉折點的時候。

各組成部分在本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率

按開支組成部分劃分的本地生產總值

42. 各組成部分在本地生產總值實質變動中所佔的比率，是量度個別組成部分的變動對本地生產總值變動的影響。計算個別組成部分*i*在某季*t*的本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率的方法如下：-

$$\frac{\text{GDP}_{i,t} - \text{GDP}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

其中 $\text{GDP}_{i,t}$ 表示本地生產總值中第*i*個組成部分在*t*季的固定價格數字；

$\text{GDP}_{i,t-4}$ 表示本地生產總值中第*i*個組成部分在*t-4*季的固定價格數字；

GDP_{t-4} 表示本地生產總值在*t-4*季的固定價格數字。

按經濟活動劃分的本地生產總值

43. 各經濟活動在本地生產總值實質變動中所佔的比率，是量度個別經濟活動的變動對本地生產總值變動的影響。計算個別經濟活動*i*在某季*t*的本地生產總值的按年實質變動百分率中所佔的比率的方法如下：-

$$\frac{\text{VA}_{i,t} - \text{VA}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

其中 $\text{VA}_{i,t}$ 表示增加價值中第*i*個經濟活動在*t*季的固定價格數字；

$\text{VA}_{i,t-4}$ 表示增加價值中第*i*個經濟活動在*t-4*季的固定價格數字；

GDP_{t-4} 表示本地生產總值在*t-4*季的固定價格數字。

本地居民生產總值的概念與編製方法

44. 本地居民生產總值是指一個經濟體系內的居民，由從事各項經濟活動所賺取的收益，不論該等經濟活動是否在該經濟體系內進行。換言之，編製本地居民生產總值應包括本地居民在經濟領域內或領域外從事各類經濟活動的收益，而扣除非本地居民在領域內從事經濟活動的收益。

quarter-to-quarter comparison. When the year-on-year quarterly changes in the original GDP series and the quarter-to-quarter changes in the seasonally adjusted GDP series are analysed together, the trend of the GDP can be more clearly discerned, particularly in regard to turning points in the economy.

Component Contributions to Year-on-year Rate of Change in Real Terms of GDP

GDP by expenditure component

42. The contributions to the percentage change in real terms of GDP provide a measure of the composition of GDP rate of change that is attributable to changes in individual components. The percentage point contribution of component *i* to the year-on-year percentage change of GDP in a particular quarter *t* is calculated as follows :-

$$\frac{\text{GDP}_{i,t} - \text{GDP}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

where $\text{GDP}_{i,t}$ refers to the constant price figure of *i*th component of GDP at quarter *t*;

$\text{GDP}_{i,t-4}$ refers to the constant price figure of *i*th component of GDP at quarter *t-4*;

GDP_{t-4} refers to the constant price figure of GDP at quarter *t-4*.

GDP by economic activity

43. The percentage point contribution to the year-on-year percentage change of GDP provide a measure of the composition of percentage change in GDP that is attributable to changes in individual economic activities. The percentage point contribution of *i*th economic activity to year-on-year percentage change of GDP in a particular quarter *t* is calculated as follows:-

$$\frac{\text{VA}_{i,t} - \text{VA}_{i,t-4}}{\text{GDP}_{t-4}} \times 100$$

Where $\text{VA}_{i,t}$ refers to the constant price value added figure of *i*th economic activity at quarter *t*;

$\text{VA}_{i,t-4}$ refers to the constant price value added figure of *i*th economic activity of GDP at quarter *t-4*;

GDP_{t-4} refers to the constant price figure of GDP at quarter *t-4*.

Concepts and Methods for Compiling GNP

44. GNP is a measure of the total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities, irrespective of whether the economic activities are carried out within the economic territory or outside. In other words, in compiling GNP, earnings of residents from various economic activities within or outside the economic territory are included, whereas earnings of non-residents from economic activities within the economic territory are excluded.

45. 計算本地居民生產總值，可用以下方程式：

本地居民生產總值 = 本地生產總值

- + 本地居民從經濟領域外所賺取的要素收益
- 非本地居民在經濟領域內所賺取的要素收益

46. 一個國家或地區的「按人口平均計算的本地居民生產總值」是指把該國家或地區在某統計年的「本地居民生產總值」除以該國家或地區在該年的人口總數而得的數字。

47. 以固定市價計算的本地居民生產總值是以固定市價計算的本地生產總值加上實質對外要素收益流動淨值而得來。計算實質對外要素收益流動淨值的方法須將名義對外要素收益流動淨值用「本地內部需求內含平減物價指數」予以平減。

48. 實質本地居民總收入是量度一個經濟體系內的實質購買力的指標。計算實質本地居民總收入，是把以固定市價計算的本地生產總值、貿易價格比率變動的調整和實質對外要素收益流動淨值加起來。

49. 於一九九七年七月一日，香港成為中華人民共和國的特別行政區。香港特別行政區與中國內地之間的經濟交易、資產與負債數據，視作對外交易及對外頭寸。因此，香港與內地之間的要素收益流動，視作對外要素收益流動，並計算在香港的本地居民生產總值之內。

50. 對外要素收益流動的分類，基本上類似國際貨幣基金在一九九三年公布的《國際收支平衡手冊》內收入帳目的標準組成部分。這些收益組成部分稱為直接投資收益、有價證券投資收益、其他投資收益及僱員報酬。

- (i) *直接投資收益*是指本地居民從直接投資在經濟領域外的業務所賺取的收益，而對該業務有持久利益或在管理方面具有相當程度的影響力和控制權。這些收益屬於公司間債務的淨利息收益、分發紅利的收益、未分發利潤的分額及租金。《國際收支平衡手冊》指明對外投資在地產亦屬一種直接投資。根據統計慣例，一個經濟體系的土地及其他不動產及實物（例如樓宇），只可由該經濟體系的居民所擁有。假如一個香港居民在經濟領域外擁有地產，他會被視為在該有關經濟體系擁有一間名義上的公司，而這公司則擁有該地產。此等名義公司與該等土地及建築物的法權擁有人的關係，可視作直接投資關係。

45. GNP is estimated by the following formula:

GNP = GDP

- + Factor income earned by residents from outside the economic territory
- Factor income earned by non-residents from within the economic territory

46. Per capita GNP of a country or territory is obtained by dividing GNP in a year by the population of that country or territory in the same year.

47. GNP at constant market prices are obtained by adding to GDP at constant market prices the real net External Factor Income Flows (EFIF). Real net EFIF is obtained by deflating nominal net EFIF using the implicit price deflator of domestic demand.

48. Real Gross National Income (RGNI) is a measure of real purchasing power of an economy. RGNI is obtained by adding terms of trade adjustment and real net EFIF to GDP at constant market prices.

49. On 1 July 1997, Hong Kong became a Special Administrative Region of the People's Republic of China. Data on transactions and assets and liabilities vis-à-vis the mainland of China (the Mainland) are treated as external transactions and external positions respectively. Hence, factor income flows between Hong Kong and the Mainland are treated as external factor income flows and are covered in Hong Kong's GNP figures.

50. The classification of EFIF is basically similar to the classification of standard components of the Income Account of the Balance of Payments Manual (BPM) published by the International Monetary Fund in 1993. These income components are direct investment income (DII), portfolio investment income (PII), other investment income (OII) and compensation of employees (CE).

- (i) *Direct Investment Income* refers to earnings of residents from direct investment in business outside the economic territory, in which they have a lasting interest and a degree of influence or control over the management. These earnings are in the form of net interest receipts on intercompany debts, receipts of distributed dividends, share of undistributed profits and gross rentals. External investment in real estate, as specified by BPM, is also a form of direct investment. By statistical convention, land and other immovable structures and objects (e.g. building) in an economy can only be owned by residents of that economy. If a Hong Kong resident owns real estate outside the economic territory of Hong Kong, he should be regarded as owning a nominal company in the economy in question which in turn owns the real estate. The relationship between such nominal company and legal owner of the land and structures is then treated as a direct investment relationship.

- (ii) **有價證券投資收益**是指本地居民從投資非本地股本（即股票）及債券（例如可轉讓存款證、債券及票據）所得的收益。與進行直接投資的投資者相比，有價證券投資者在投資非本地企業所發行的股票及債券時，對該等企業並無持久的利益或在管理方面有任何影響力。凡持有一間公司不足10%股分，則作為有價證券投資論。
- (iii) **其他投資收益**是指從其他非本地財務債權及負債所得的對外利息收益流動，而這些收益並不屬於直接投資收益或有價證券投資收益。該等非本地財務債權及負債包括短期及長期非市場上買賣的貸款、存款、財務租約、貿易信貸等。
- (iv) **僱員報酬**是指非本地居民從香港經濟領域內作短期受僱及本地居民從經濟領域外作短期受僱所賺取的勞工收益，包括工資、薪金及其他現金或實物報酬。
- (ii) **Portfolio Investment Income** refers to earnings of residents from investment in non-resident equities (i.e. stocks and shares) and debt securities (e.g. negotiable certificates of deposits, bonds and bills). Compared with investors making direct investment, portfolio investors in equity and debt securities of non-resident business enterprises have no lasting interest or influence in the management of the companies they invest. A holding of less than 10% of equity in a company is regarded as portfolio investment.
- (iii) **Other Investment Income** refers to external flows of interest incomes derived from other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as DII or PII. Examples of these claims and liabilities include short-term and long-term non-marketable loans, deposits, financial leases and trade credit.
- (iv) **Compensation of Employees** refers to labour income earned by non-residents from their short-term employment within the economic territory of Hong Kong and labour income earned by residents from their short-term employment outside the economic territory of Hong Kong. It comprises wages, salaries and other remuneration whether paid in cash or in kind.

本地居民生產總值的資料來源

51. 本地居民生產總值是根據本地生產總值及「對外申索、負債及收益統計調查」所得的對外要素收益流動數據編製，並輔以由其他來源所得資料。這項統計調查是根據《普查及統計條例》進行。

實質本地總收入、實質本地居民總收入和本地居民可支配總收入

52. 實質本地總收入是將本地生產總值加上貿易價格比率變動的調整計算而得。這指標所量度的實質本地總收入，能反映實質生產額的對外購買力。由於進出口價格的相對變動，引致以一定數量的出口產品所能換取的進口產品有所改變。計算貿易價格比率變動的調整是 $(\frac{X}{P_m} - \frac{X}{P_x})$ ，其中X為以當時價格計算的貨品出口和服務輸出的總值， P_m 為貨品進口及服務輸入的價格指數， P_x 為貨品出口及服務輸出的價格指數。

53. 實質本地居民總收入是將實質對外要素收益流動淨值加進實質本地總收入。它是量度某一經濟體系的居民所賺取的總收入所帶來的實質購買力。

54. 本地居民可支配總收入是將本地居民生產總值加上經常轉移淨值計算而得。這指標反映本地居民可用於最終消費和儲蓄總額的收入。

Data Sources for Compiling GNP

51. GNP is compiled based on GDP and data on EFIF collected from the Survey of External Claims, Liabilities and Income (SECLI), supplemented by data from other sources. The survey is conducted under the provision of the Census and Statistics Ordinance.

Real Gross Domestic Income, Real Gross National Income and Gross National Disposable Income

52. Real Gross Domestic Income (RGDI) is calculated as the GDP plus terms of trade adjustment. It reflects the external purchasing power of the real output, as the relative movements in import and exports prices result in a varying volume of imports being exchangeable for a given volume of exports. The terms of trade adjustment is calculated as $(\frac{X}{P_m} - \frac{X}{P_x})$, where

X is the total value of exports of goods and services at current prices, P_m the price index for imports of goods and services and P_x the price index for exports of goods and services.

53. Real Gross National Income (RGNI) is obtained by adding to RGDI the real net EFIF. It measures the real purchasing power of the total income earned by residents of an economy.

54. Gross National Disposable Income is derived as the GNP plus net current transfers. It measures the income available to residents for final consumption and gross saving.

有關刊物

55. 本地生產總值及本地居民生產總值的詳細概念、定義、資料來源及編製方法刊載於《二〇〇二年本地生產總值》年刊。此刊物備有中英文版。

Further Reference

55. More details on the concept, definitions, data sources and compilation methods of GDP and GNP are contained in the report “2002 Gross Domestic Product”, which is available in separate English and Chinese versions.



郵購表格⁽¹⁾

二〇〇二本地生產總值 / 本地生產總值按季報告(二零零三年期刊)

致： 香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十二樓
政府統計處 國民收入統計組（一）一
（電話：(852) 2582 5077 圖文傳真：(852) 2157 9295）

請在適當空格（□）內加上（√）號。

（港元）

	刊期	刊物出版日期	每本售價	每本 本地郵費 (2) & (3)	每本合計 (a)	本數 (b)	總計 (a) x (b)
<input type="checkbox"/>	二零零二年版 (J35730200C0)	二零零三年三月	47.0	8.2	55.2		
<input type="checkbox"/>	二零零三年第一季 (J35730301B0)	二零零三年五月	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	二零零三年第二季 (J35730302B0)	二零零三年八月	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	二零零三年第三季 (J35730303B0)	二零零三年十一月	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	二零零三年第四季 (J35730304B0)	二零零四年三月	30.0	4.5	34.5		
						合計：	

本人現附上支票（編號：_____）港幣 _____ 元，購買上述刊物。（註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。）

客戶資料

姓名： _____ 地址： _____
 職銜： _____
 部門： _____
 機構名稱： _____ 電話： _____ 圖文傳真： _____
 日期： _____

機構主要從事業務類別：

- 進出口貿易業 建造業 零售貿易業
 金融、保險及地產業 製造業 商用服務業
 教育機構 社區、社會及個人服務業 其他，請註明 _____

讀者類別（可選多項）：

- 經理 分析員、研究員 市場、推廣部人員
 教師、大專院校講師 學生 其他，請註明 _____

客戶類別：

- 機構 私人

你是否願意收到本處推廣其他刊物的資料？

- 是 否

註： (1) 只適用於印刷版。如欲訂購下載版，請到網上「香港統計數據書店」(<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>)。

(2) 外地訂購人士暫時毋須附上支票，所需郵費將於收到訂購要求後另行通知。

(3) 訂購超過一本相同期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需本地郵費（電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482）。

你在表格上所提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十一樓。



Mail Order Form⁽¹⁾
2002 Gross Domestic Product /
Quarterly Report of Gross Domestic Product (2003 Issues)

To : National Income Section (1)1 , Census and Statistics Department
22/F., Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
(Tel. No. : (852) 2582 5077, Fax No. : (852) 2157 9295)

Please tick (√) in the appropriate box (□).

							(HK\$)
	Issue	Date of publication	Price per copy	Local Postage ^{(2) & (3)}	Total price (a)	No. of copies (b)	Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/>	2002 Edition (J35730200B0)	March 2003	47.0	8.2	55.2		
<input type="checkbox"/>	First Quarter 2003 (J35730301B0)	May 2003	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	Second Quarter 2003 (J35730302B0)	August 2003	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	Third Quarter 2003 (J35730303B0)	November 2003	30.0	4.5	34.5		
<input type="checkbox"/>	Fourth Quarter 2003 (J35730304B0)	March 2004	30.0	4.5	34.5		
TOTAL :							

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Cheque should be crossed and made payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region' or 'The Government of the HKSAR'.)

Customer's Information

Name : _____ Address : _____
Title of Post : _____
Department : _____
Name of Organization : _____ Tel. No. : _____ Fax No. : _____
Date : _____

Major type of business of organization :

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Import/export trade | <input type="checkbox"/> Construction | <input type="checkbox"/> Retail trade |
| <input type="checkbox"/> Financing, insurance and real estate | <input type="checkbox"/> Manufacturing | <input type="checkbox"/> Business services |
| <input type="checkbox"/> Educational institution | <input type="checkbox"/> Community, social and personal services | |
| <input type="checkbox"/> Others, please specify _____ | | |

Type of readers (more than one choice allowed) :

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Manager | <input type="checkbox"/> Analyst / researcher | <input type="checkbox"/> Marketing / promotional personnel |
| <input type="checkbox"/> Teaching staff / lecturer | <input type="checkbox"/> Student | <input type="checkbox"/> Others, please specify _____ |

Type of customer :

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Organization | <input type="checkbox"/> Individual |
|---------------------------------------|-------------------------------------|

Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
|------------------------------|-----------------------------|

- Notes: (1) Applicable to hardcopies only. For ordering softcopies, please visit the online "Statistical Bookstore, Hong Kong" (<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>).
- (2) For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
- (3) For arranging subscription to more than one copy, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel.: (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax: (852) 2598 7482).

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the processing. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

本地生產總值報告及其他政府統計處刊物可透過以下途徑獲取：

網上銷售服務

互聯網用戶可在「香港統計數據書店」(網址：<http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) 購買刊物，並即時付款。購買刊物的下載版可即時從網上下載，而購買印刷版則會以郵遞方式送達。用戶亦可於網上安排訂閱期刊或行將出版的刊物。除刊物外，一些較刊物所載統計數據更詳細的統計表亦於網上書店有售。「香港統計數據書店」與其他公共服務集中設於「公共服務電子化」計劃(ESD)的入門網站內(網址：<http://www.esd.gov.hk>)。

由即日起至二零零四年二月二十九日止，在「香港統計數據書店」選購指定刊物，可享有七五折優惠。

郵購服務

大部分政府統計處的刊物均附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。填妥的郵購表格可連同支付所需費用和郵費的支票或匯票寄回。郵購表格亦可從政府統計處網站下載(網址：http://www.info.gov.hk/censtatd/chinese/prod_serv/forms_index.html)。

銷售中心

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓
政府統計處刊物出版組
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版，並可即時提取，或在此訂購刊物或統計表的下載版，然後於網上提取。該組設有一個閱讀區，讓使用者在舒適的環境下翻閱陳列於架上的各類統計處出版的刊物。閱讀區也備有統計處的免費刊物，歡迎索閱。

The report of Gross Domestic Product and other publications of the Census and Statistics Department can be obtained from the following channels:

Online Purchase

Internet users may purchase the publications online at the “Statistical Bookstore, Hong Kong” (Address: <http://www.statisticalbookstore.gov.hk>) with payment made instantly. Softcopies of the publications purchased are available for immediate downloading while hardcopies purchased will be delivered by mail. Subscription to regular publications and advance ordering of upcoming releases are also available. Apart from publications, softcopies of statistical tables containing more detailed statistics than those in publications are also available for sale. The Statistical Bookstore is hosted on the ESD portal (Address: <http://www.esd.gov.hk>) together with other public services.

For now until 29 February 2004, the Statistical Bookstore is offering a special 25% discount on selected publications.

Mail Order Service

A mail order form for ordering or arranging subscription to hardcopies of the publications is available in most publications of the Census and Statistics Department. It may be completed and sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (Address: http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/prod_serv/forms_index.html)

Sales Centre

Publications Unit
Census and Statistics Department
19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong
Tel.: (852) 2582 3025
Fax.: (852) 2827 1708

Hardcopies of the publications are available for purchase and can be collected on the spot at the Unit. The Unit also accepts orders for softcopies of publications and statistical tables, which will be delivered online. It provides a comfortable reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Free publications of the Department are also available for collection.

資料豐富圖表簡潔 香港發展一目了然
 Informative, Easy-to-read, A graphic guide
 that reviews Hong Kong's development



香港的發展(1967-2002)統計圖表集
A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967-2002)



中華人民共和國
 香港特別行政區 政府統計處
 Census and Statistics Department
 Hong Kong Special Administrative Region
 People's Republic of China

一本為政府統計處於
 2002年紀念成立
 35周年而出版的特刊

A publication dedicated to the
 commemoration of the 35th
 Anniversary of the Census and
 Statistics Department in 2002

香港的發展 (1967-2002) – 統計圖表集

A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967 – 2002)

備有印刷版及下載版
每本售價\$38

Available in both hardcopy and softcopy
at \$38 per copy

➤ 全書以中、英文對照形式出版，全彩色印刷，分為 16 節，共輯錄了約 140 個統計圖表，記載香港社會在過去 35 年來的變遷，能引發讀者深思香港社會在多個範疇的轉變。

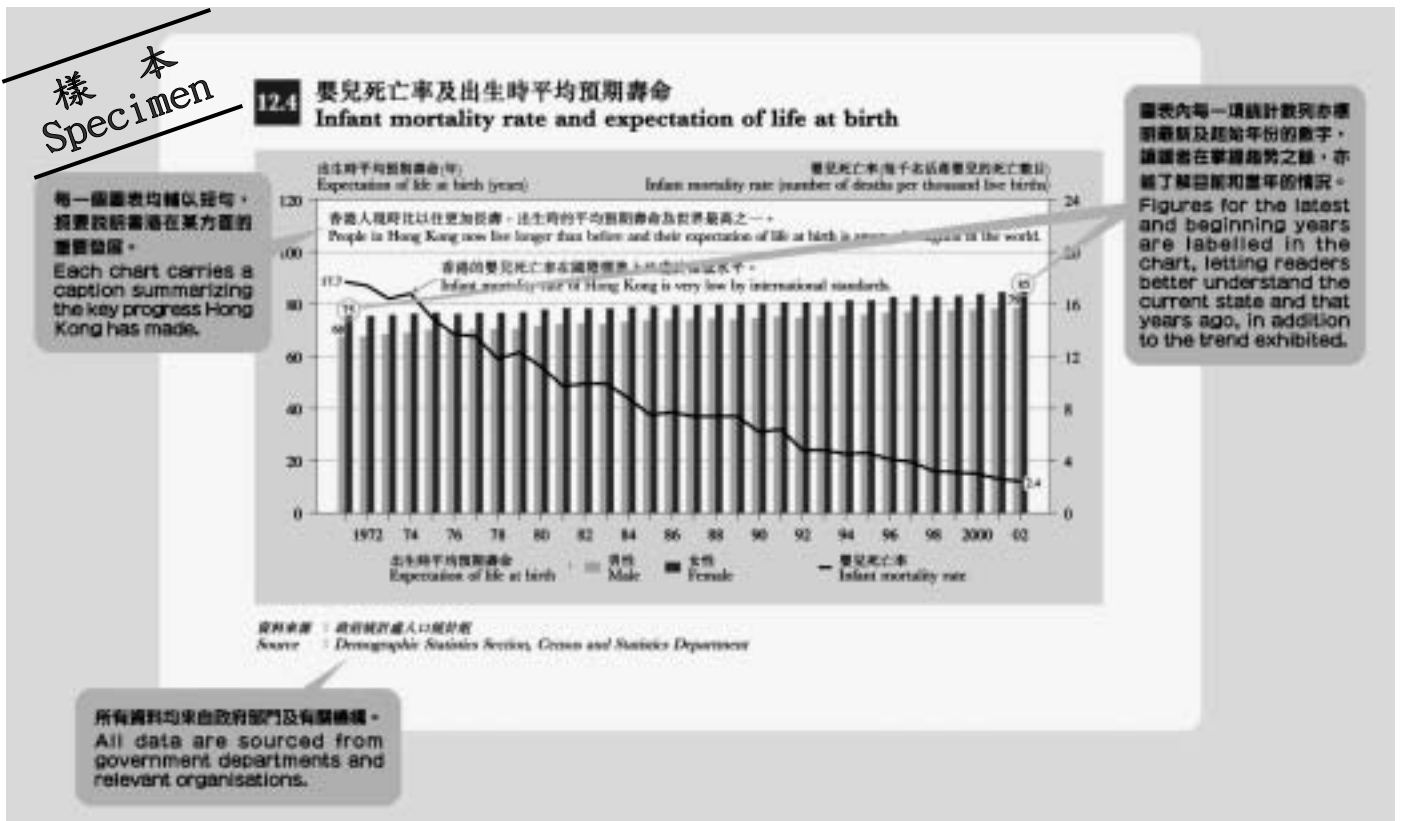
- ✓ 人口及生命事件
- ✓ 勞工
- ✓ 工資及收入
- ✓ 國民收入及國際收支平衡
- ✓ 對外貿易
- ✓ 工商業
- ✓ 政府收支、貨幣、金融
- ✓ 運輸、通訊及旅遊
- ✓ 消費物價及住戶開支
- ✓ 房屋及物業
- ✓ 教育
- ✓ 衛生
- ✓ 社會福利
- ✓ 公共秩序及安全
- ✓ 環境
- ✓ 雜項統計

➤ 本書所載統計圖表一覽，上載於 <http://www.info.gov.hk/censtatd/chinese/graphicguide.html>

➤ Collecting some 140 statistical charts presented in bilingual format and grouped into 16 sections, this full-colour Graphic Guide provides a fascinating insight into the many changes in the whole fabric of Hong Kong's society over the past 35 years.

- ✓ Population and Vital Events
- ✓ Labour
- ✓ Wages and Earnings
- ✓ National Income and Balance of Payments
- ✓ External Trade
- ✓ Commerce and Industry
- ✓ Public Accounts, Money and Finance
- ✓ Transport, Communications and Tourism
- ✓ Consumer Prices and Household Expenditure
- ✓ Housing and Property
- ✓ Education
- ✓ Health
- ✓ Social Welfare
- ✓ Public Order and Safety
- ✓ The Environment
- ✓ Miscellaneous

➤ For a complete list of charts included, please visit <http://www.info.gov.hk/censtatd/eng/graphicguide.html>



有關這本統計圖表集的銷售途徑，請參閱本刊物內第 60 頁。此外，這本統計圖表集亦於部分郵政局出售 (查詢熱線：(852) 2921 2222)。如有其他查詢，請致電(852) 2582 4733。

For the purchase channels of this Graphic Guide, please see page 59 of this publication. The Graphic Guide is also put for sale at selected Post Offices (enquiry hotline : (852) 2921 2222). For other enquiries, please call (852) 2582 4733.